



A DNV KEMA company

**zkratovna**

HIGH  
POWER  
LABORATORY

E-COPY

**14 - 134**

**ZKUŠEBNICTVÍ, a.s.**

Podnikatelská 547  
PRAHA 9 - Běchovice  
Czech Republic

[zku@dnvgli.com](mailto:zku@dnvgli.com)  
[www.zku.cz](http://www.zku.cz)

*e-version*

**zkratovna**  
Zkušebnictví, a. s.  
Podnikatelská 547, 190 11 Praha 9 - Běchovice, Czech Republic

INDEPENDENT TESTING LABORATORY NO. 1035 ACCREDITED BY THE CZECH ACCREDITATION INSTITUTE  
ACCORDING TO ČSN EN ISO/IEC 17025

# TYPE TEST CERTIFICATE OF SHORT-CIRCUIT PERFORMANCE

## No. 14 - 134

**Test object** : Three-phase oil-immersed power transformer  
Type : ETR 36 P-0  
Serial No. : 0969196

**Ratings**  
Rated voltage :  $220 \text{ kV} \pm 8 \times 1,25 \% / 24 \text{ kV} / 24 \text{ kV}$   
Rated power : 75 MVA // 75 MVA /25 MVA  
Rated frequency : 50 Hz

**Manufacturer** : ETD TRANSFORMÁTORY a.s.,  
Zborovská 22/54, 301 00 Plzeň, Czech Republic

**Customer** : ETD TRANSFORMÁTORY a.s.,  
Zborovská 22/54, 301 00 Plzeň, Czech Republic

**Date of test** : 11. 09. 2014

The test object produced in accordance with the description, drawings and photographs incorporated in this Certificate, has been subjected to the type tests in accordance with the mentioned Standard and the respective STL Guide:

**IEC 60076-5:2006, cl. 4.2**

The results are shown in the tables and the record of proving tests attached hereto.

◆ **Interpretation of results:**

The values obtained and the general performance are considered to comply with the above standard and to justify the ratings assigned by the manufacturer as listed on sheet 3.

The test results apply only to the specific piece of apparatus tested from the particular place of manufacture. The responsibility for conformity of any product having the same designation with that tested rests with the manufacturer.

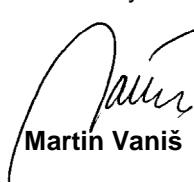
This document cannot substitute the product Certificate according to ISO/IEC 17065.

ONLY INTEGRAL REPRODUCTION OF THIS CERTIFICATE, OR REPRODUCTIONS OF THIS SHEET ACCOMPANIED BY ANY SHEETS ON WHICH ARE STATED THE ENDORSED RATINGS OF THE APPARATUS TESTED, ARE PERMITTED WITHOUT WRITTEN PERMISSION FROM TESTING LABORATORY ZKRATOVNA.

Copy No.: E

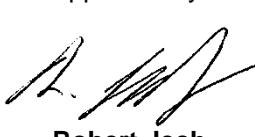
Praha 9, Běchovice on 28.11.2014

Tested by:

  
Martin Vaniš



Approved by:

  
Robert Jech  
Head of the Laboratory



e-version

## Description of the test object

A three-phase oil-immersed power transformer with three circular concentric windings and non-uniform insulation of transformer windings. The high-voltage winding HV (220 kV) is made of a Cu conductor and the secondary windings MV (24 kV) and the tertiary winding TW (24 kV) are made of a Cu conductor as well. The regulating winding RW is made of a Cu rectangular conductor.

### Type of windings:

**TW (tertiary winding)** – double layer helical winding with twin enamel axial positioned rectangular conductors wrapped together with the paper insulation.

**MV side** - double layer helical winding with epoxy CTC conductor. The particular conductors of CTC are with enamelled insulation.

**HV side** - the disc ordinary shielded winding with twin enamel axial positioned rectangular conductors wrapped together with the paper insulation.

**Regulating side** - single layer helical loop winding with the single rectangular conductor with the single insulation. The conductor is without enamelled insulation.

### Pressing construction:

The windings are pressed by ten compression devices in limb of phase U and W and eight compression devices in limb of phase V on top of the windings arrangements.

## Ratings assigned by the manufacturer

Type	:	ETR 36 P-0
Serial No.	:	0969196
Manufacturer	:	ETD TRANSFORMÁTORY a.s., Plzeň, Czech Republic
Year of manufacture	:	2014
Rated power	:	75 MVA // 75 MVA /25 MVA
MV side rated voltage	:	24 kV
MV side rated current	:	1804 A
TW side rated voltage	:	24 kV
TW side rated current	:	601 A
HV side rated voltage	:	220 kV ± 8 x 1,25 %
HV side rated current	:	197 A
Impedance voltage (95°C)	:	12,5 %
Load losses (95°C) – guarantee value	:	230 000 W
Insulation level HV	:	1050 kV LI / 230 kV AC
Insulation level MV and TW	:	125 kV LI / 50 kV AC
Rated frequency	:	50 Hz
Reference temperature	:	95 °C
Type of cooling	:	ONAN / ONAF
Connection symbol	:	YNyn0/d5
Weight of oil	:	28 000 kg
Total mass	:	119 000 kg
Weight of active part	:	63 100 kg
Total dimensions (length x width x height)	:	9115 mm x 3677 mm x 7325 mm

**Documents presented by the manufacturer**

The manufacturer has guaranteed that test object submitted for tests has been manufactured in accordance with the presented drawing.

TRANSFORMER 75/75/25 MVA

EGYPT SUEZ GULF

Drawing

The Testing Laboratory Zkratovna has verified that these drawings adequately represent the test object.

Eh 003727	KOSTRA	Drawing
Eh 003729	VINUTÍ 75MVA	Drawing
Eh 003737	VYVODY NN	Drawing
Eh 003738	VYVODY VN	Drawing
Eh 442370	PODLOŽKA	Drawing
Eh 428897 b Rev. IX	DOTLAČOVACÍ ŠROUB M 36x3	Drawing
Eh 448845	MANZETA	Drawing

**Other documents presented by the manufacturer**

- Test Certificate No. ŘJ 14/137 A  
Date of test: 19. 08. 2014  
ETD TRANSFORMÁTORY a.s., Plzeň, Czech Republic
- Test Certificate No. ŘJ 14/168 A  
Date of test: 29. 09. 2014  
ETD TRANSFORMÁTORY a.s., Plzeň, Czech Republic

The test results of routine tests  
before the short-circuit tests

The test results of routine tests  
after the short-circuit tests

**Parameters measured at routine tests**

HV-MV winding

Tapping position	Max. 1 – 242 000 V	Nom. 9b – 220 000 V	Min. 17 – 198 000 V
Impedance voltage	13,16 % / 95 °C	12,43 % / 95 °C	11,91 % / 95 °C
Load loss	227,9 kW / 95 °C	224,2 kW / 95 °C	226,9 kW / 95 °C

HV-TW winding

Tapping position	Max. 1 – 242 000 V	Nom. 9b – 220 000 V	Min. 17 – 198 000 V
Impedance voltage	18,51 % / 95 °C	17,77 % / 95 °C	17,24 % / 95 °C
Load loss	43,73 kW / 95 °C	43,07 kW / 95 °C	43,39 kW / 95 °C

**Parameters proved by tests HV-MV winding**

Tapping position Max. 1 - 242 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	1,19	1,32	1,45
LV symmetrical current	(kA)	12,0	13,3	14,7
LV peak current	(kA)	32,3	34,0	35,7
Peak factor			2,55	

Tapping position Nom. 9b - 220 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	1,37	1,53	1,68
LV symmetrical current	(kA)	12,6	14,0	15,4
LV peak current	(kA)	33,9	35,7	37,5
Peak factor			2,55	

Tapping position Min. 17 - 198 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	1,58	1,75	1,93
LV symmetrical current	(kA)	13,0	14,5	15,9
LV peak current	(kA)	35,0	36,9	38,7
Peak factor			2,55	

**Parameters proved by tests HV-TW winding**

Tapping position Max. 1 - 242 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	0,85	0,95	1,04
LV symmetrical current	(kA)	8,59	9,55	10,5
LV peak current	(kA)	23,1	24,4	25,6
Peak factor			2,55	

Tapping position Nom. 9b - 220 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	0,97	1,08	1,19
LV symmetrical current	(kA)	8,90	9,89	10,9
LV peak current	(kA)	24,0	25,2	26,5
Peak factor			2,55	

Tapping position Min. 17 - 198 000 V

		min. value	calculated value	max. value
HV symmetrical current	(kA)	1,11	1,23	1,35
LV symmetrical current	(kA)	9,12	10,1	11,1
LV peak current	(kA)	24,5	25,8	27,1
Peak factor			2,55	

Short-circuit duration : 0,25 s

Short-circuit apparent power of the system : 20 000 MVA

## Summary of tests

Test	Test standard	Test results
Ability to withstand the dynamic effects of short circuit	IEC 60076-5:2006, cl. 4.2	Tab. 1, Sheet 8 Tab. 2, Sheet 9
<b>Verification test</b>		
Short-circuit inductance measurement	IEC 60076-5:2006, cl. 4.2	Tab. 3, Sheet 10 Tab. 4, Sheet 11

### The tests were witnessed by

Pavel Černý, ETD TRANSFORMÁTORY a.s., Plzeň, Czech Republic  
Ehab El Afany, Egyptian Electricity Transmission Company, Egypt  
Abd Rabon Abdel Rahman, ETD Agent, Egypt

### Test conditions

Working frequency       $f = 48,5 \text{ Hz} \div 49,5 \text{ Hz}$

The short-circuit tests were performed in a single-phase test circuit with a value of the supply voltage of 200 kV.

The tested transformer was supplied from the HV side. MV and TW sides were short-circuited step by step by means of flexible conductors and earthed through the sensor for fault current measuring. The tank of the transformer was earthed through the sensor for fault current measuring as well. The pre-established short-circuit method was used for transformer testing.

The condition of the transformer windings was checked after each test by measuring of the short-circuit inductance and the result of the measuring was compared with the value measured before the tests.

The visual inspection of the active part of the transformer was performed after short-circuit tests.

The short-circuit tests were recorded by means of a conventional digital camera (see enclosed CD).

The test circuits, including measurement points, are illustrated in the diagrams:

Winding HV-MV: TSV122-A, TSV122-B and TSV122-C

Winding HV-TW: TSV122-A-T, TSV122-B-T and TSV122-C-T

The connection of the tested transformer to the test circuit is documented by the photo in Fig. 1.

The other photos document the tested transformer after the short-circuit tests.

#### Notice:

Test results relate only to the tests given in the presented Certificate. No documents of administrative, business or other character can be substituted by this Certificate.

## List of symbols

### a) Used in the tables of test results

$I_m$	- peak short-circuit current
$I_1$	- symmetrical short-circuit current at the beginning of the test ( $t = 0,05$ s)
$I_2$	- symmetrical short-circuit current at the end of the test ( $t = 0,9 t_i$ )
$I_e$	- equivalent r.m.s. value of symmetrical short-circuit current (N/A)
$U_{HV}$	- supply voltage on the HV side
$U_{MV}$	- supply voltage on the MV side (N/A)
$U_{TW}$	- supply voltage on the TW side (N/A)
$t_i$	- short-circuit duration
$L$	- short-circuit inductance
$\omega L$	- short-circuit reactance
$\Delta \omega L$	- percentage difference between the values of short-circuit reactance before and after the tests

### b) Used in the oscillograms

1IR, 1IS, 1IT	- current course of the supplied HV winding in the phases R, S, T
2IR1, 2IS1, 2IT1	- current course of the short-circuited MV winding in the phases R, S, T
2IR2, 2IS2, 2IT2	- current course of the short-circuited TW winding in the phases R, S, T
1URT	- voltage course of the supplied HV winding
Ip1	- fault current course through the transformer tank
Ip2	- fault current course on the short-circuited side
Buch	- Buchholz relay course
t	- time

Note: The index R corresponds to the index U

The index S corresponds to the index V

The index T corresponds to the index W

**The Certificate contains: 26 sheets i.e.:**

- 1 introductory sheet
- 1 title sheet
- 5 text sheets
- 7 table sheets
- 6 test circuit diagrams
- 6 photograph sheets

**18 oscillograms**

**4 enclosures**

Drawing No. EGYPT SUEZ GULF

Test Certificate No. ŘJ 14/137 A from 19. 08. 2014

Test Certificate No. ŘJ 14/168 A from 29. 09. 2014

CD - Video-recordings from the test

**1. Table of test results:** Ability to withstand the dynamic effects of short-circuit - winding HV-MV

Test circuit diagram: TSV122-A, TSV122-B, TSV122-C

File denomination: trfa11ia

Test No.	Mode	Phase	HV side					MV side					TW side					$t_i$ (ms)	Tapping	Observation
			$U_{HV}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)	$U_{MV}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)	$U_{TW}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)			
005 <sup>1)</sup>	HV(1) -(MV)	U	180	3,28	---	1,21	---	---	32,2	11,8	12,1	---	---	---	---	---	---	250	max. 1	no fault
006	HV(1) -(MV)	U	190	3,46	---	1,27	---	---	34,6	12,6	12,8	---	---	---	---	---	---	250	max. 1	no fault
007	HV(1) -(MV)	U	190	3,37	---	1,28	---	---	33,5	12,6	12,8	---	---	---	---	---	---	250	max. 1	no fault
009	HV(9b) -(MV)	V	177	3,79	---	1,53	---	---	34,4	13,7	13,9	---	---	---	---	---	---	250	nom. 9b	no fault
010	HV(9b) -(MV)	V	179	4,02	---	1,56	---	---	36,5	13,9	14,2	---	---	---	---	---	---	250	nom. 9b	no fault
011	HV(9b) -(MV)	V	179	4,03	---	1,55	---	---	36,4	13,9	14,1	---	---	---	---	---	---	250	nom. 9b	no fault
013	HV(17) -(MV)	W	157	4,53	---	1,76	---	---	36,5	14,2	14,4	---	---	---	---	---	---	250	min. 17	no fault
014	HV(17) -(MV)	W	157	4,46	---	1,75	---	---	35,9	14,2	14,4	---	---	---	---	---	---	250	min. 17	no fault
015	HV(17) -(MV)	W	157	4,53	---	1,74	---	---	37,0	14,2	14,3	---	---	---	---	---	---	250	min. 17	no fault

Note: The short-circuit current values are the values of the short-circuit currents in respective terminal of the tested transformer .

<sup>1)</sup> failure of one measuring channel 1IT

## 2. Table of test results: Ability to withstand the dynamic effects of short-circuit - Tertiary winding HV-TW

Test circuit diagram: TSV122-A-T, TSV122-B-T, TSV122-C-T

File denomination: trfa11ia

Test No.	Mode	Phase	HV side					MV side					TW side					$t_i$ (ms)	Tapping	Observation
			$U_{HV}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)	$U_{MV}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)	$U_{TW}$ (kV)	$I_m$ (kA)	$I_1$ (kA)	$I_2$ (kA)	$I_e$ (kA)			
018	HV(1) -(TW)	U	197	2,43	---	0,94	---	---	---	---	---	---	---	21,0	8,03	8,23	---	250	max. 1	no fault
019	HV(1) -(TW)	U	197	2,40	---	0,95	---	---	---	---	---	---	---	20,5	8,02	8,22	---	250	max. 1	no fault
020	HV(1) -(TW)	U	196	2,46	---	0,94	---	---	---	---	---	---	---	20,8	8,00	8,19	---	250	max. 1	no fault
022	HV(9b) -(TW)	V	181	2,76	---	1,09	---	---	---	---	---	---	---	21,9	8,48	8,66	---	250	nom. 9b	no fault
023	HV(9b) -(TW)	V	180	2,71	---	1,08	---	---	---	---	---	---	---	21,3	8,38	8,57	---	250	nom. 9b	no fault
024	HV(9b) -(TW)	V	181	2,82	---	1,09	---	---	---	---	---	---	---	22,2	8,49	8,67	---	250	nom. 9b	no fault
026	HV(17) -(TW)	W	159	3,12	---	1,22	---	---	---	---	---	---	---	22,2	8,52	8,71	---	250	min. 17	no fault
027	HV(17) -(TW)	W	162	3,18	---	1,24	---	---	---	---	---	---	---	22,4	8,69	8,87	---	250	min. 17	no fault
028	HV(17) -(TW)	W	162	3,17	---	1,24	---	---	---	---	---	---	---	22,1	8,69	8,88	---	250	min. 17	no fault

Note: The short-circuit current values are the values of the short-circuit currents in respective terminal of the tested transformer.

**3. Table of test result:** Short-circuit inductance measurement  
Winding HV-MV

**Admissible deviation:**  $\Delta\omega L_{max} = 2 \%$

**File denomination:** trfa11ia

Measured at 50 Hz			Calculated values			
Measurement after the test No.	Terminals	L (mH)	Phase	$\omega L$ ( $\Omega$ )	$\Delta\omega L$ (%)	Tapping
before tests	R-S	395,7	R	62,06	---	min. 17
	S-T	395,5	S	62,24	---	
	T-R	394,9	T	61,99	---	
before tests	R-S	509,6	R	79,81	---	nom. 9b
	S-T	509,4	S	80,25	---	
	T-R	508,0	T	79,76	---	
before tests	R-S	652,9	R	102,1	---	max. 1
	S-T	652,9	S	103,0	---	
	T-R	649,9	T	102,1	---	
005	R-S	653,1	R	102,1	0,0	max. 1
	S-T	653,2	S	103,0	0,0	
	T-R	650,3	T	102,1	0,0	
006	R-S	653,6	R	102,2	0,1	max. 1
	S-T	653,3	S	103,1	0,1	
	T-R	650,6	T	102,1	0,0	
007	R-S	653,6	R	102,2	0,1	max. 1
	S-T	653,3	S	103,1	0,1	
	T-R	650,5	T	102,1	0,0	
009	R-S	509,9	R	79,90	0,1	nom. 9b
	S-T	509,8	S	80,26	0,0	
	T-R	508,6	T	79,86	0,1	
010	R-S	510,0	R	79,92	0,1	nom. 9b
	S-T	509,6	S	80,27	0,0	
	T-R	508,6	T	79,81	0,1	
011	R-S	509,9	R	79,89	0,1	nom. 9b
	S-T	509,8	S	80,26	0,0	
	T-R	508,6	T	79,86	0,1	
013	R-S	396,1	R	62,14	0,1	min. 17
	S-T	395,8	S	62,26	0,0	
	T-R	395,4	T	62,06	0,1	
014	R-S	396,1	R	62,14	0,1	min. 17
	S-T	395,8	S	62,27	0,0	
	T-R	395,4	T	62,06	0,1	
015	R-S	396,0	R	62,14	0,1	min. 17
	S-T	395,8	S	62,26	0,0	
	T-R	395,4	T	62,05	0,1	
after tests	R-S	510,0	R	79,93	0,2	nom. 9b
	S-T	509,7	S	80,25	0,0	
	T-R	508,7	T	79,85	0,1	
after tests	R-S	653,7	R	102,2	0,1	max. 1
	S-T	653,6	S	103,1	0,1	
	T-R	650,6	T	102,1	0,0	

**4. Table of test result:** Short-circuit inductance measurement  
Tertiary winding HV-TW

**Admissible deviation:**  $\Delta\omega L_{max} = 2\%$

**File denomination:** trfa11ia

Measured at 50 Hz			Calculated values			
Measurement after the test No.	Terminals	L (mH)	Phase	$\omega L$ ( $\Omega$ )	$\Delta\omega L$ (%)	Tapping
before tests	R-S	572,3	R	89,70	---	min. 17
	S-T	572,0	S	90,05	---	
	T-R	570,9	T	89,61	---	
before tests	R-S	727,9	R	114,0	---	nom. 9b
	S-T	727,6	S	114,7	---	
	T-R	725,4	T	113,9	---	
before tests	R-S	917,7	R	143,4	---	max. 1
	S-T	917,4	S	144,8	---	
	T-R	912,9	T	143,3	---	
018	R-S	919,1	R	143,8	0,3	max. 1
	S-T	919,0	S	144,9	0,1	
	T-R	915,4	T	143,7	0,3	
019	R-S	919,2	R	143,8	0,3	max. 1
	S-T	919,0	S	144,9	0,1	
	T-R	915,3	T	143,7	0,3	
020	R-S	919,2	R	143,8	0,3	max. 1
	S-T	919,0	S	144,9	0,1	
	T-R	915,5	T	143,7	0,3	
022	R-S	729,2	R	114,3	0,3	nom. 9b
	S-T	728,7	S	114,8	0,1	
	T-R	727,3	T	114,1	0,2	
023	R-S	729,6	R	114,4	0,4	nom. 9b
	S-T	728,7	S	114,8	0,1	
	T-R	727,3	T	114,1	0,2	
024	R-S	729,4	R	114,4	0,4	nom. 9b
	S-T	728,4	S	114,7	0,0	
	T-R	727,1	T	114,0	0,1	
026	R-S	573,4	R	90,03	0,4	min. 17
	S-T	572,5	S	90,08	0,0	
	T-R	572,3	T	89,73	0,1	
027	R-S	573,6	R	90,05	0,4	min. 17
	S-T	572,5	S	90,11	0,1	
	T-R	572,3	T	89,71	0,1	
028	R-S	573,5	R	89,93	0,3	min. 17
	S-T	573,2	S	90,21	0,2	
	T-R	572,3	T	89,84	0,3	
after tests	R-S	729,7	R	114,4	0,4	nom. 9b
	S-T	729,3	S	114,8	0,1	
	T-R	727,9	T	114,2	0,3	
after tests	R-S	919,6	R	144,0	0,4	max. 1
	S-T	919,6	S	144,9	0,1	
	T-R	916,6	T	144,0	0,5	

Assessment according to IEC 60076-5:2006 cl. 4.2.7.4

Conditions	Assessment
1) observation during the tests	<b>FULFILLED</b> The results of short-circuit tests and measurement and check performed during test did not reveal any condition of faults.
2) repeating of routine tests	<b>FULFILLED</b> The routine tests have been successfully repeated. <i>(Test Certificate – No. ŘJ 14/137 A from 19. 08. 2014 and No. ŘJ 14/168 A from 29.09. 2014 performed by ETD TRANSFORMÁTORY a.s., Plzeň, Czech Republic)</i>
3) inspection of active part of transformer	<b>FULFILLED</b> The visual inspection of the active part of the transformer after the short-circuit test did not reveal any defects.
4) detection of traces of internal electrical discharge	<b>FULFILLED</b> No traces of internal electrical discharge were found.
5) checking of short-circuit reactance	<b>FULFILLED</b> The change of the short-circuit reactance did not exceed the allowed tolerance 2 %.

**Meteorological conditions**

Test No.	Date (dd.mm.yy)	Time (hh:mm)	Temperature (°C)	Relative humidity (%)	Atmospheric pressure (hPa)
005	11.9.2014	12:09	14,9	77	982
015	11.9.2014	15:15	17,6	65	982
018	11.9.2014	16:16	16,2	69	982
028	11.9.2014	17:40	14,8	84	982

### Test circuit parameters

File denomination	trfa11ia
Test No.	005 - 028
Test circuit diagram	TSV122-A TSV122-B TSV122-C TSV122-A-T TSV122-B-T TSV122-C-T
<b>Generator</b>	S  J
Rated (phase to phase) voltage	(kV) 12,2
Phases connected	R, T
Inductance per phase	(mH) 0,143
Inductance of reactors per phase	(mH) 0
Resistance of resistors per phase	(Ω) 0
<b>Supply transformer – Type</b>	$S_R, J_R, J_S, J_T$
Connection	84+84+84+84
Transf. ratio	28
Inductance per phase	(mH) 0,008
Total inductance per phase of supply circuit	(mH) 0,151
Capacity in parallel	(μF) ---
Resistance in series	(Ω) ---
Neutral point of supply circuit	indirectly earthed $R=200\Omega$
Short-circuit point	earthed
<b>Load transformer – Type</b>	---
Connection	---
Transf. ratio	---
Resistance of load resistors	(Ω) ---
Inductance of load reactors	(mH) ---
Capacity of load capacitors	(μF) ---
Neutral point of load circuit	---
Power factor / impedance of supply circuit	( - / %) ---
Power factor / impedance of load circuit	( - / %) ---
Power factor of test circuit	( - ) <0,2

## Measuring devices used

Test circuit diagram: TSV122-A, TSV122-B, TSV122-C, TSV122-A-T, TSV122-B-T, TSV122-C-T  
File denomination: trfa11ia.005 ÷ 028

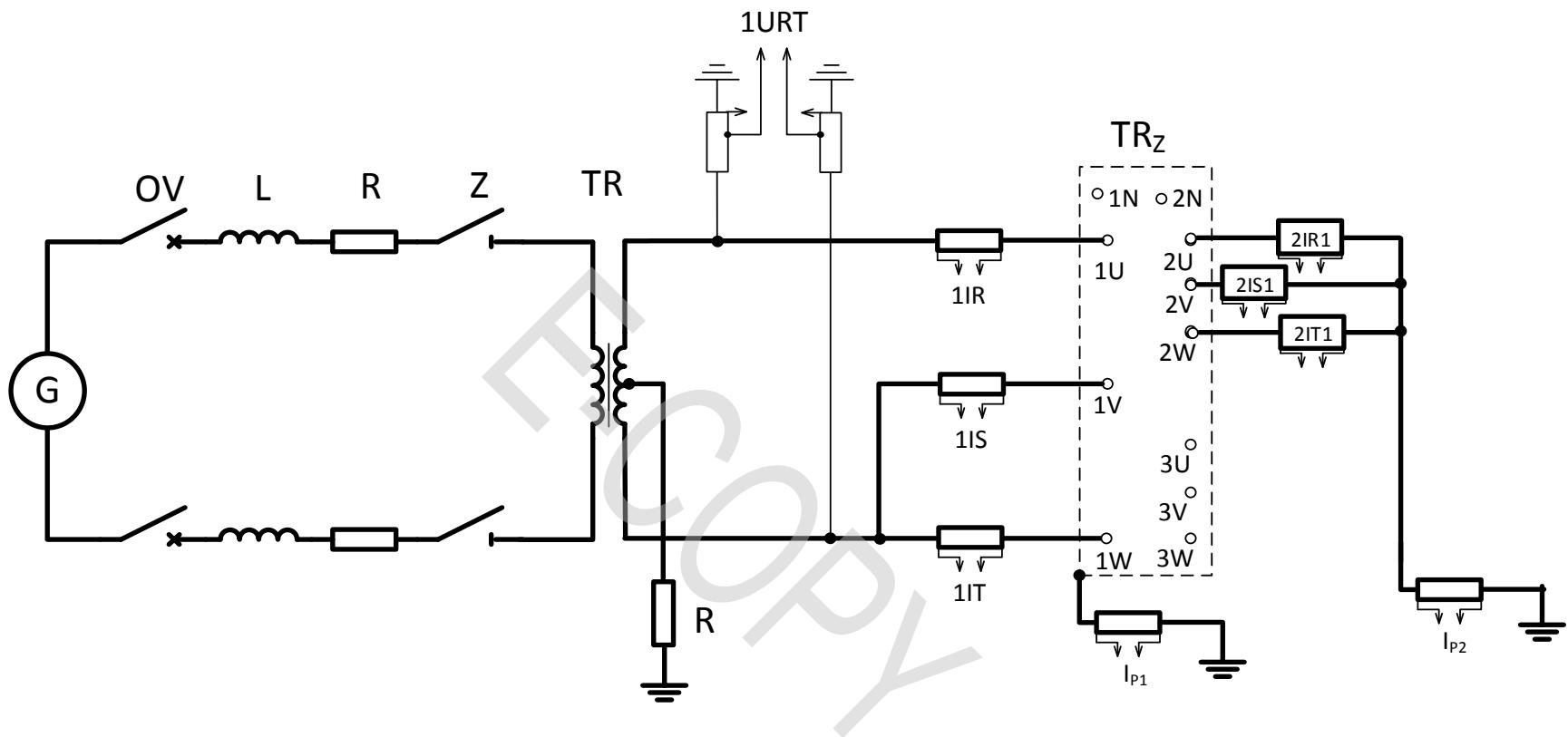
Measurand	Measuring sensor / device			Digital measuring system type DMS
	Type	Serial No.	Transfer constant	Input channel, Ser. No.
1IR	Cage shunt	001/95	10 kA / 2 V	100-10100-1
1IS	Cage shunt	002/95	10 kA / 2 V	100-10100-2
1IT	Cage shunt	003/95	10 kA / 2 V	100-10100-4
2IR1, 2IR2	Rogowski coil Integrative amplifier	FE 247 IZ 001/06	300 kA / 10 V	100-10100-14
2IS1, 2IS2	Rogowski coil Integrative amplifier	FE 248 IZ 002/06	300 kA / 10 V	100-10100-19
2IT1, 2IT2	Rogowski coil Integrative amplifier	FE 249 IZ 003/06	300 kA / 10 V	100-10100-24
1URT	Resistance voltage divider	DR 001/78	125 kV /150 V	100-10100-22
Ip1	Measuring current transformer	122419	1000 A / 5 A	100-10100-25
Ip2	Measuring current transformer	122516	1000 A / 5 A	100-10100-27
Buch	---	---	---	100-10100-16

## Short-circuit inductance measurement

LCR HITESTER HIOKI, type 3532-50, serial No. 120510018

## Meteorological conditions measurement

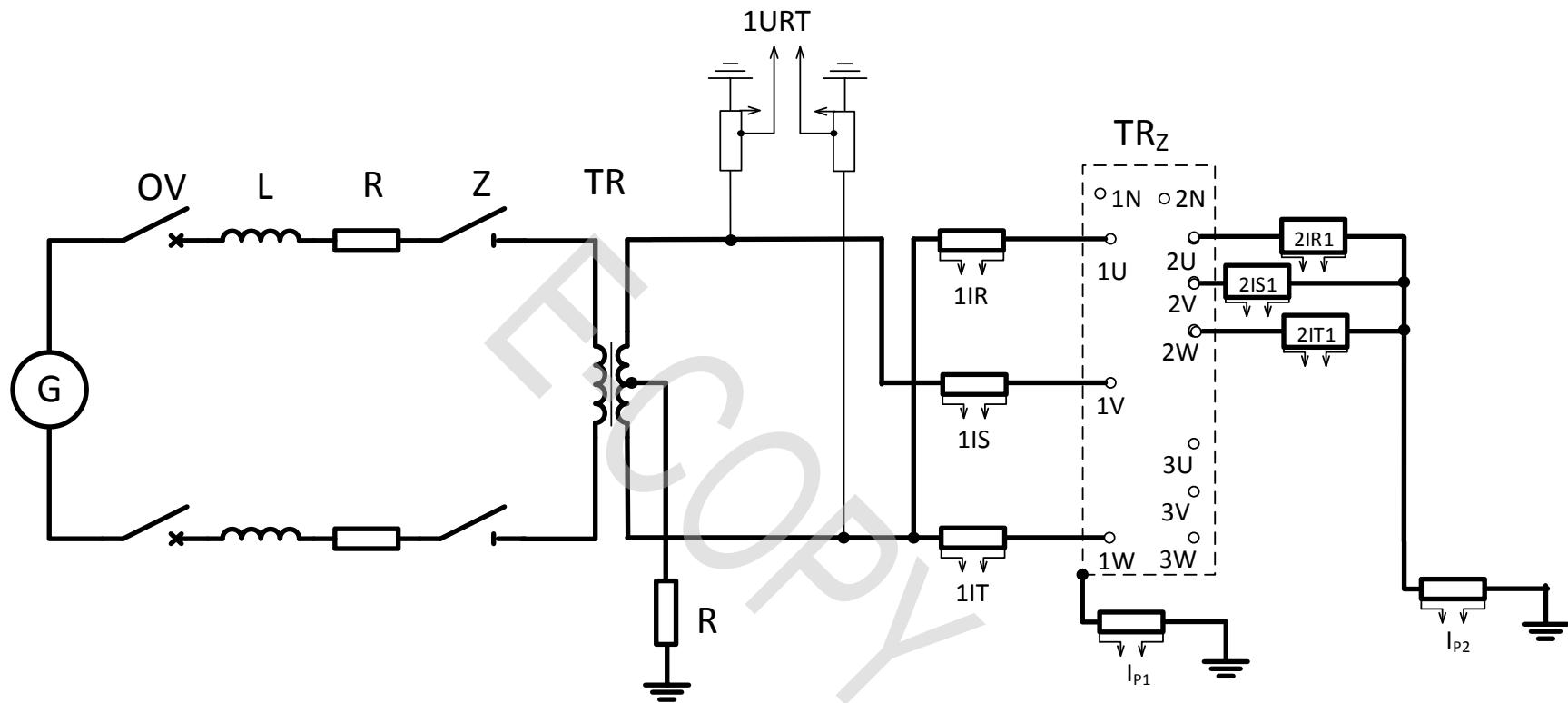
Meteorological station, type Vantage Pro 2, serial No. 3788A-6312



G - Short-circuit generator  
 OV - Master breaker  
 L, R - Reactors and resistors  
 Z - Make switch

TR - Short-circuit transformer  
 $TR_z$  - Transformer tested  
 I, U - Current and voltage measurement

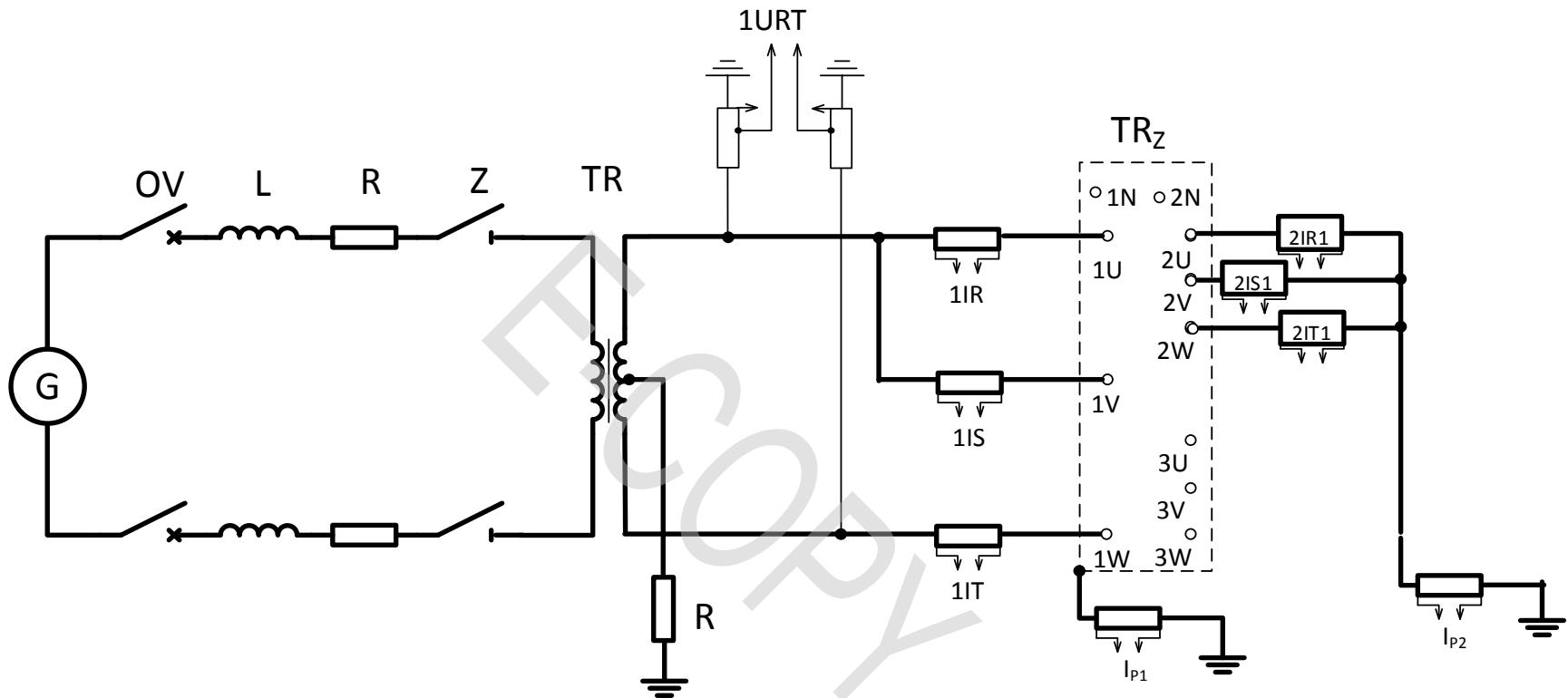
Test circuit diagram TSV122-A



**G** - Short-circuit generator  
**OV** - Master breaker  
**L, R** - Reactors and resistors  
**Z** - Make switch

**TR** - Short-circuit transformer  
**TR<sub>z</sub>** - Transformer tested  
**I, U** - Current and voltage measurement

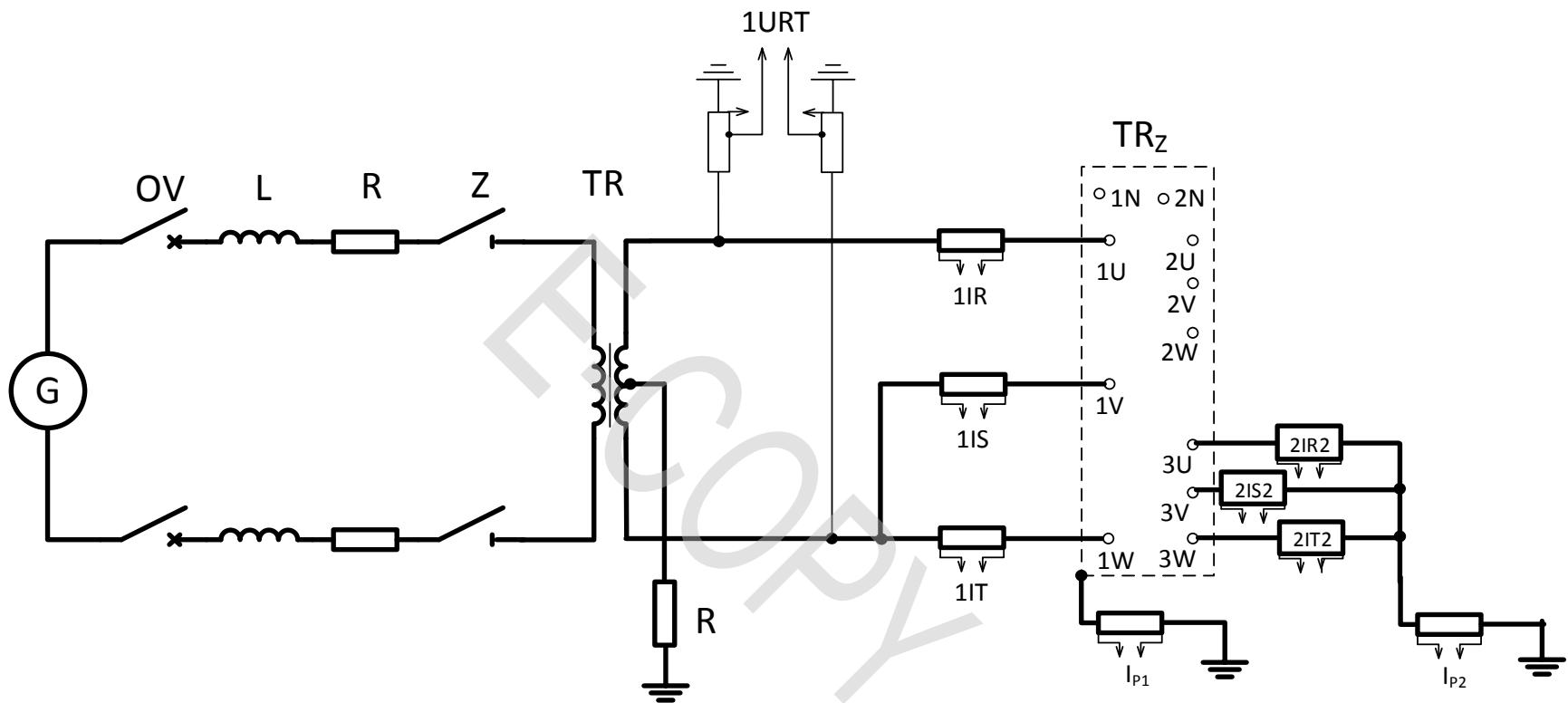
Test circuit diagram TSV122-B



G - Short-circuit generator  
 OV - Master breaker  
 L, R - Reactors and resistors  
 Z - Make switch

TR - Short-circuit transformer  
 $TR_z$  - Transformer tested  
 I, U - Current and voltage measurement

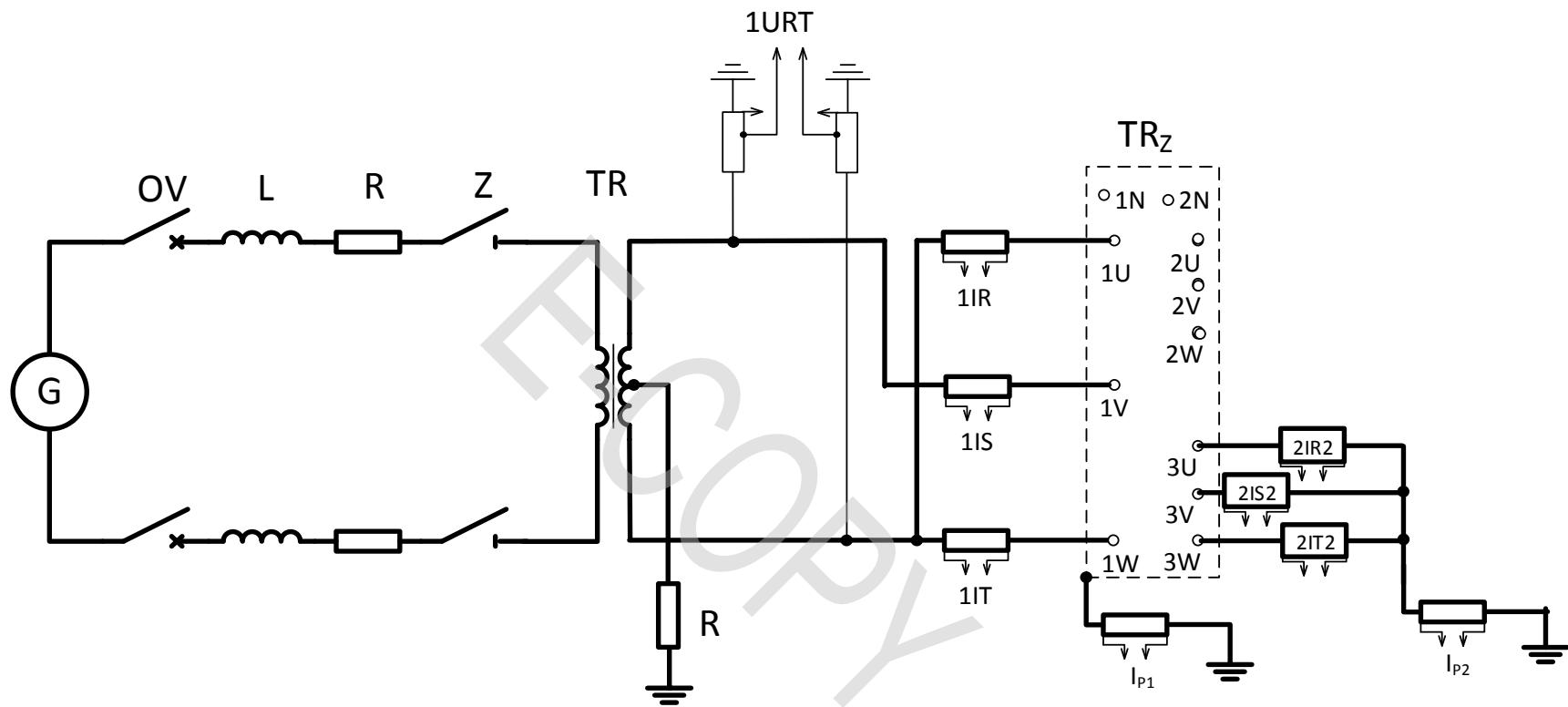
Test circuit diagram TSV122-C



**G** - Short-circuit generator  
**OV** - Master breaker  
**L, R** - Reactors and resistors  
**Z** - Make switch

**TR** - Short-circuit transformer  
**TR<sub>z</sub>** - Transformer tested  
**I, U** - Current and voltage measurement

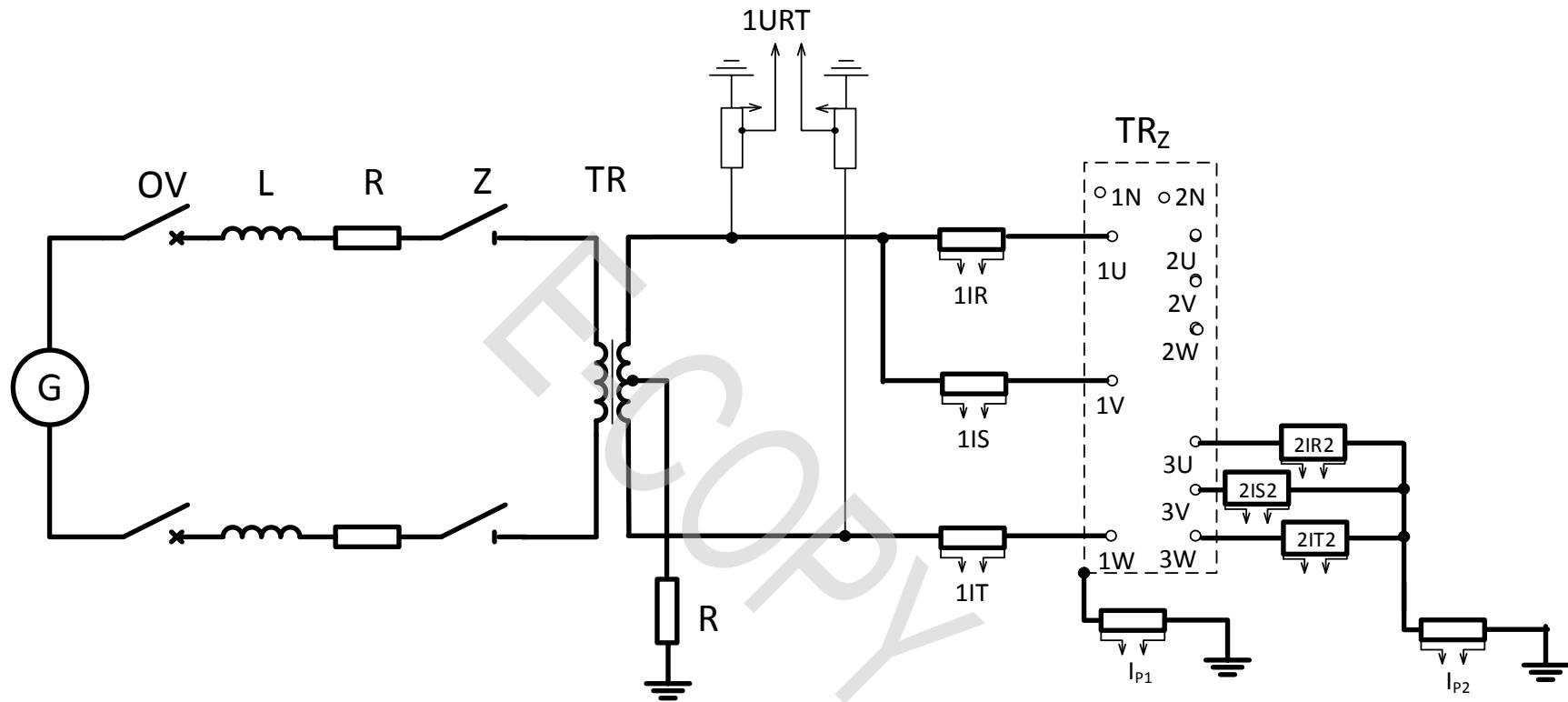
Test circuit diagram TSV122-A-T



**G** - Short-circuit generator  
**OV** - Master breaker  
**L, R** - Reactors and resistors  
**Z** - Make switch

**TR** - Short-circuit transformer  
**TR<sub>Z</sub>** - Transformer tested  
**I, U** - Current and voltage measurement

Test circuit diagram TSV122-B-T



**G** - Short-circuit generator  
**OV** - Master breaker  
**L, R** - Reactors and resistors  
**Z** - Make switch

**TR** - Short-circuit transformer  
**TR<sub>z</sub>** - Transformer tested  
**I, U** - Current and voltage measurement

Test circuit diagram TSV122-C-T



Fig. 1  
Connection of the tested transformer to the test circuit – transformer before the tests



E-COPY

Fig. 2  
Transformer after the tests

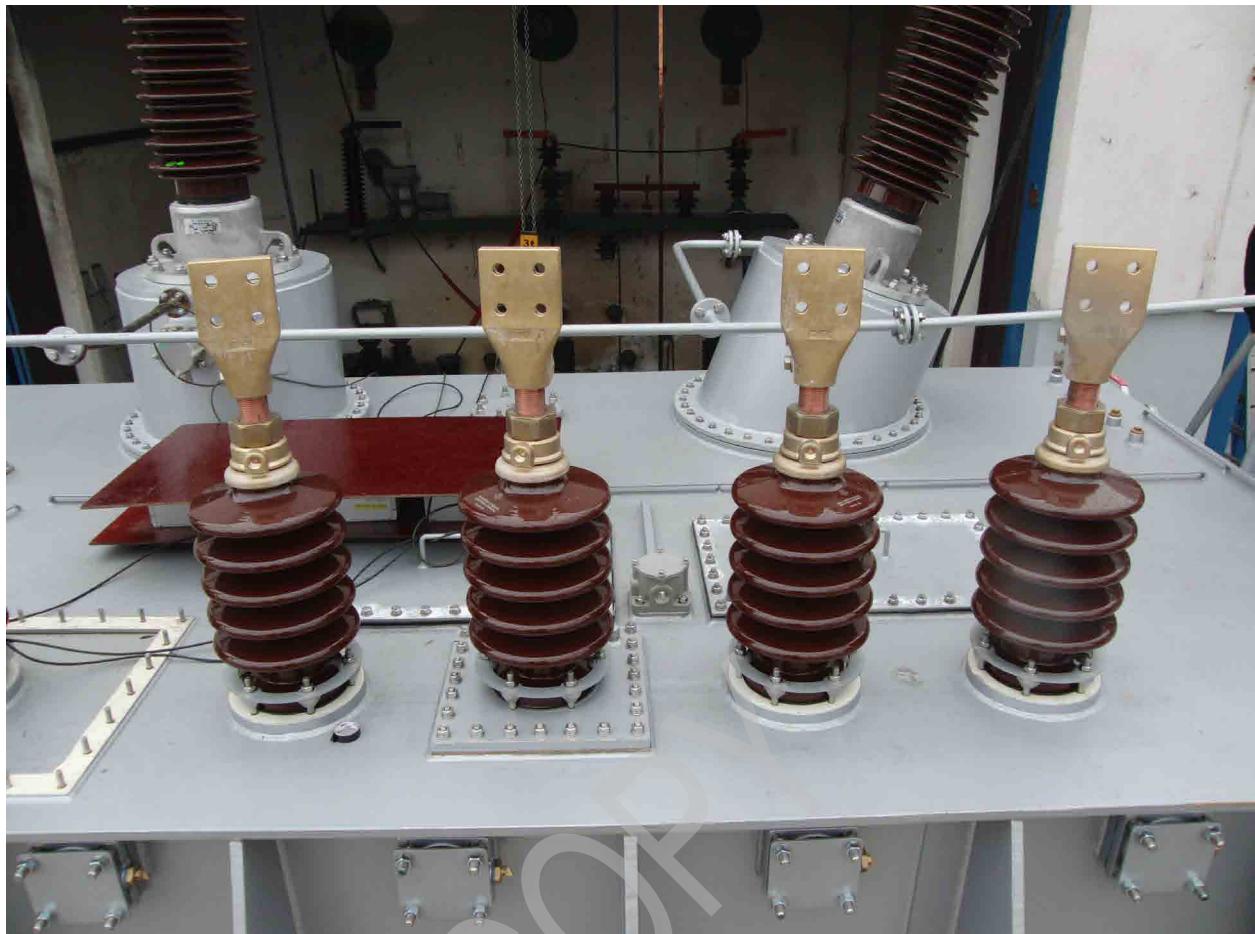


Fig. 3  
Tested transformer after the short-circuit tests – bushings on the MV side

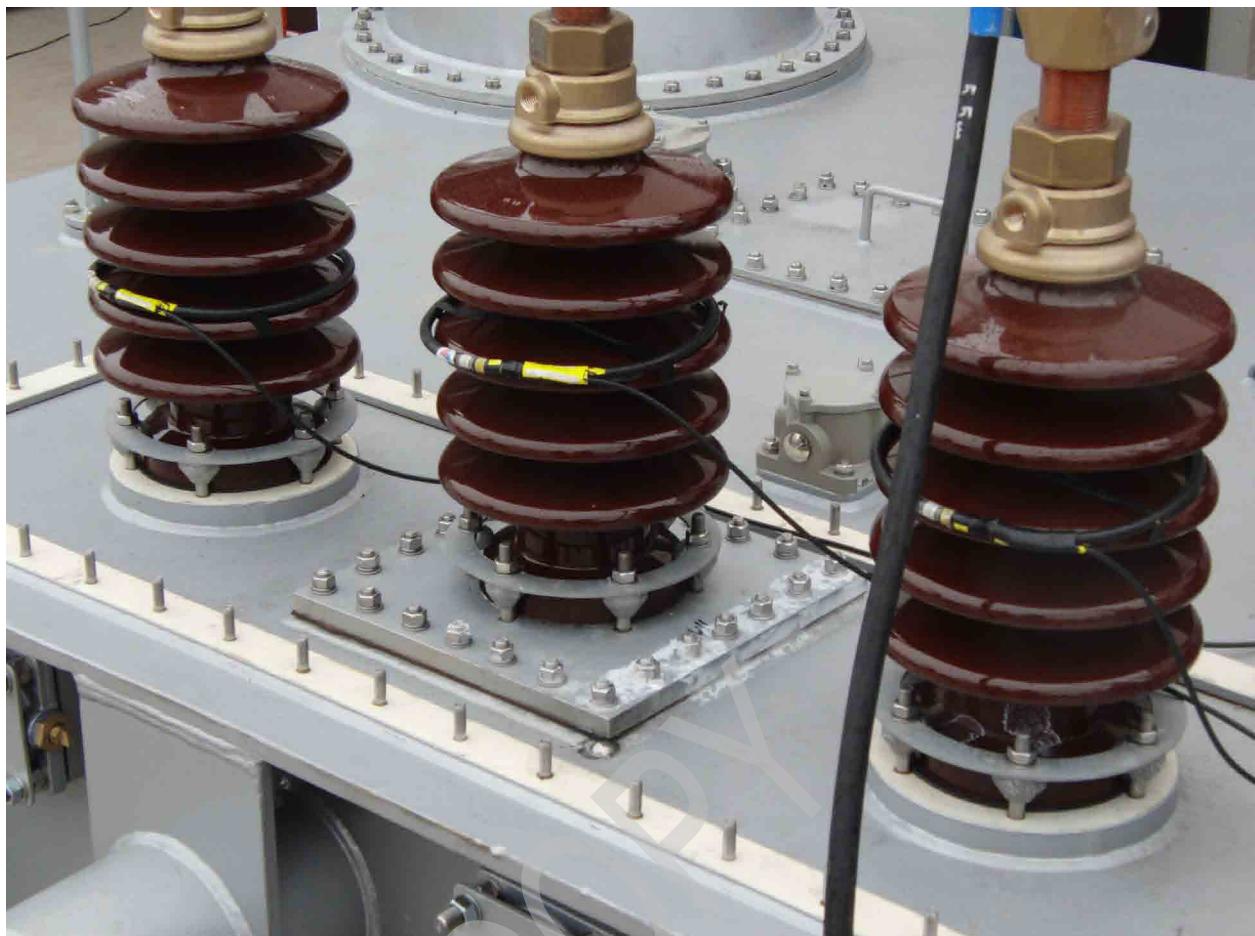


Fig. 4  
Tested transformer after the short-circuit tests – bushings on the TW side



Fig. 5  
Tested transformer after the short-circuit tests – bushings on the HV side

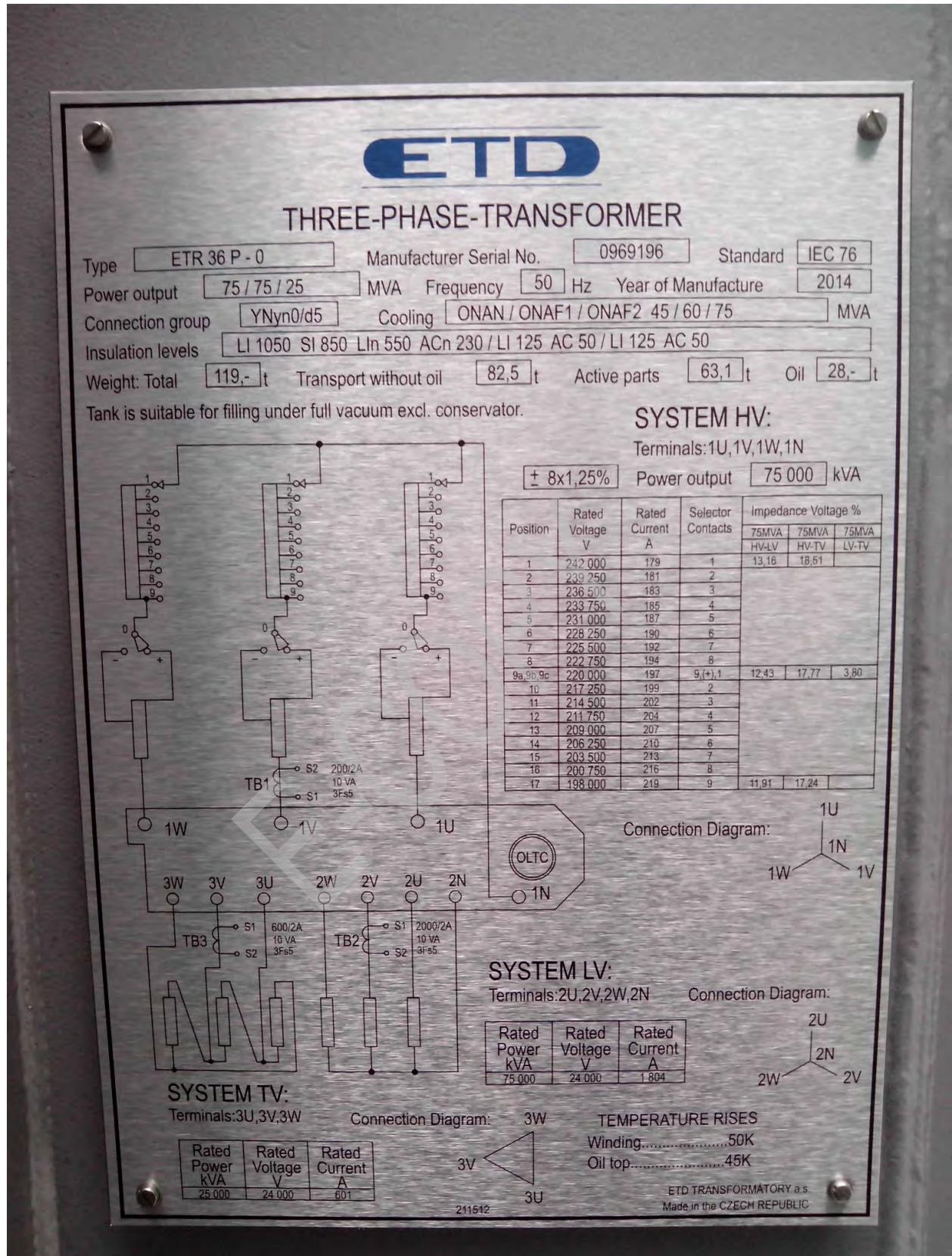
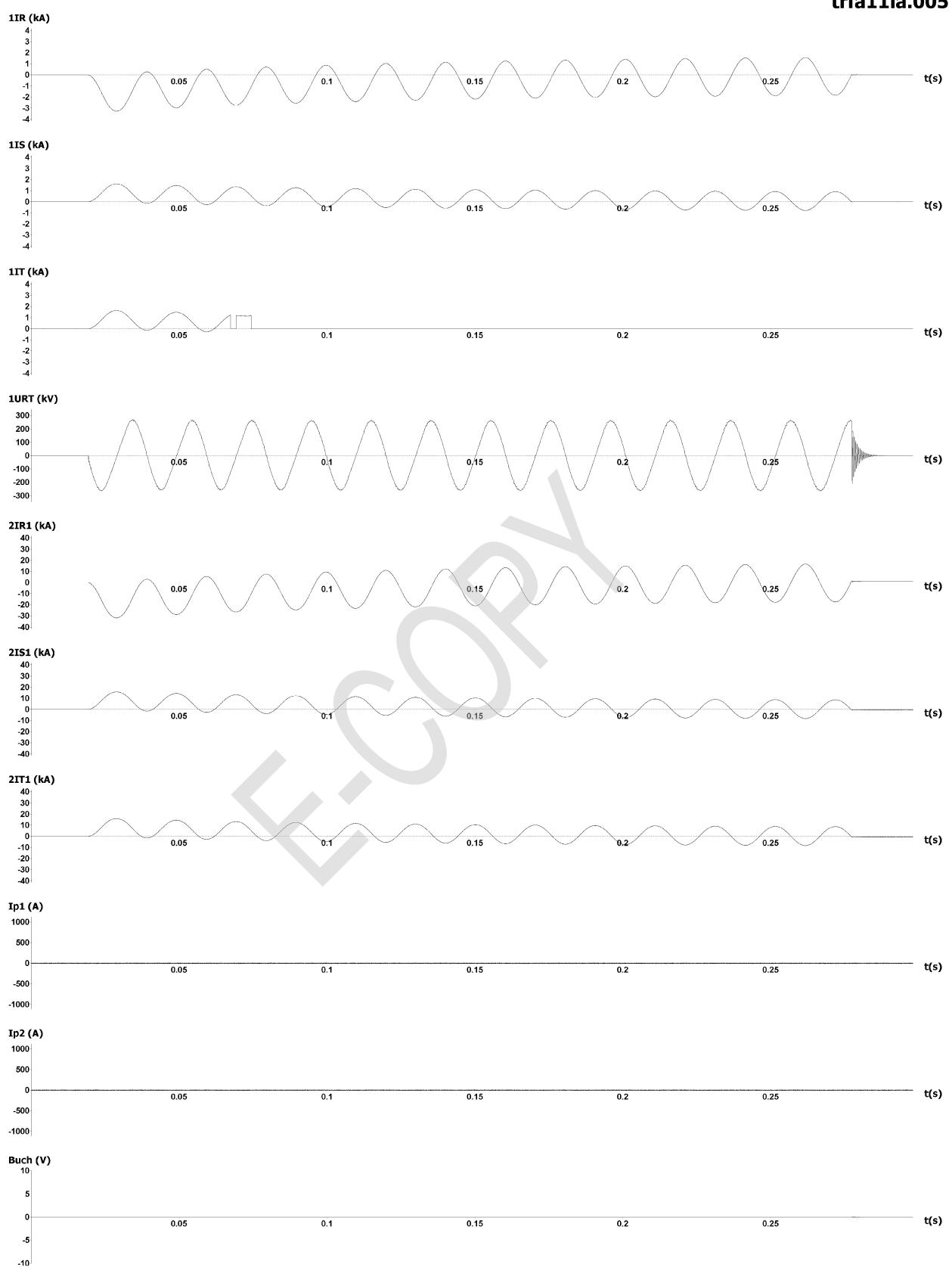
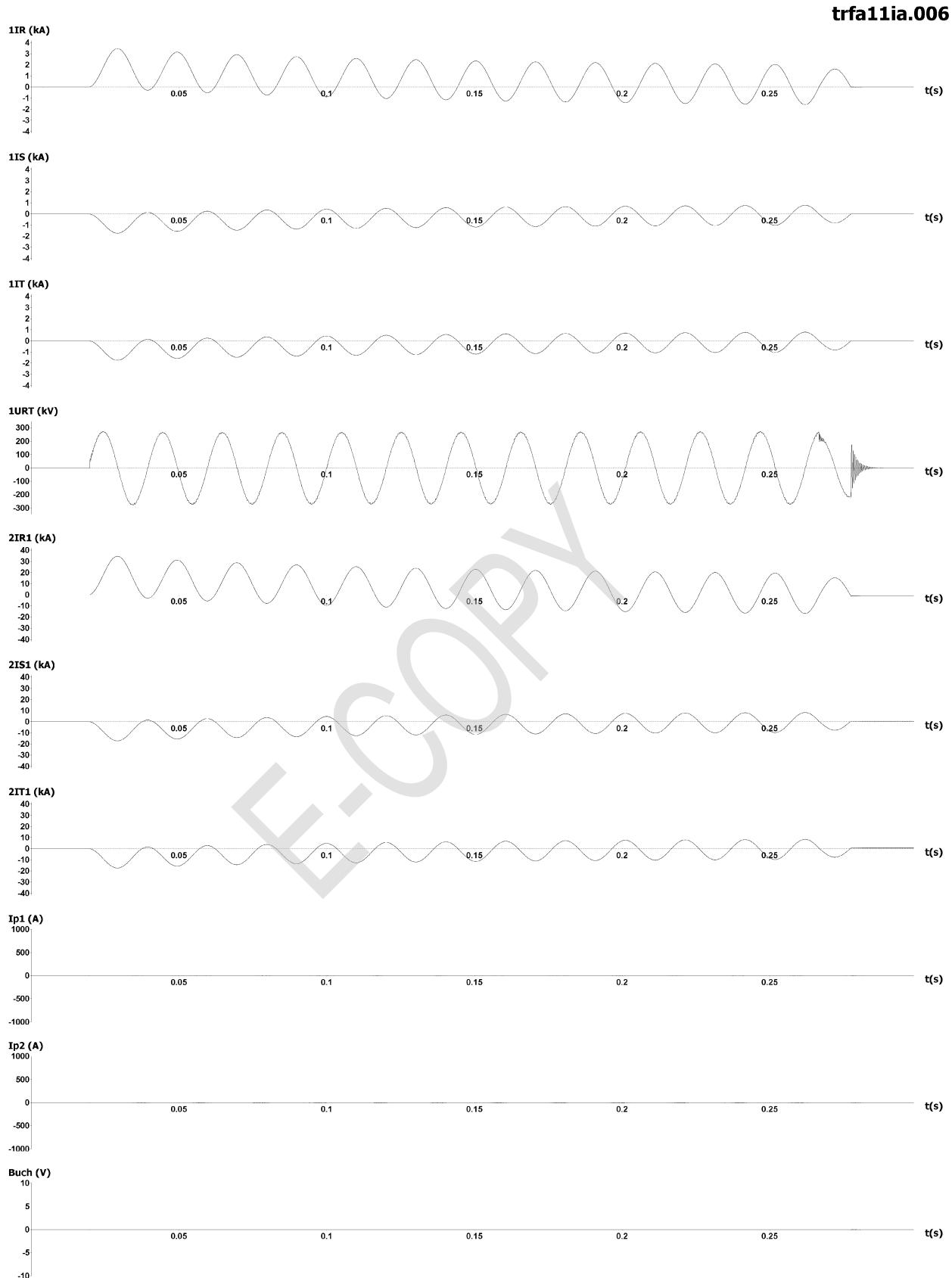
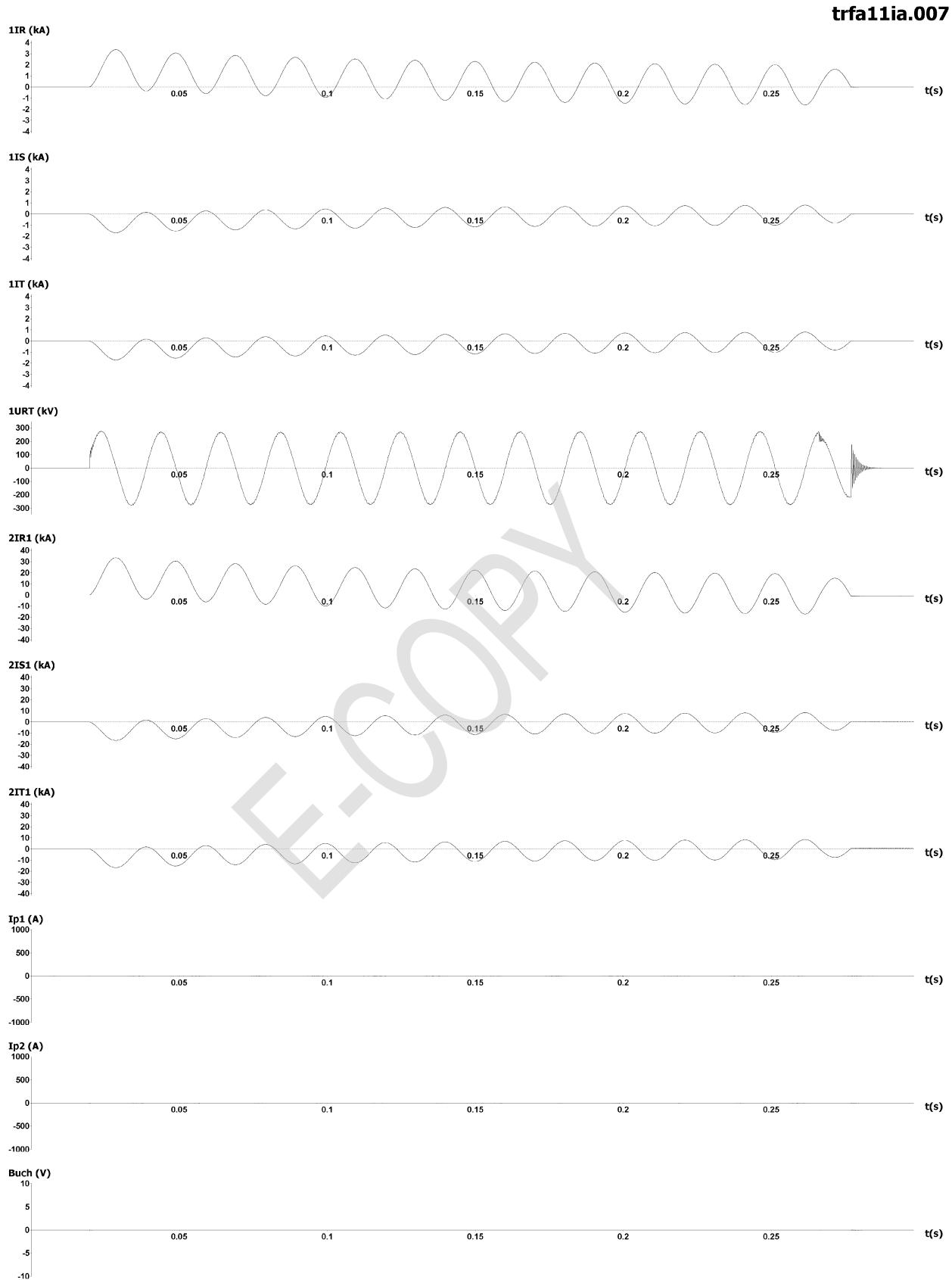


Fig. 6  
Nameplate

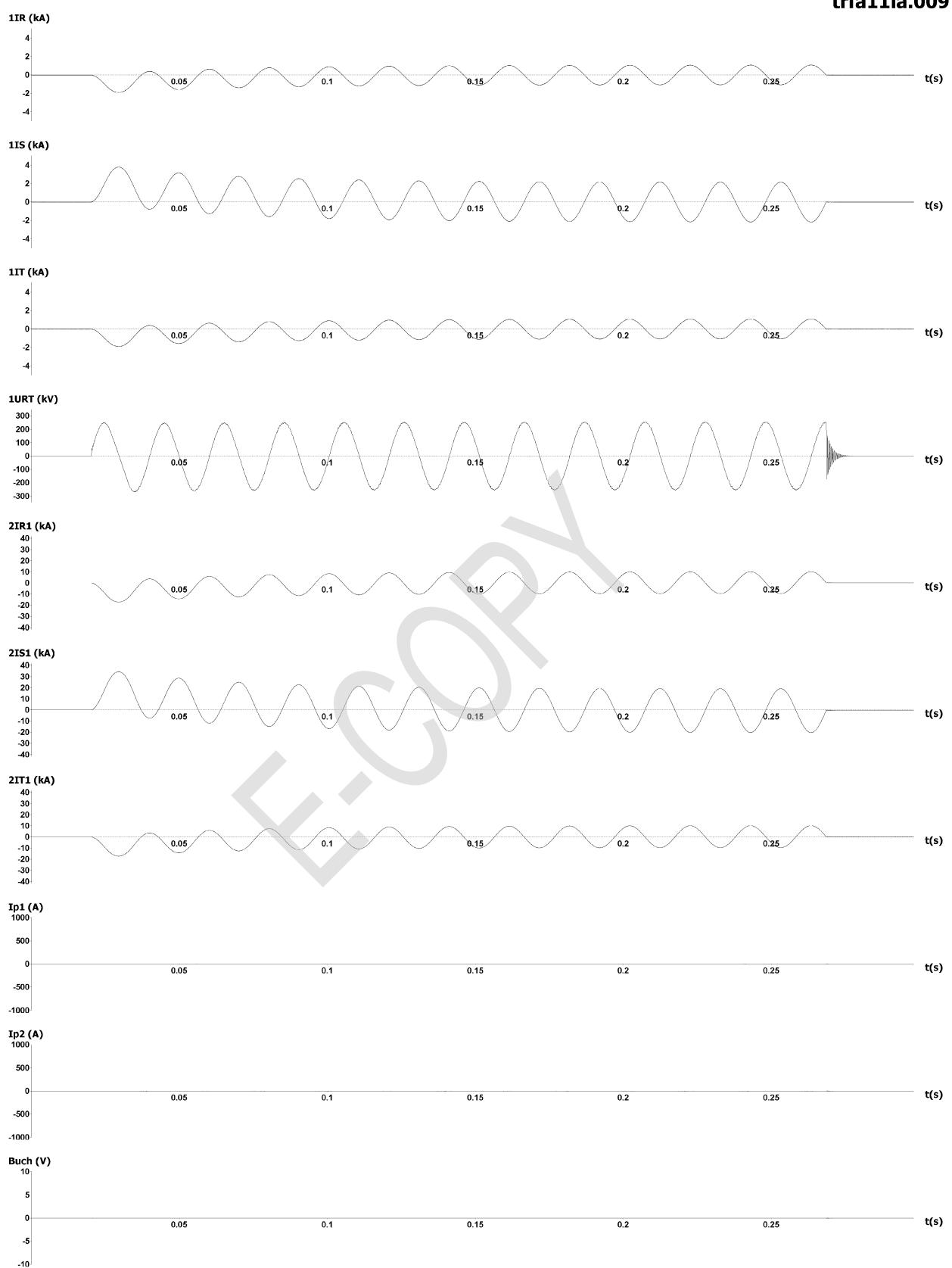
trfa11ia.005



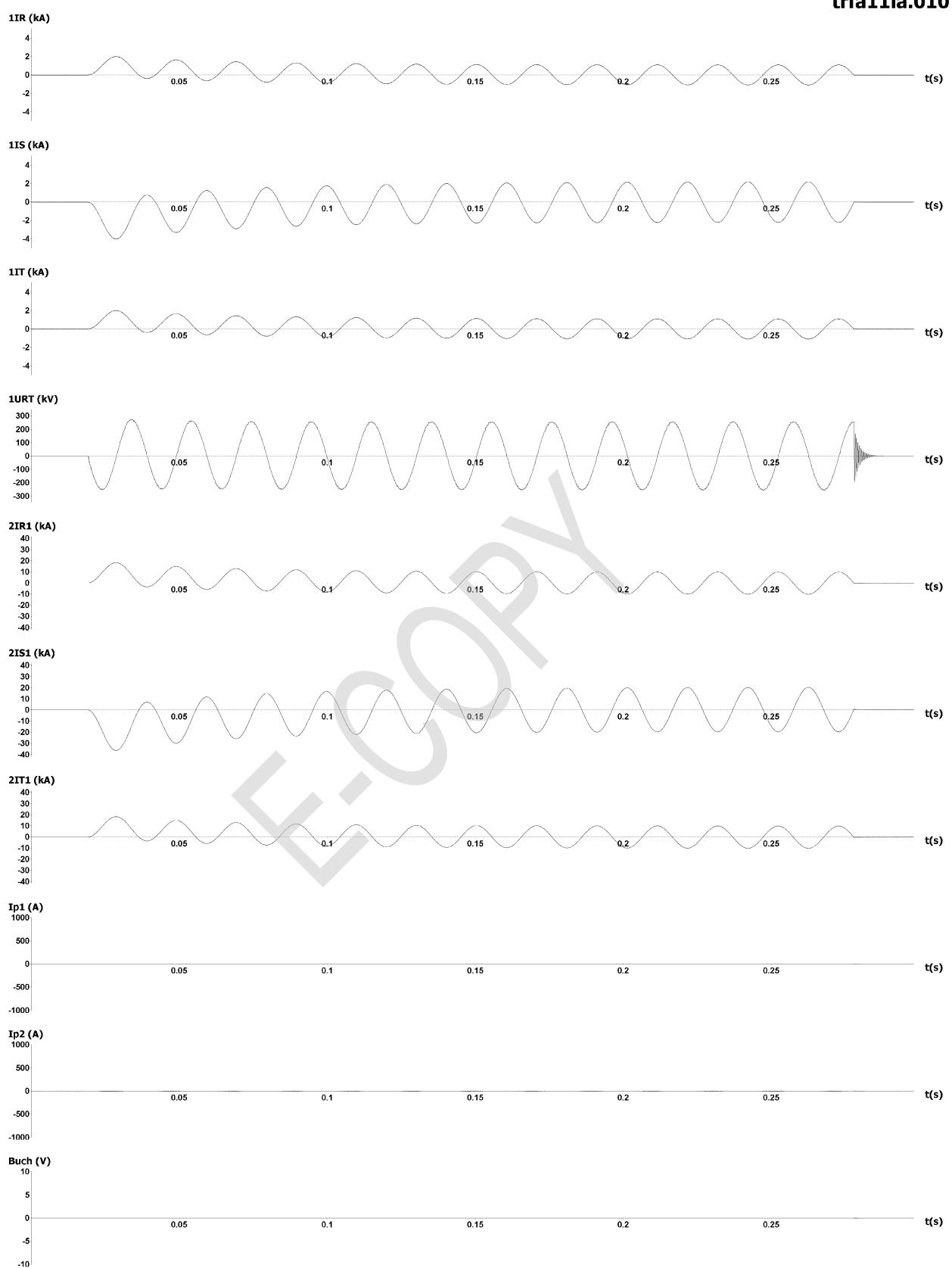




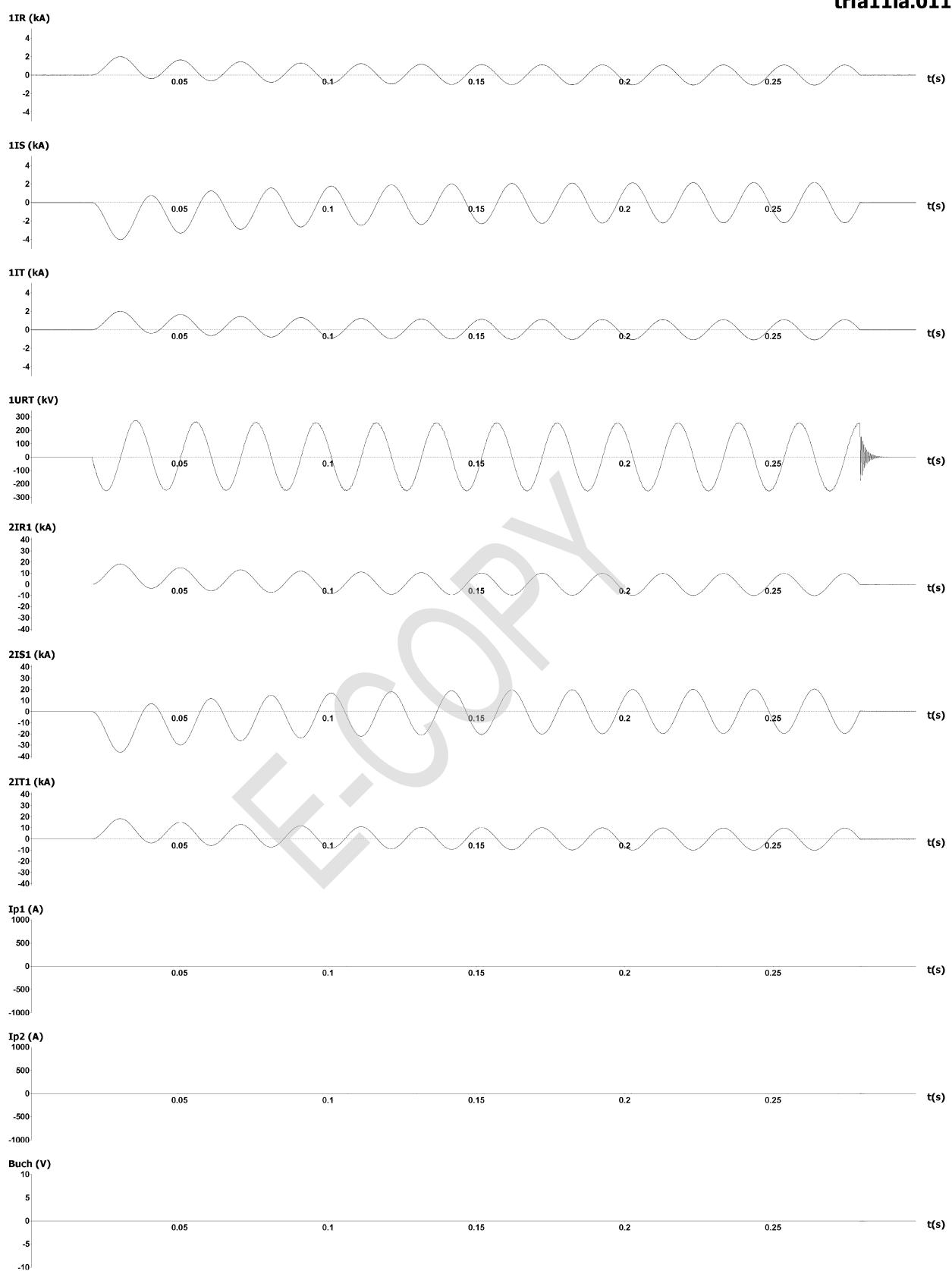
trfa11ia.009



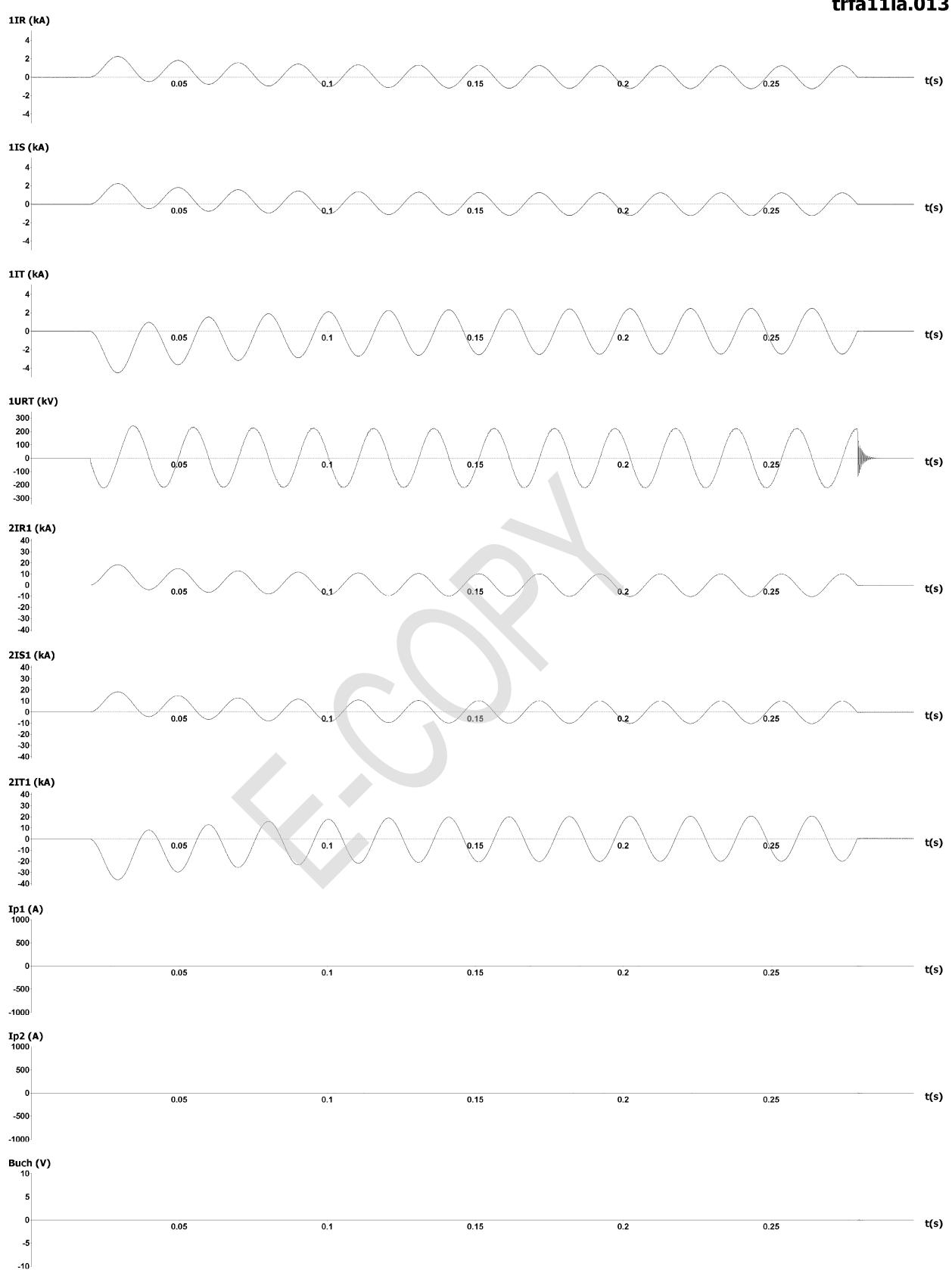
trfa11ia.010

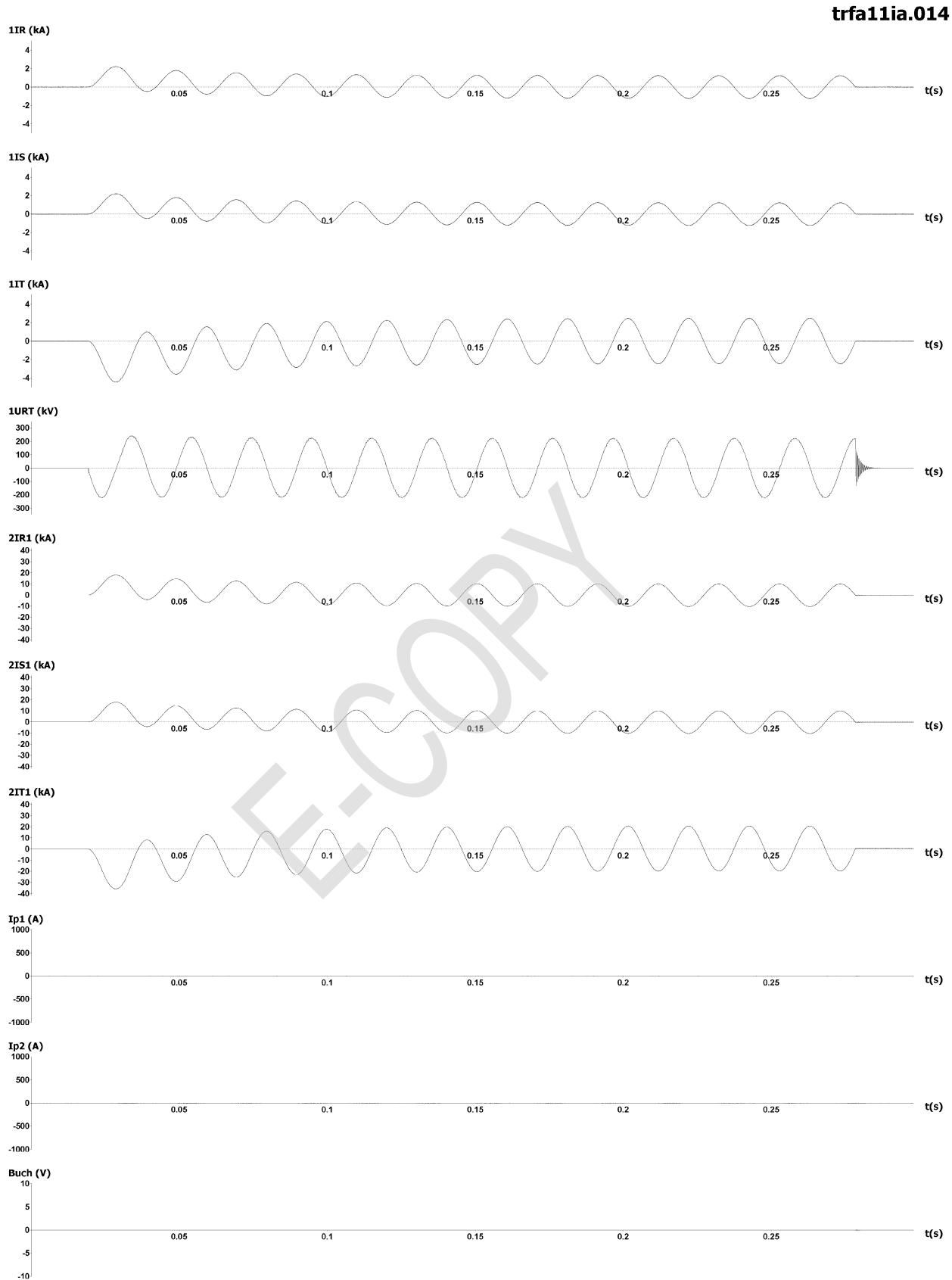


trfa11ia.011

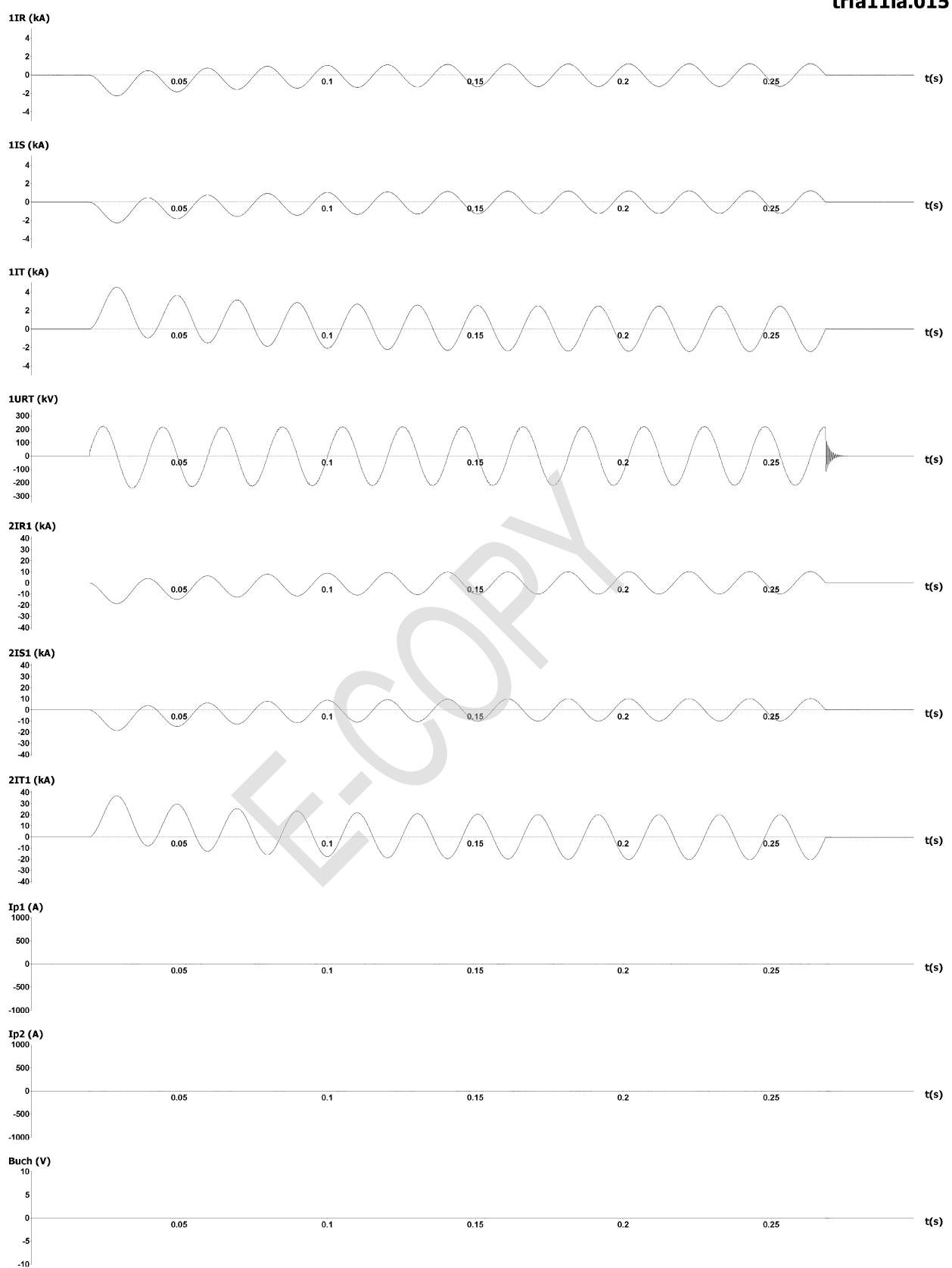


trfa11ia.013

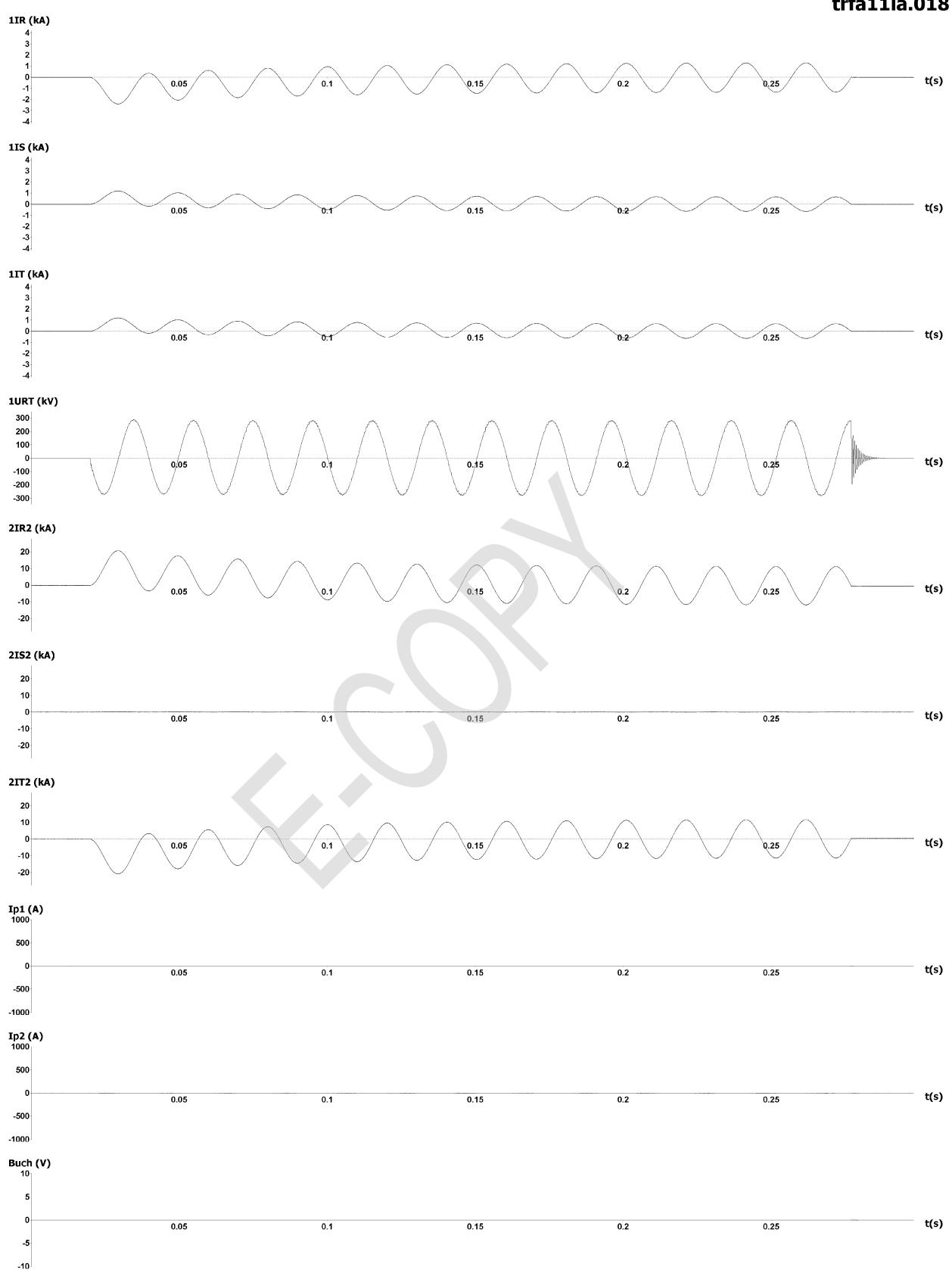




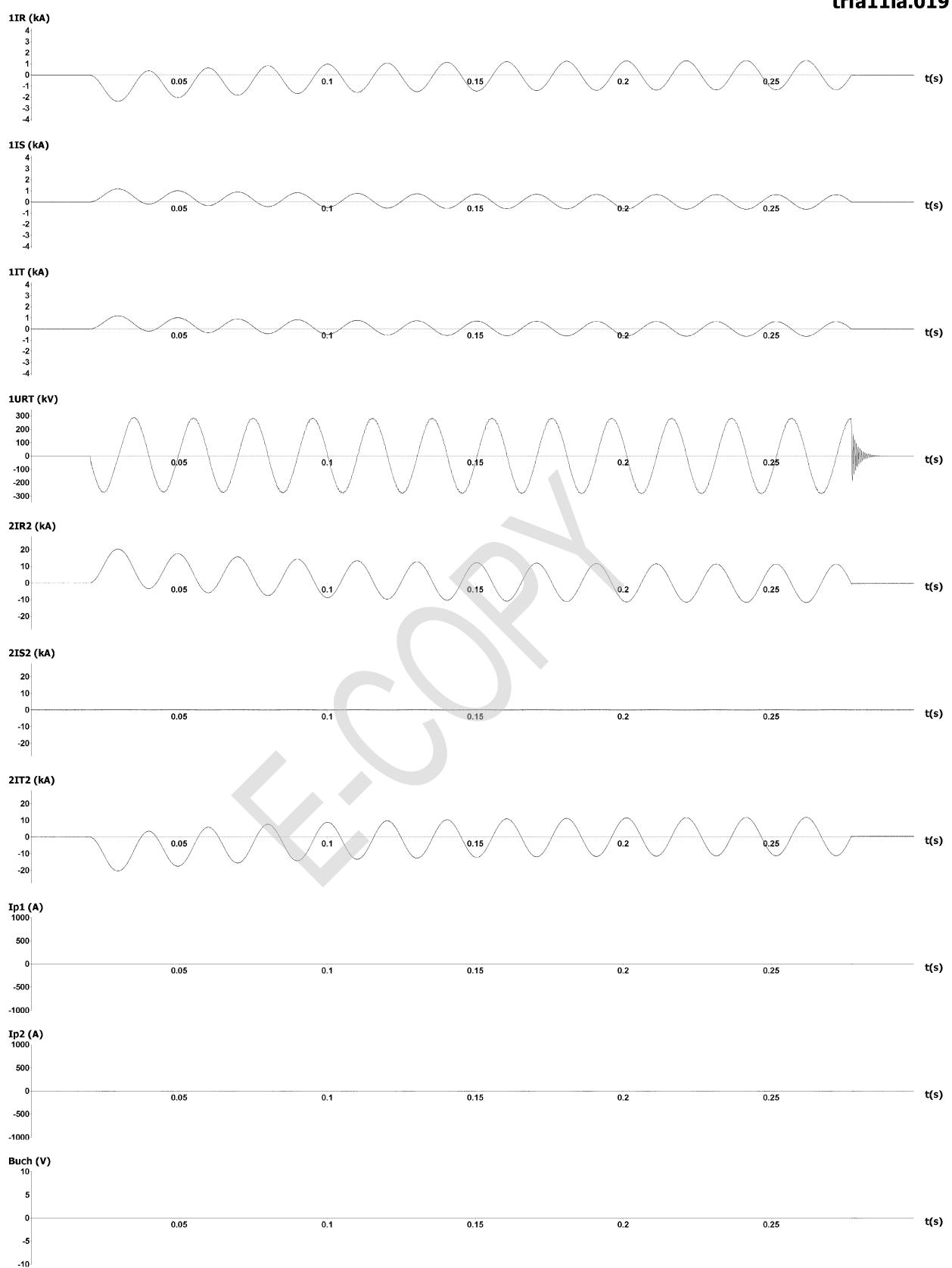
trfa11ia.015



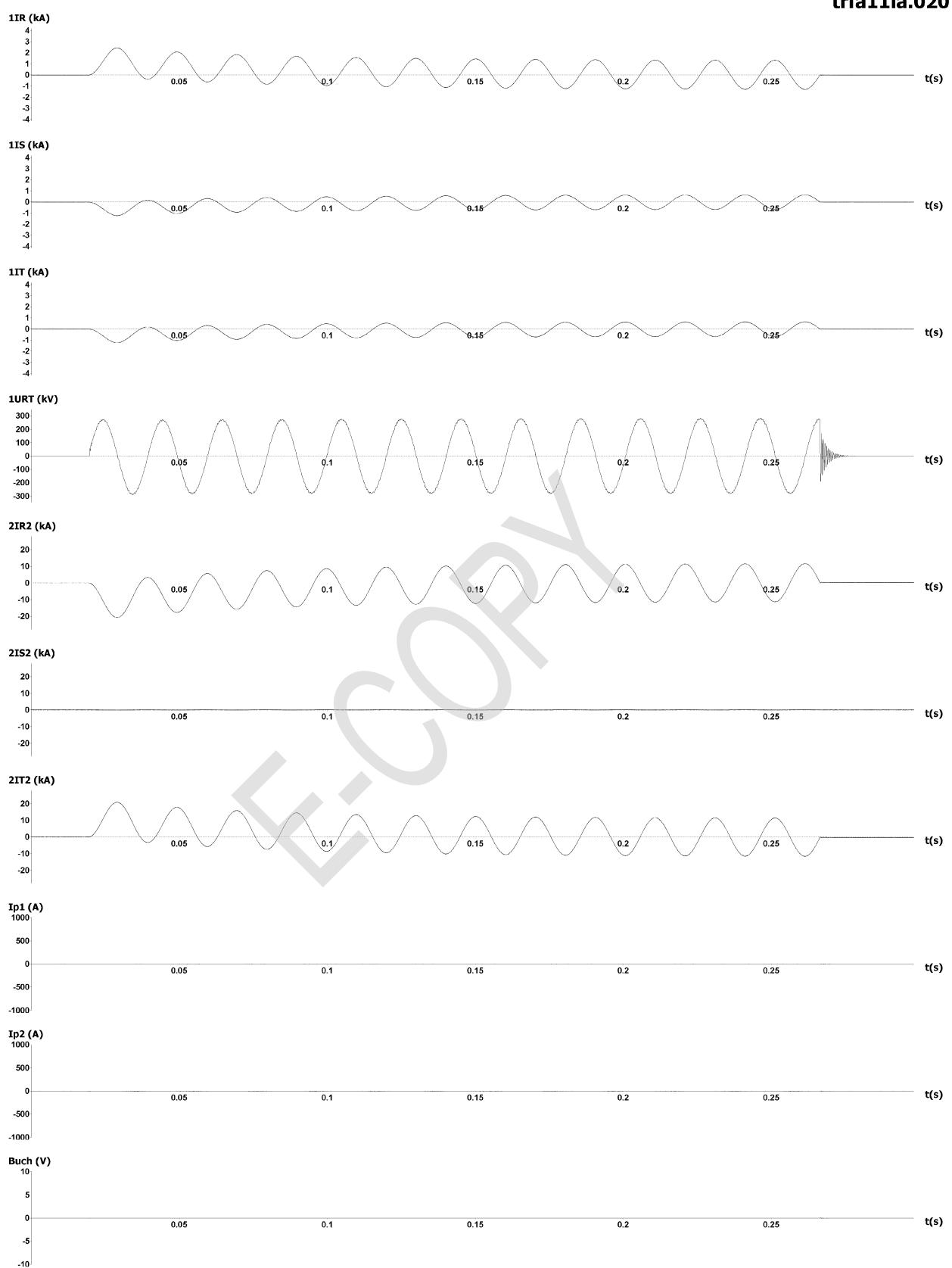
trfa11ia.018



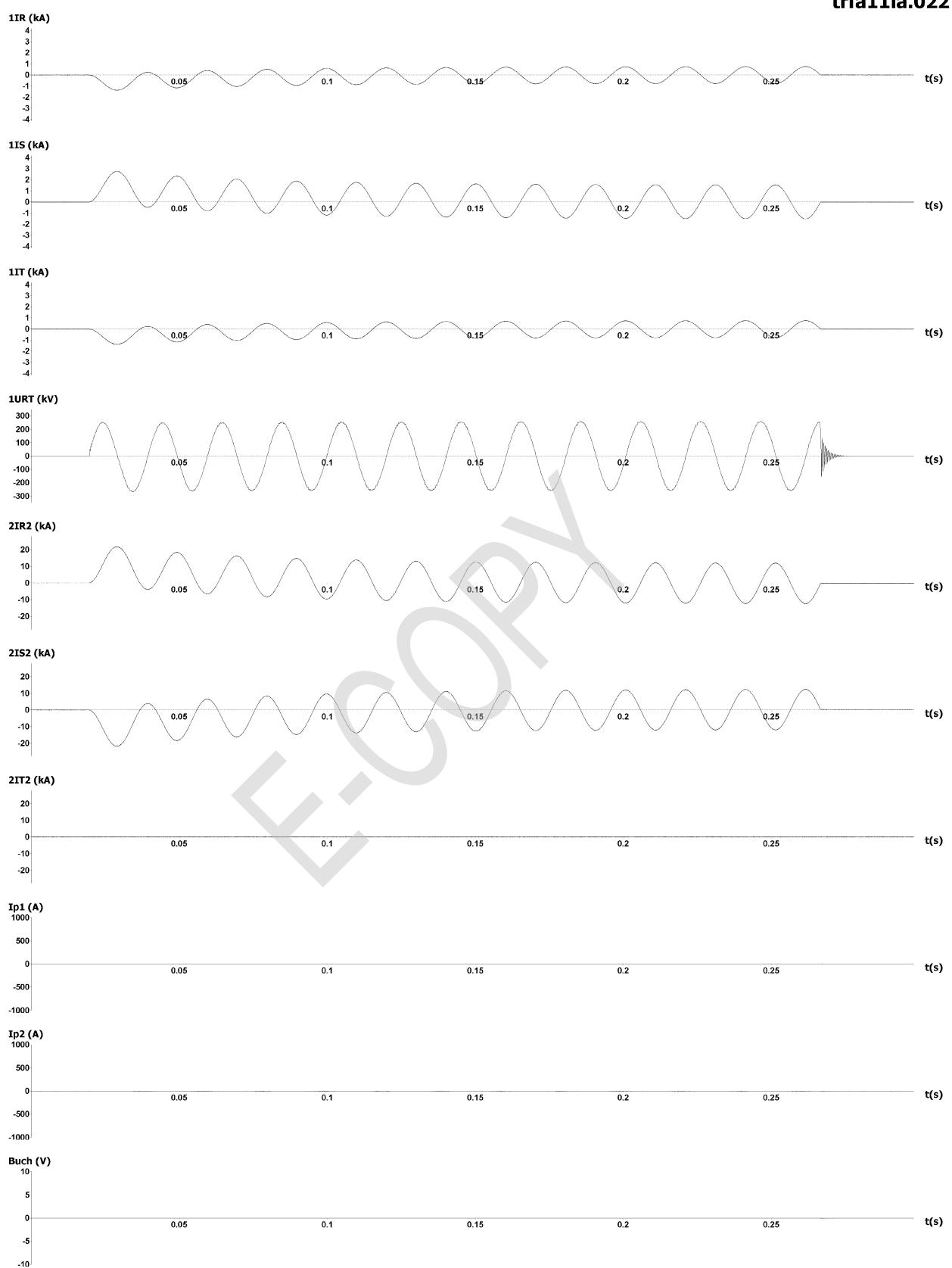
trfa11ia.019



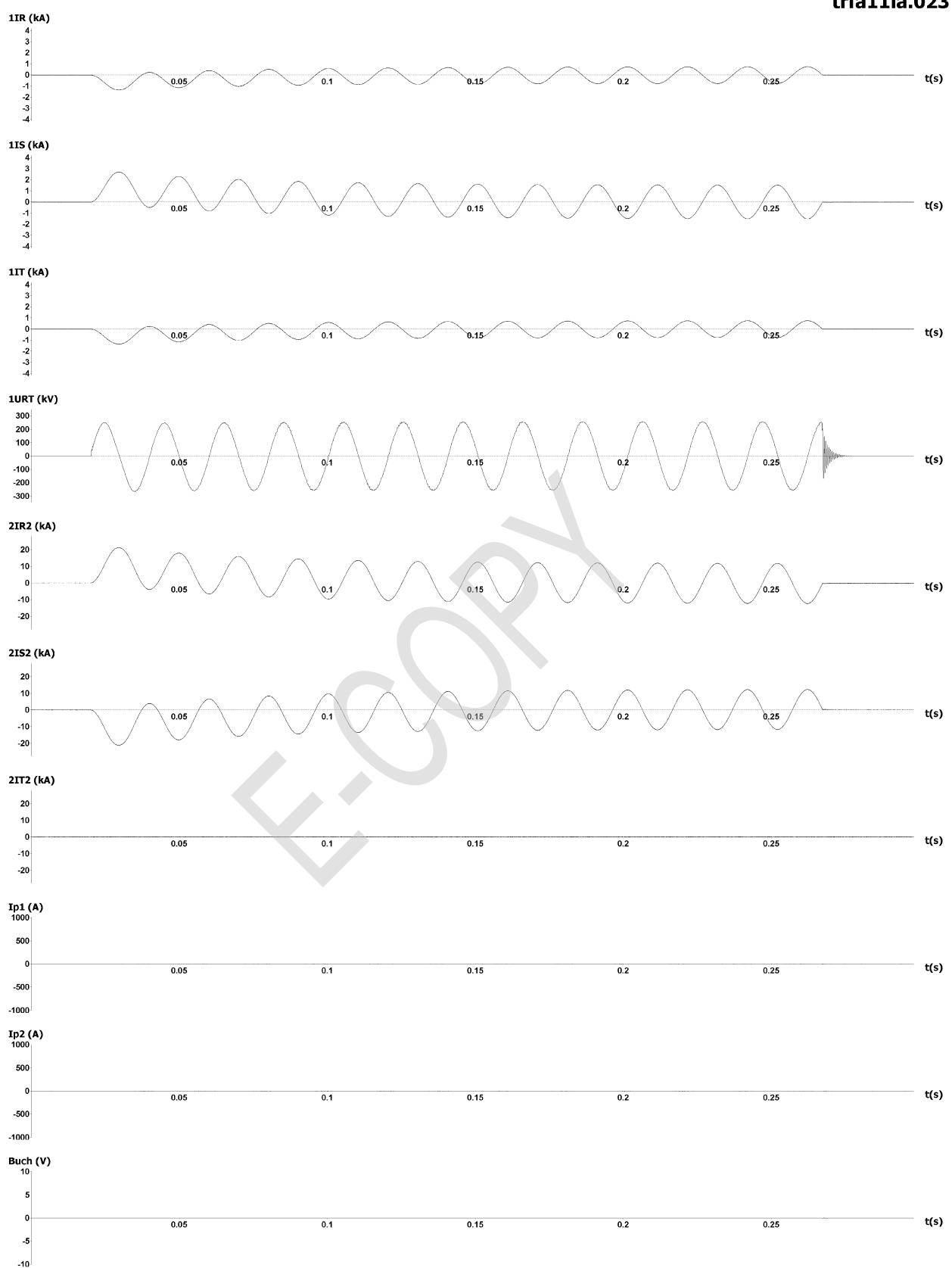
trfa11ia.020



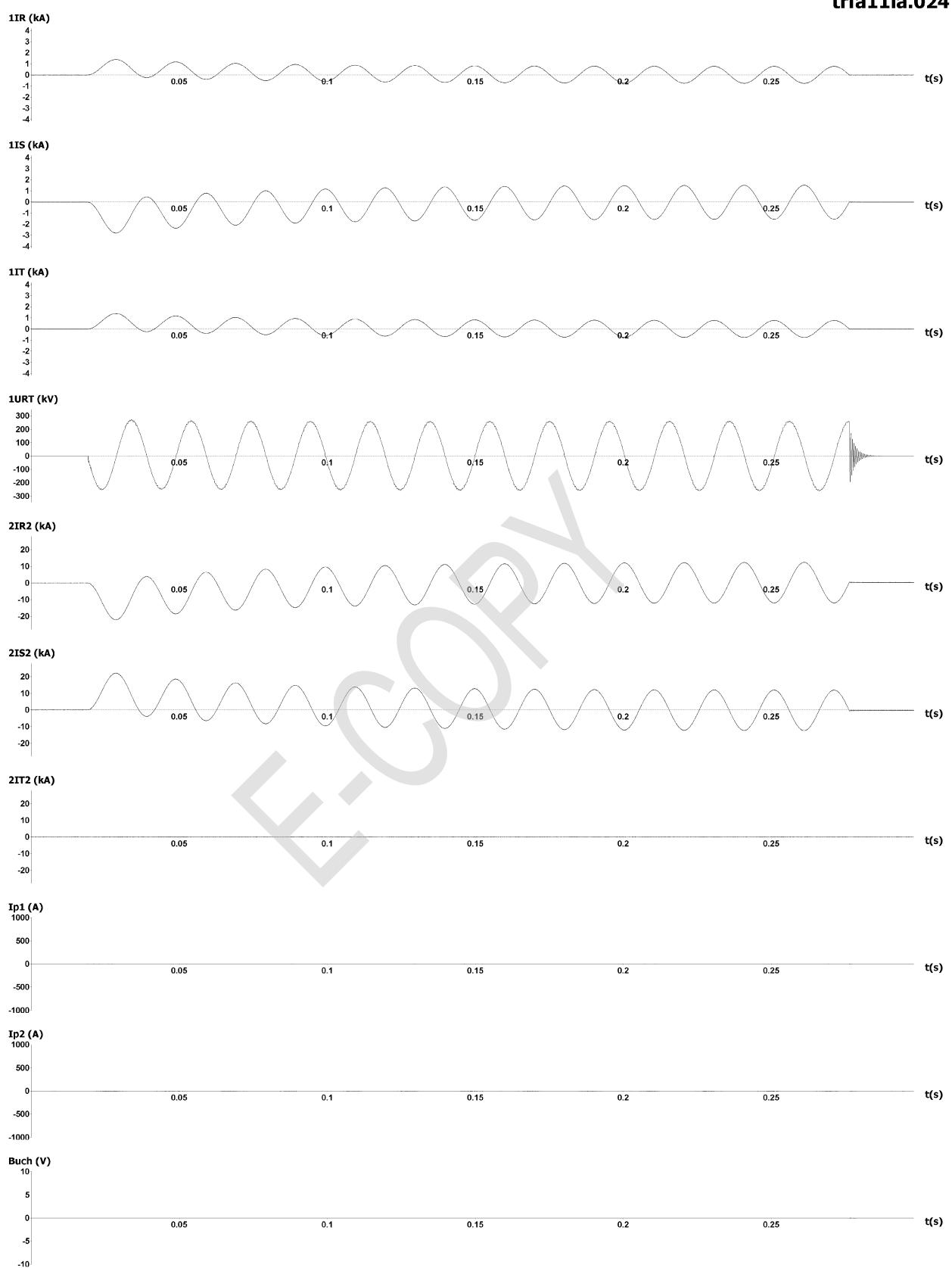
trfa11ia.022



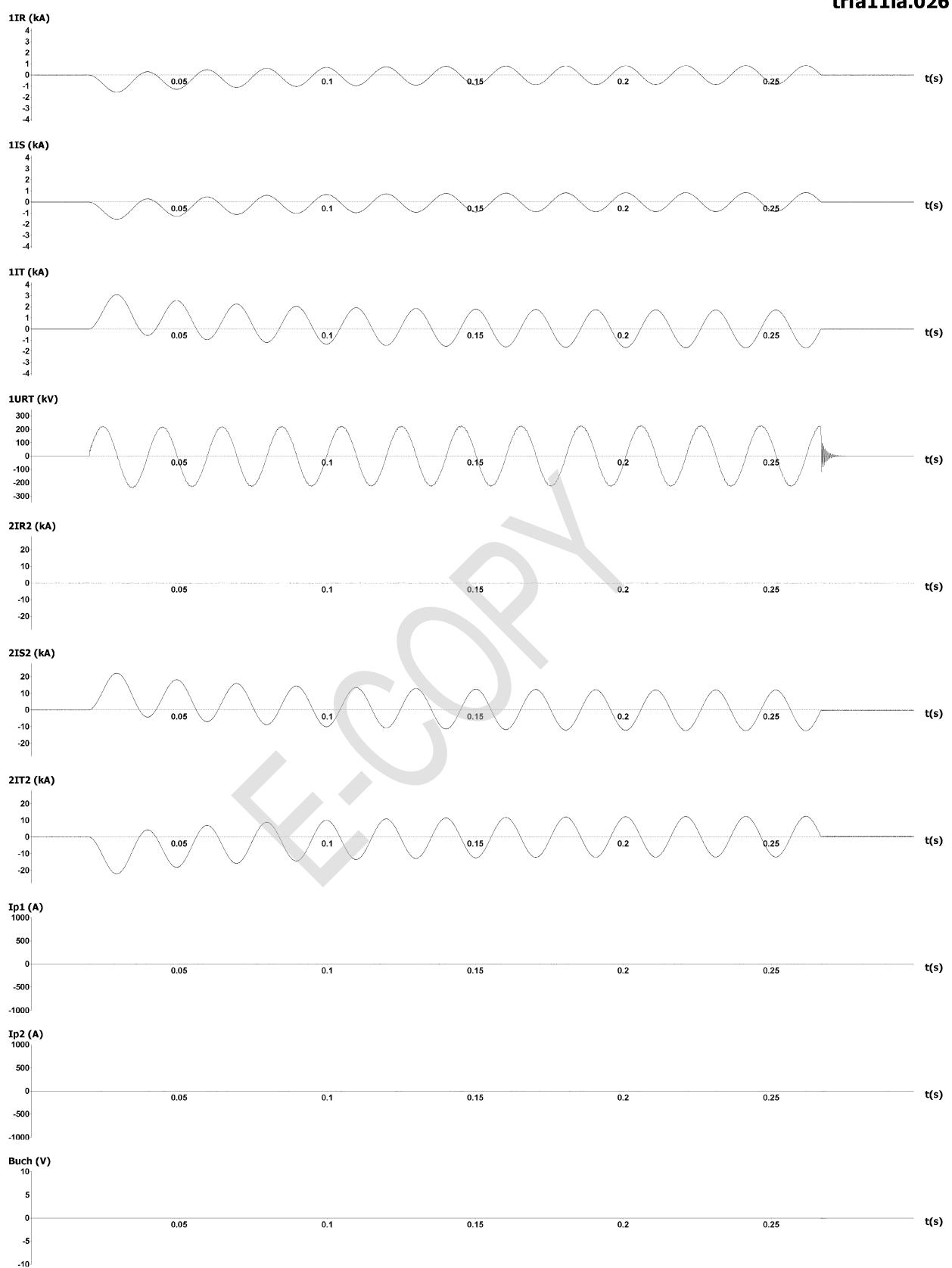
trfa11ia.023



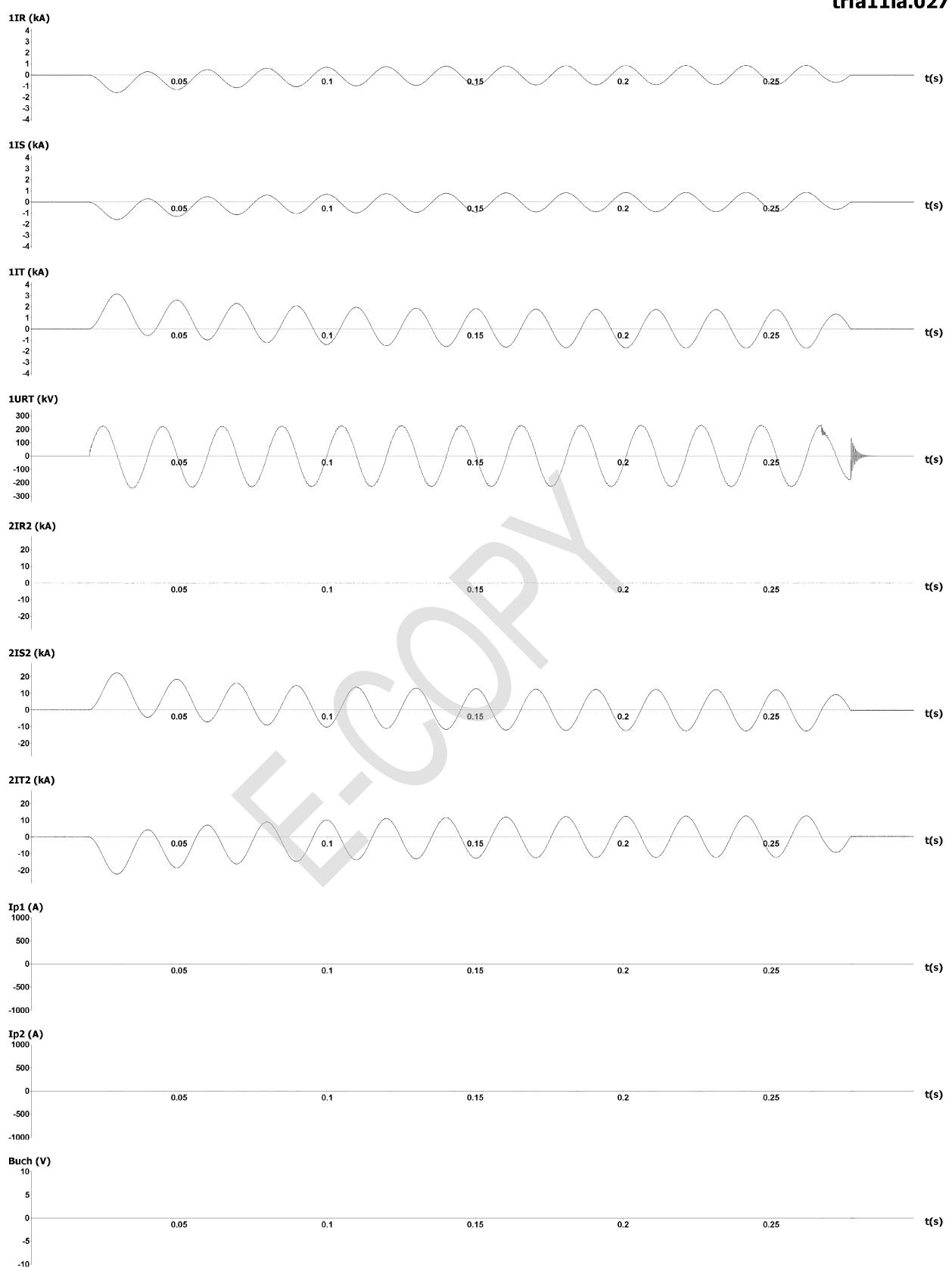
trfa11ia.024



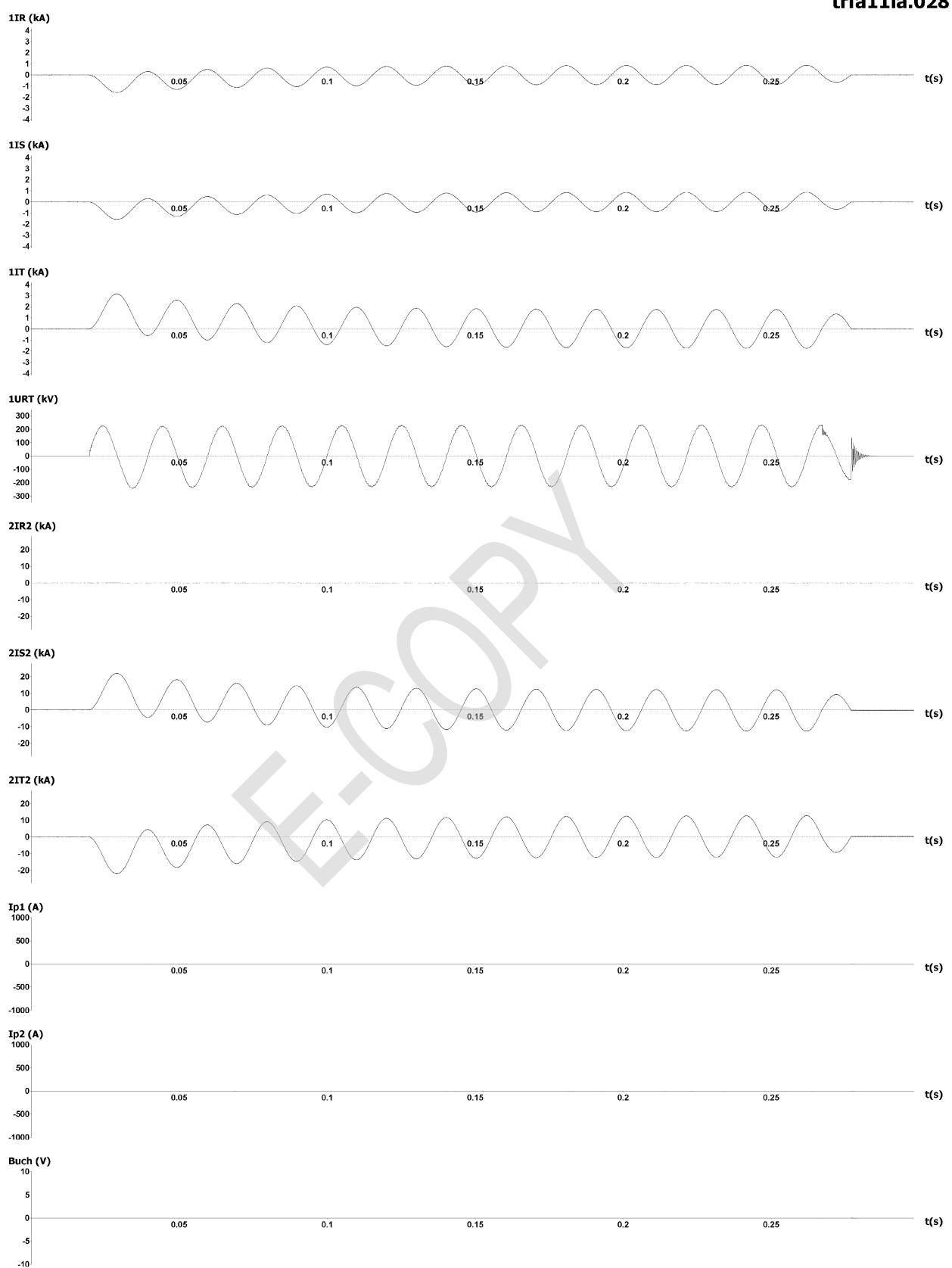
trfa11ia.026

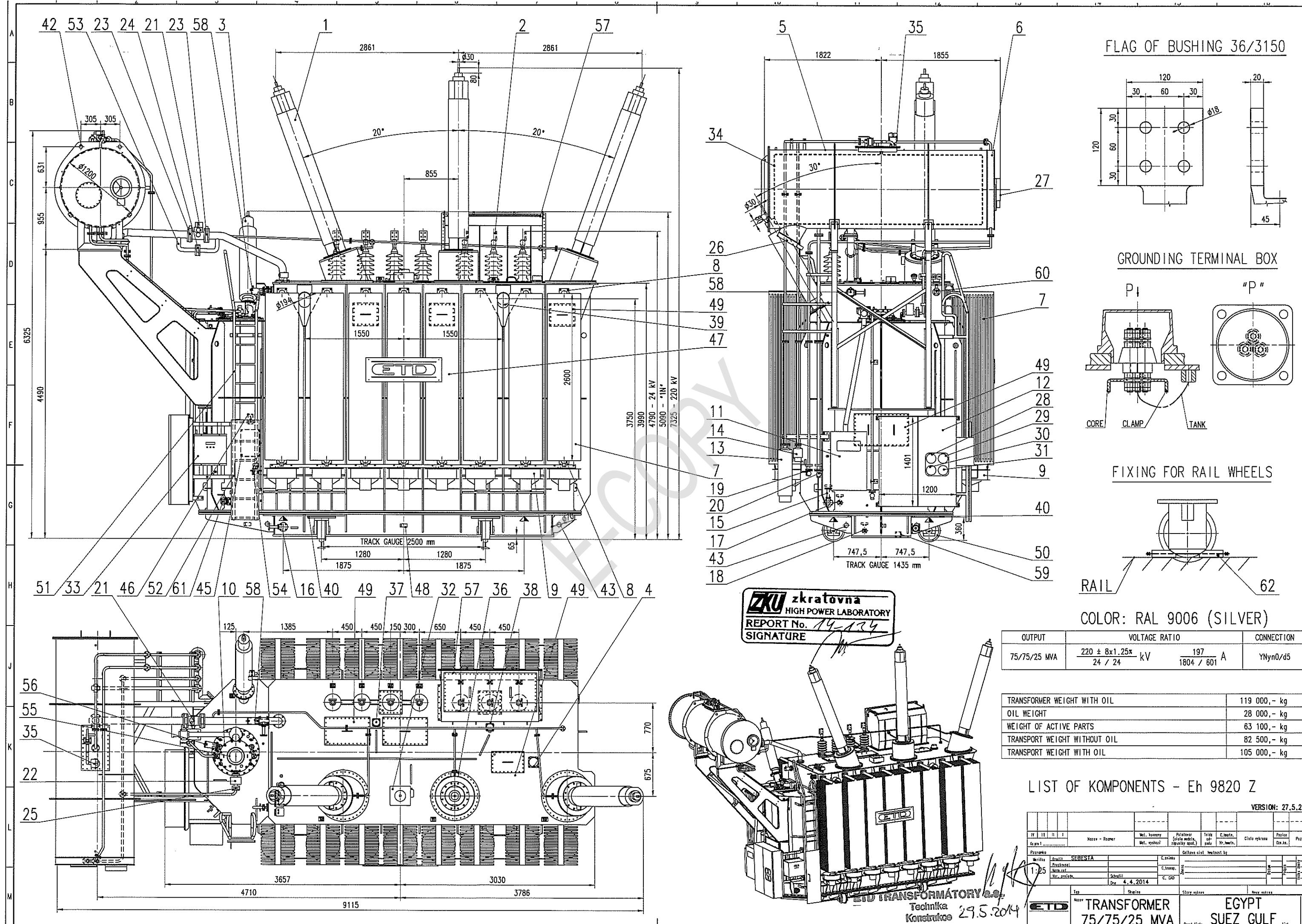


trfa11ia.027



trfa11ia.028







# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

Purchaser:

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

Internal order No.: 765-271-3060

**Technical data**

Winding:	Output [kVA]:	Voltage [V]:	Current [A]:
1	75000	220000 ±8x1,25%	197
2	75000	24000	1804
3	25000	24000	601

Standard:	IEC 76			
Vector group:	YNyn0/d5	Type of cooling:	ONAN/ONAF <sub>1</sub> /ONAF <sub>2</sub>	Sort of loading: S1
No. of phases:	3	Rated frequency:	50 Hz	Insulation class: A

**Contents:**

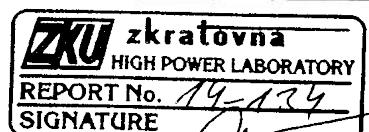
Technical data .....	1
Enclosures .....	1
Tests evaluation.....	1
Measurement of voltage ratio on all taps .....	2
Checking of connection symbol.....	2
Applied voltage test (AV) .....	2
Switching impulse test .....	2
Measurement of winding resistance.....	3
Measurement of winding insulation resistance .....	4
Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the winding.....	4
Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the bushings .....	4
Induced voltage test with partial discharge measurement IVPD .....	5
Test of transformer oil.....	5
Test of oil tightness .....	5
Measurement of no-load loss and current .....	5
Measurement of load loss and impedance voltage, total loss .....	6
Measurement of load loss and impedance voltage, total loss .....	7
Tests on-load tap-changer (OLTC) .....	8
List of equipment .....	8

**Enclosures**

Enclosure to Test Certificate No. ŘJ 14/137 A – Switching impulse test

**Tests evaluation**

The transformer complied to all tests, carried on according to IEC 76.



Date:  19.8.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Rážení Jakosti (2)
TR0008/03/ŘJ			

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

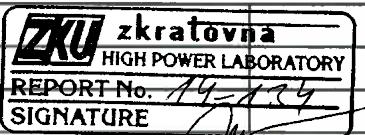
**Measurement of voltage ratio on all taps****Checking of connection symbol**

For voltage ratio:		220 ±8x1,25% kV (1) 24 kV (2)		220 ±8x1,25% kV (1) 24 kV (3)	
Connect. symbol corresponds:		YNyn0		YNd5	
No. of tap:	Winding [V]:	For voltage ratio:	Failing of ratio [%]:	For voltage ratio:	Failing of ratio [%]:
1	242000	10,083	-0,04	5,822	0,19
2	239250	9,969	-0,04	5,755	0,19
3	236500	9,854	-0,03	5,689	0,20
4	233750	9,740	-0,03	5,623	0,20
5	231000	9,625	-0,02	5,557	0,21
6	228250	9,510	-0,02	5,491	0,21
7	225500	9,396	-0,01	5,425	0,22
8	222750	9,281	-0,01	5,359	0,22
9a	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
9b	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
9c	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
10	217250	9,052	0,01	5,226	0,24
11	214500	8,938	0,01	5,160	0,24
12	211750	8,823	0,02	5,094	0,25
13	209000	8,708	0,03	5,028	0,26
14	206250	8,594	0,03	4,962	0,26
15	203500	8,479	0,04	4,895	0,27
16	200750	8,365	0,05	4,829	0,28
17	198000	8,250	0,05	4,763	0,28

**Applied voltage test (AV)**On the tested winding is applied the voltage  $U_{\text{test.}}$  [kV],  $f = 50 \text{ Hz}$ ,  $t = 60 \text{ s}$  against the tank and other windings.

Tested winding:	220 kV(1)	24 kV (2)	24 kV (3)				
Testing voltage $U_{\text{test.}}$ [kV]:	230	50	50				

**Switching impulse test**Tested procedure: 1 ref. impulse (50%  $U_{\text{test.}}$ ), 3 full impulses (100%  $U_{\text{test.}}$ )

Tested windings:	220 kV		 <b>ZKU</b> zkratovna HIGH POWER LABORATORY REPORT No. 14/137 SIGNATURE
Terminals:	1U, 1V, 1W		
Testing voltage $U_{\text{test}}$ [kV]:	850		

Date:	Testing engineer:	Head of laboratory:	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
19.8.2014	Ing. Langer	Ing. Černý	

Test Certificate  
Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

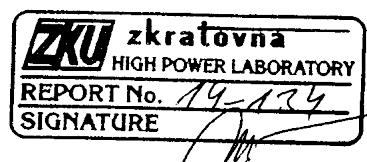
Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

## Measurement of winding resistance

Quoted value of winding resistance R [Ω] at temperature 20 °C

Winding: No. of tap:	1U-1N	1V-1N	1W-1N	Winding: No. of tap:	2U-2N	2V-2N	2W-2N
220 kV (1) / 1	0,858	0,860	0,858	24 kV(2) / -	0,00750	0,00748	0,00753
2	0,840	0,842	0,840				
3	0,823	0,824	0,823	24 kV(3) / -	3U-3V	3U-3W	3V-3W
4	0,805	0,806	0,805		0,0380	0,0381	0,0379
5	0,787	0,788	0,787				
6	0,769	0,770	0,769				
7	0,751	0,753	0,751				
8	0,733	0,735	0,733				
9a	0,715	0,715	0,713				
9b	0,714	0,715	0,713				
9c	0,751	0,751	0,751				
10	0,733	0,734	0,733				
11	0,715	0,716	0,715				
12	0,697	0,698	0,697				
13	0,679	0,680	0,679				
14	0,661	0,662	0,662				
15	0,644	0,644	0,644				
16	0,626	0,626	0,626				
17	0,607	0,607	0,606				

All rights to this technical document belong exclusively  
to the Company ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
This technical document must not be copied,  
duplicated or otherwise communicated to a third party  
without explicit consent of the above Company to that effect.



Date:  19.8.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Measurement of winding insulation resistance

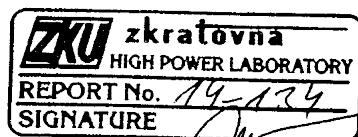
### Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the winding

Measured at winding temperature: 23 °C		Measured at winding temperature: 23 °C	
Connection at measurement: * remaining windings connected to transf. tank		U <sub>test</sub> = 2500 V <sub>DC</sub>	U <sub>test</sub> = 10000 V/50 Hz
		R <sub>insulating</sub> [MΩ]	Connection at measurement:
		15 s	60 s
220 kV (1)	/ tank + *	3574	4640
24 kV (2)	/ tank + *	1426	2225
24 kV (3)	/ tank + *	1141	2169
(1) + (2)	/ tank + *	1644	2638
(1) + (3)	/ tank + *	977	1655
(2) + (3)	/ tank + *	2131	3357
(1) + (2) + (3)	/ tank + *	2399	3588
core (U <sub>test</sub> =1000 V <sub>DC</sub> )	/ tank + *	1569	2372
frame (U <sub>test</sub> =1000 V <sub>DC</sub> )	/ tank + *	2298	3055
			(1) - tank
			(2) - tank
			(3) - tank

### Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the bushings

Measured at winding temperature: 23 °C

Terminal / Serial No.		1U		1V		1W		1N	
Connection at measurement:	U <sub>test</sub>	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]
Terminal - Power factor tap	2 kV	327	0,22	330	0,22	330,6	0,23	253,1	0,23
	4 kV	327	0,22	330	0,22	330,6	0,23	253,1	0,23
	6 kV	327	0,22	330	0,22	330,6	0,23	253,1	0,23
	8 kV	327	0,22	330	0,22	330,6	0,23	253,1	0,23
	10 kV	327	0,22	330	0,22	330,6	0,23	253,1	0,23
Connection at measurement:	U <sub>test</sub>	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]
Power factor tap - tank	2 kV	633	0,33	601,2	0,23	610,2	0,28	454,2	0,3



Date:	Testing engineer:	Head of laboratory:	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Rízení jakosti (2)
19.8.2014	Ing. Langer	Ing. Černý	

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Induced voltage test with partial discharge measurement IVPD

Testing voltage  $U_{TEST} = 396$  kV was induced between terminals of winding 220 kV at  $f = 125$  Hz for time  $t = 48$  sec.  
 $(U_r = 220$  kV,  $U_m = 245$  kV)

Three-phase test		Background noise	Testing voltage course:															Background noise 0,4 Ur/ $\sqrt{3}$
			1,2Ur/ $\sqrt{3}$	1,58Ur/ $\sqrt{3}$	1,8 Ur/ $\sqrt{3}$	1,58 Ur/ $\sqrt{3}$												
Testing voltage „phase – phase“ $U_{TEST}$ [kV]			264	347,6	396	347,6												264
Voltage phase - earth at test $U/\sqrt{3}$ [kV]			152,4	200,7	228,6	200,7												152,4
Measured:	Test time $t$ [s]		60	300	48	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	60
1U	Apparent charge [pC]	14	110	100	150	150	250	300	200	200	170	160	145	145	145	150	150	130
1V	Apparent charge [pC]	35	60	60	100	10	100	12	13	0130	150	150	95	100	100	100	90	80
1W	Apparent charge [pC]	14	90	60	80	100	100	190	200	200	130	130	140	150	150	120	150	50

All rights to this technical document belong exclusively to the Company ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
This technical document must not be copied,  
duplicated or otherwise communicated to a third party  
without explicit consent of the above Company to that effect.

### Test of transformer oil

Oil type:	SHELL DIALA S3 ZX-I	tg δ [%/90 °C]:	0,19	$\rho_v$ [GΩm/90 °C]:	140,3	$\epsilon_r$ [-]:	2,14
Tr. tank:	Water content in oil [ppm]:	4	$U_p$ [kV/2,5mm]:	78,2	s [kV/2,5mm]:	8,1	V [%]: 10,36
Tap changer:	Water content in oil [ppm]:	9	$U_p$ [kV/2,5mm]:	70,5	s [kV/2,5mm]:	9,8	V [%]: 13,9

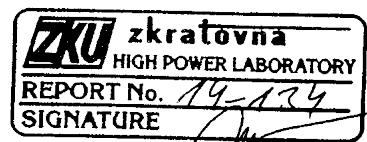
### Test of oil tightness

The test carried out for 48 hours + 24 hours duration from last tightness repair.

tank / external space .... with overpressure 40 kPa

### Measurement of no-load loss and current

Measured values:					Guaranteed values:	
Energized winding 24 kV					tol.+30 %	tol.+15 %
U [V]	u [%]	$I_0$ [A]	$i_0$ [%]	$\Delta P_0$ [kW]	$i_0$ [%]	$\Delta P_0$ [kW]
26397	110	6,7	0,37	50,6		
25201	105	2,0	0,11	38,7		
24007	100	1,1	0,06	32,6	0,2	34
22813	95	0,8	0,05	28,3		
21599	90	0,7	0,04	24,8		



Date: 19.8.2014	Testing engineer: Ing. Langer 	Head of laboratory: Ing. Černý 	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
--------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

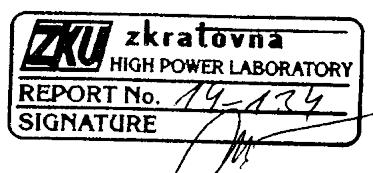
Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Measurement of load loss and impedance voltage, total loss

Values for winding temperature 95 °C

Measured values:						Guaranteed values:				
				For output:	u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP	u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP
Energized winding:	Short-circ. winding:	Tap No.:	Tap No.:	S [kVA]	[%]	[kW]	[kW]	[%]	[kW]	[kW]
(1)	1	(2)	-	75000	13,16	227,9				
	2				13,09	227,3				
	3				13,00	226,7				
	4				12,90	226,3				
	5				12,80	225,8				
	6				12,69	225,4				
	7				12,59	224,9				
	8				12,50	224,8				
	9a				12,43	224,5				
	9b				12,43	224,2	256,8	12,5	230	264
	9c				12,47	230,6				
	10				12,41	229,9				
	11				12,34	229,4				
	12				12,27	228,9				
	13				12,20	228,6				
	14				12,12	228,1				
	15				12,04	227,6				
	16				11,97	227,1				
	17				11,91	226,9				
Calculated load loss ... 220 kV (1) / 24 kV (2) / 24 kV (3) ... 75 / 50 /25 MVA										
According to IEC 60076-8 article 7.7.1.										
						202,0	234,6	-	210	244

All rights to this technical document belong exclusively to the Company ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
 This technical document must not be copied,  
 duplicated nor otherwise communicated to a third party  
 without explicit consent of the above Company to that effect.



Date: 19.8.2014	Testing engineer: Ing. Langer	Head of laboratory: Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení Jakosti (2)
--------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

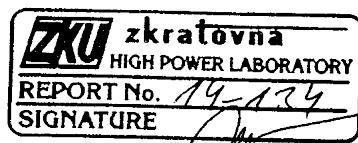
### Measurement of load loss and impedance voltage, total loss

Values for winding temperature 95 °C

Measured values:						Guaranteed values:				
Energized winding:		Short-circ. winding:		For output:	* u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP	* u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP
	Tap No.:		Tap No.:	S [kVA]	[%]	[kW]	[kW]	[%]	[kW]	[kW]
(1)	1	(3)	-	25000	18,51	43,73				
	2				18,43	43,64				
	3				18,33	43,56				
	4				18,23	43,46				
	5				18,12	43,41				
	6				18,02	43,33				
	7				17,92	43,30				
	8				17,83	43,27				
	9a				17,77	43,28				
	9b				17,77	43,07	75,67	18 tol.±10%	-	-
	9c				17,81	43,95				
	10				17,74	43,82				
	11				17,67	43,73				
	12				17,59	43,64				
	13				17,51	43,59				
	14				17,43	43,52				
	15				17,35	43,47				
	16				17,29	43,44				
	17				17,24	43,39				
(2)	-	(3)	-	25000	3,80	38,3	70,9	3,5 tol.±15%	-	-

\* uk ... calculated for 75 MVA

All rights to this technical document belong exclusively  
to the Company ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
This technical document must not be copied,  
duplicated nor otherwise communicated to a third party  
without explicit consent of the above Company to that effect.



Date: 19.8.2014	Testing engineer: Ing. Langer	Head of laboratory: Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení Jakosti (2)
--------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

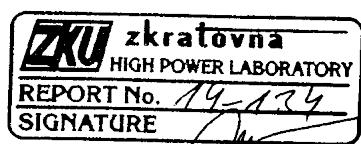
Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Tests on-load tap-changer (OLTC)

- a) 8 complete operating cycles with transformer not energized;
- b) 1 complete operating cycle with transformer not energized, with 85 % of the rated auxiliary supply voltage;
- c) 1 complete operating cycle with the transformer energized at rated voltage and frequency at no-load;
- d) 10 tap-change operations with  $\pm 2$  steps on either side of the principal tapping with as far as possible the rated current of the transformer, with one winding short - circuited.

### List of equipment

Meters:	Fab. No.:	Date of calibration:	Date next calibration:	Pasport No.:
Current measurement transformer TETTEX 4874 sp.	A32370	04.02.2014	04.02.2015	ŘJ 14/012
Voltage measurement transformer EPRO NVOS 50	2/12/3738-3740	04.02.2014	04.02.2015	ŘJ 14/003
Power analyzer NORMA 5000-PP64	WO15590BA	23.12.2013	23.12.2014	3892/13/A
Multimeter AGILENT 34970A	MY44033442	25.01.2014	25.01.2015	158/14/A
Ratio and vector groupe NORMA	1788315	13.12.2013	13.12.2015	3895/13/A
Megaohmmeter C.A 6547	100927CAH	02.04.2013	02.04.2015	1153/13/A
Kilovoltmeter MU17+A2	884764	22.04.2014	22.04.2016	1647/14/A
Divider HIGHVOLT 250 kV - AC	884766, 884767	16.04.2014	16.04.2016	ŘJ 14/044
Calibrator PD TETTEX 3216WG	143595	04.11.2013	04.11.2014	ŘJ 13/247
Kilovoltmeter HAEFELY 2000 kV	12100015.60.1-2 12100015.65.1	13.08.2012	13.08.2017	12100015.60.1-2 12100015.65.1
Measuring device HAEFELY HiAS 743	176632	17.02.2014	17.02.2016	1076/14/A
Capacitor HAEFELY 695 nF	12100015.90.1	27.08.2012	27.08.2017	12100015.90.1
Bridge TETTEX 2816/5284u	145663	06.02.2014	06.02.2016	42/14/S
Dieltest of oil BAUR DTA 100	952922008	10.10.2013	10.10.2015	ŘJ 13/232
Aquameter BAUR KFM 1000 S	959713011	21.04.2014	21.04.2016	ŘJ 14/066
Schering bridge TETTEX 2801	121510	16.06.2014	16.06.2017	2375/14/A
Teraohmmeter SEFELEC M1500 UFA	676	23.06.2014	23.06.2017	2384/14/A



Date:	Testing engineer:	Head of laboratory:	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení Jakosti (2)
19.8.2014	Ing. Langer	Ing. Černý	

Enclosure to protocol No. ŘJ 14/137A  
Switching impulse test

Page No. 1 / 5

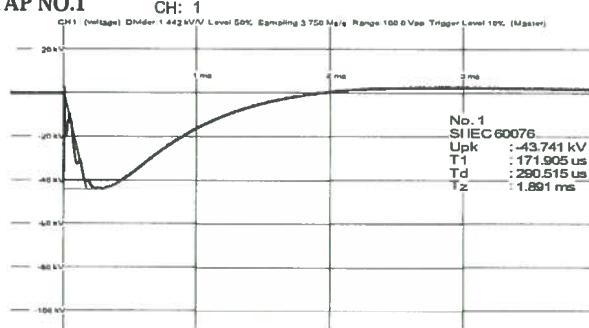
**ETD**  
ETD TRANSFORMATORY a.s.

Work No.: 0969196

Temperature: 24 °C

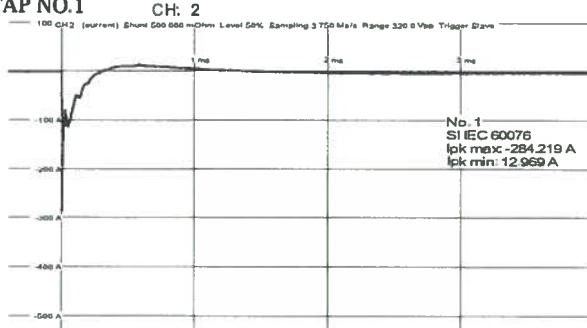
Pressure: 733,5 mmHg

1U,TAP NO.1



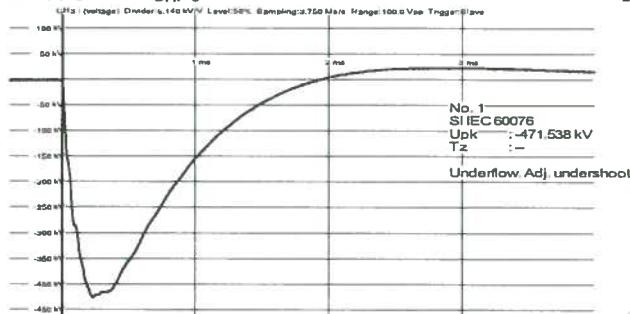
No. 1 SI IEC 60076 Upk: -43.741 kV T1: 171.905 us Td: 290.515 us Tz: 1.891

1U,TAP NO.1



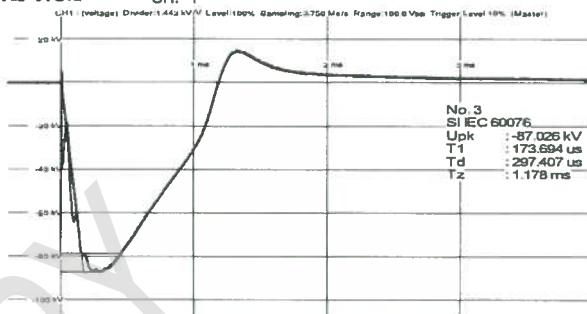
No. 1 SI IEC 60076 Ipk max: -284.219 A Ipk min: 12.969 A

1U,TAP NO.1



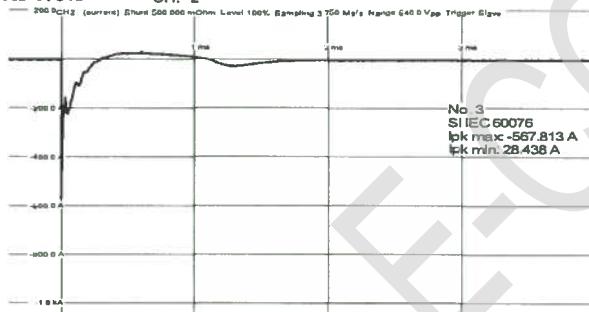
No. 1 SI IEC 60076 Upk: -471.538 kV Tz: -- Underflow. Adj. undershoot

1U,TAP NO.1



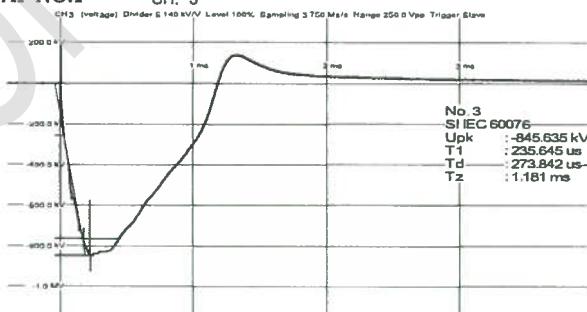
No. 3 SI IEC 60076 Upk: -87.026 kV T1: 173.694 us Td: 297.407 us Tz: 1.178

1U,TAP NO.1



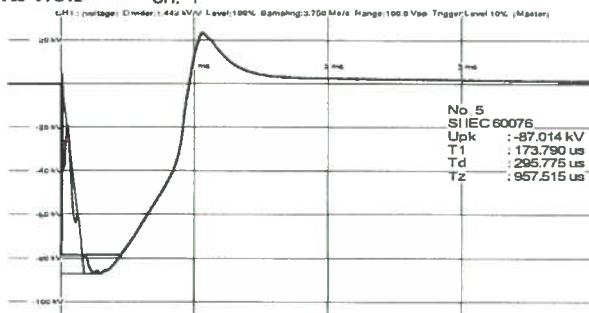
No. 3 SI IEC 60076 Ipk max: -567.813 A Ipk min: 28.438 A

1U,TAP NO.1



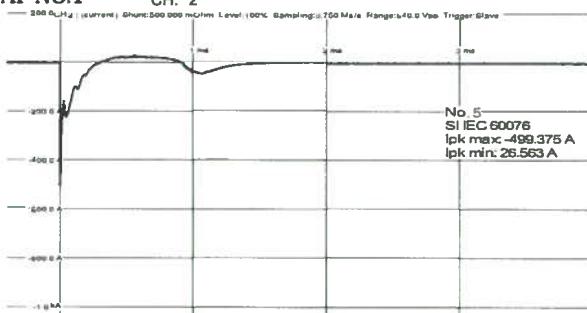
No. 3 SI IEC 60076 Upk: -845.635 kV T1: 235.645 us Td: 273.842 us Tz: 1.181

1U,TAP NO.1



No. 5 SI IEC 60076 Upk: -87.014 kV T1: 173.790 us Td: 295.775 us Tz: 957.51

1U,TAP NO.1

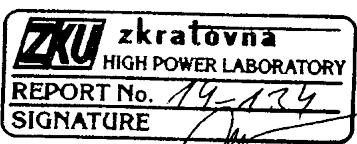


No. 5 SI IEC 60076 Ipk max: -499.375 A Ipk min: 26.563 A

Date:  
13/08/14

**ETD TRANSFORMATORY a.s.**  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
Ing.J.Langer

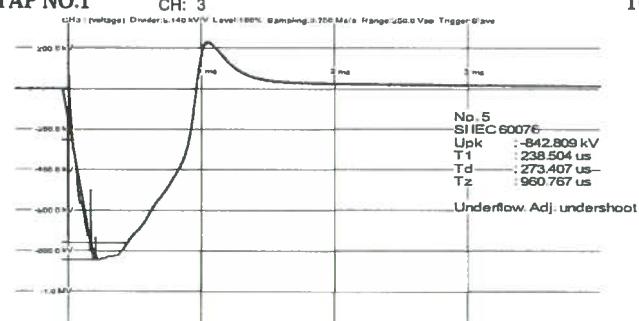


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/137A  
Switching impulse test

Page No. 2 / 5

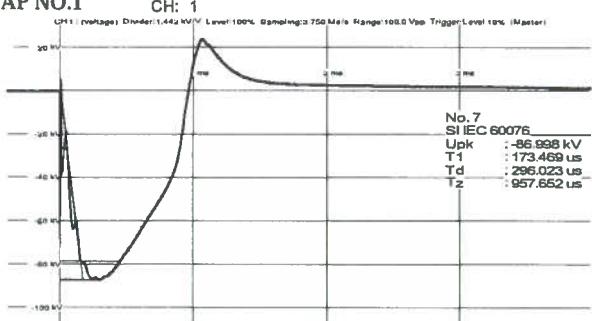
**ETD**  
ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

1U,TAP NO.1 CH: 3



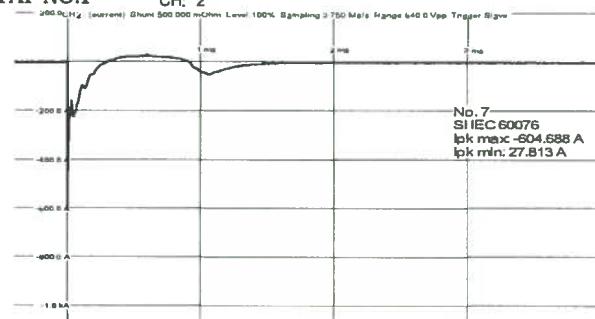
No. 5 SI IEC 60076 Upk: -842.809 kV T1: 238.504 us Td: 273.407 us Tz: 960.767

1U,TAP NO.1 CH: 1



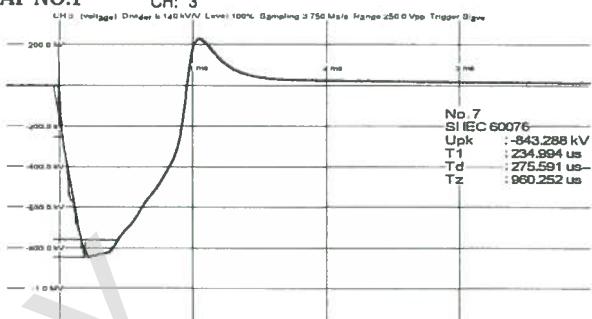
No. 7 SI IEC 60076 Upk: -86.998 kV T1: 173.469 us Td: 296.023 us Tz: 957.65

1U,TAP NO.1



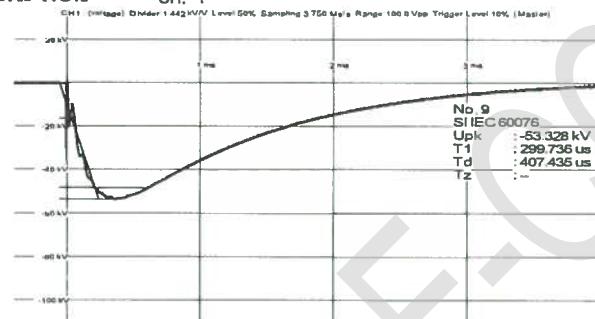
No. 7 SI IEC 60076 Ipk max: -604.688 A Ipk min: 27.813 A

1U,TAP NO.1 CH: 3



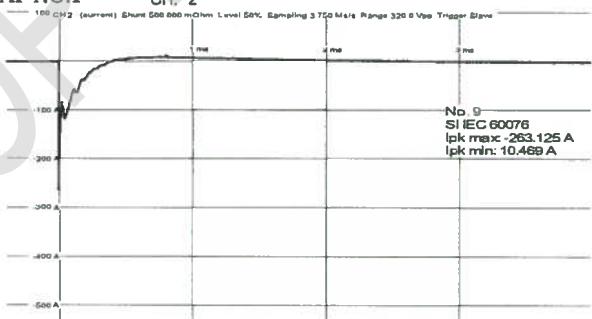
No. 7 SI IEC 60076 Upk: -843.288 kV T1: 234.994 us Td: 275.591 us Tz: 960.252

IV,TAP NO.1



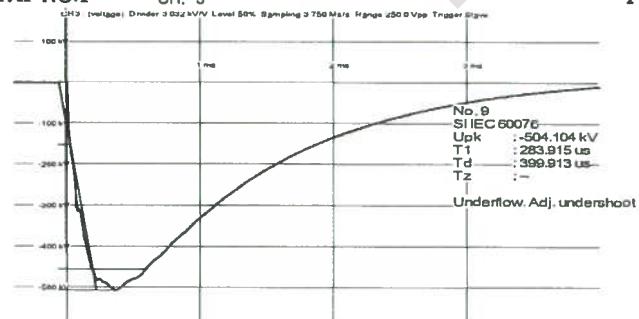
No. 9 SI IEC 60076 Upk: -53.328 kV T1: 299.736 us Td: 407.435 us Tz: --

IV,TAP NO.1 CH: 2



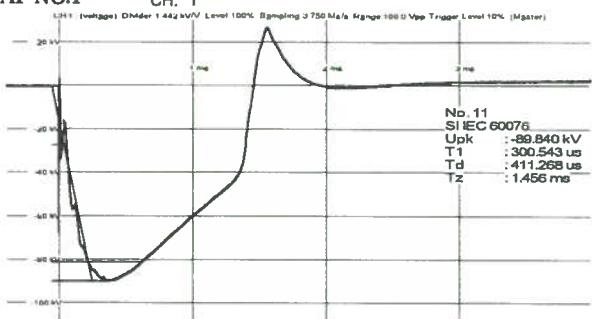
No. 9 SI IEC 60076 Ipk max: -263.125 A Ipk min: 10.469 A

IV,TAP NO.1



No. 9 SI IEC 60076 Upk: -504.104 kV T1: 283.915 us Td: 399.913 us Tz: -- U

IV,TAP NO.1 CH: 1

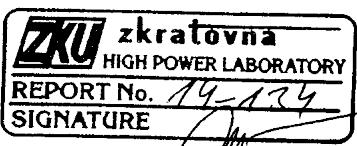


No. 11 SI IEC 60076 Upk: -89.840 kV T1: 300.543 us Td: 411.268 us Tz: 1.456

Date:  
13/08/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
Řízení Jakosti  
(2)

Testing engineer:  
Ing.J.Langer

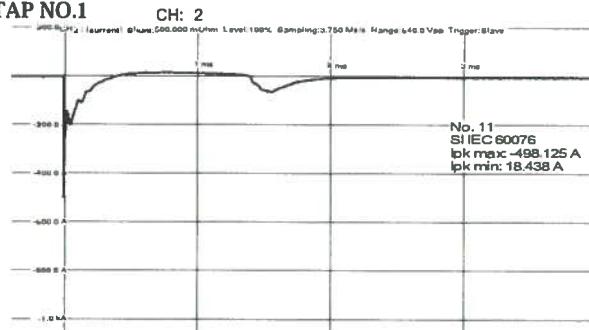


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/137A  
Switching impulse test

Page No. 3 / 5

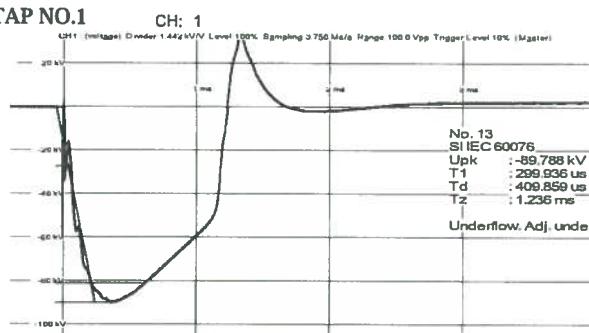
**ETD**  
ETD TRANSFORMATORY a.s.

IV,TAP NO.1



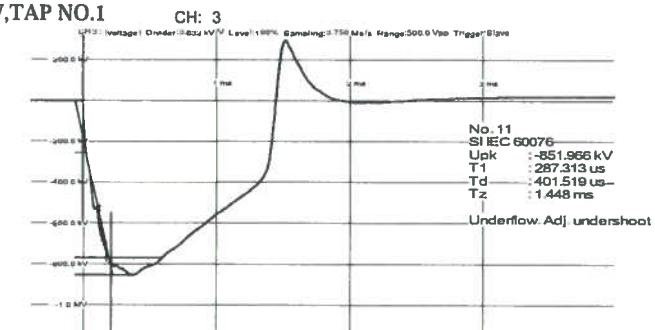
No. 11 SI IEC 60076 Ipk max: -498.125 A Ipk min: 18.438 A

IV,TAP NO.1



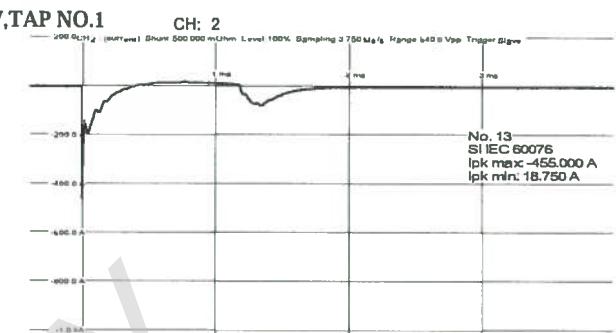
No. 13 SI IEC 60076 Upk: -89.788 kV T1: 299.936 us Td: 409.859 us Tz: 1.236

IV,TAP NO.1



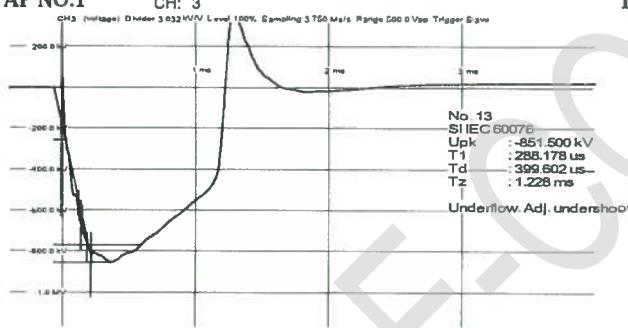
No. 11 SI IEC 60076 Upk: -851.966 kV T1: 287.313 us Td: 401.519 us Tz: 1.44

IV,TAP NO.1



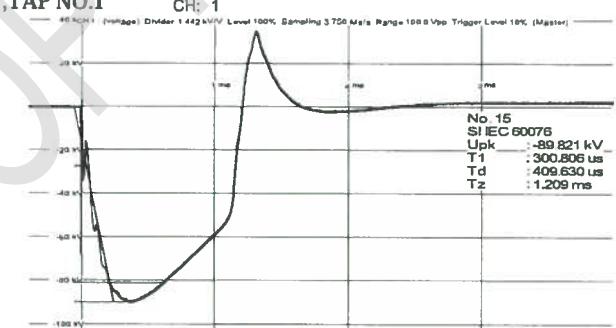
No. 13 SI IEC 60076 Ipk max: -455.000 A Ipk min: 18.750 A

IV,TAP NO.1



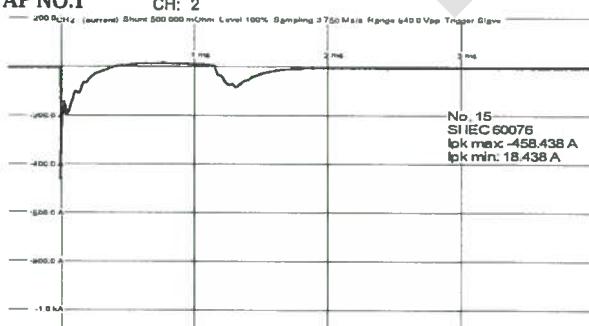
No. 13 SI IEC 60076 Upk: -851.500 kV T1: 288.178 us Td: 399.602 us Tz: 1.22

IV,TAP NO.1



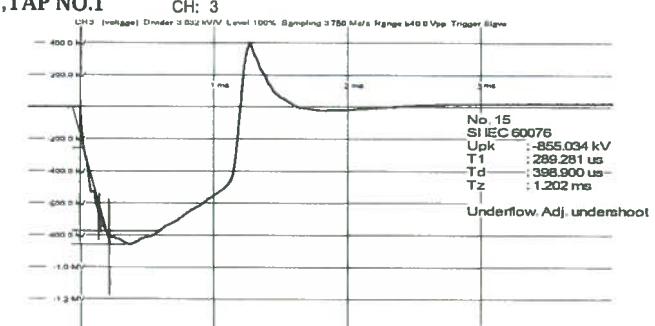
No. 15 SI IEC 60076 Upk: -89.821 kV T1: 300.806 us Td: 409.630 us Tz: 1.209

IV,TAP NO.1



No. 15 SI IEC 60076 Ipk max: -458.438 A Ipk min: 18.438 A

IV,TAP NO.1

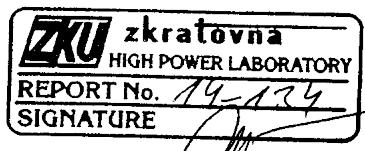


No. 15 SI IEC 60076 Upk: -855.034 kV T1: 289.281 us Td: 398.900 us Tz: 1.20

Date:  
13/08/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
Ing.J.Langer

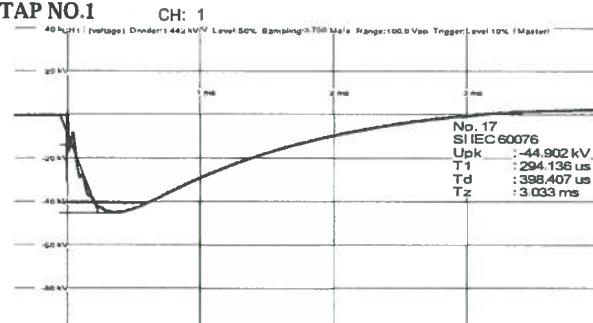


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/137A**  
**Switching impulse test**

Page No. 4 / 5

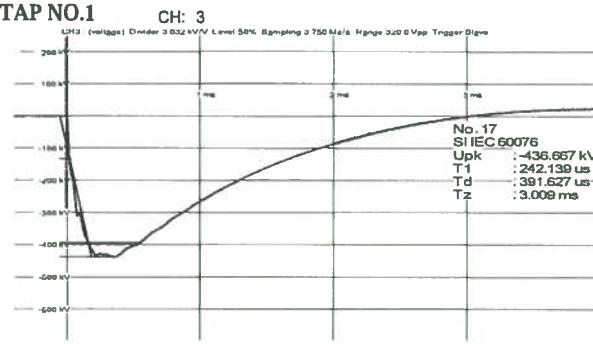
**ETD**  
 ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

**1W,TAP NO.1**



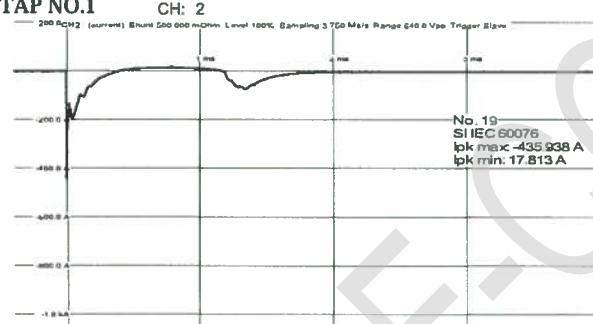
No. 17 SI IEC 60076 Upk: -44.902 kV T1: 294.136 us Td: 398.407 us Tz: 3.033

**1W,TAP NO.1**



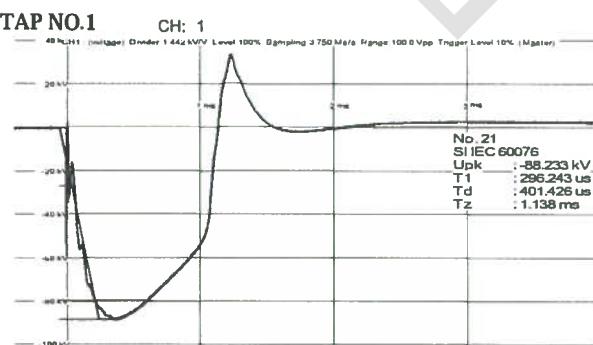
No. 17 SI IEC 60076 Upk: -436.667 kV T1: 242.139 us Td: 391.627 us Tz: 3.00

**1W,TAP NO.1**



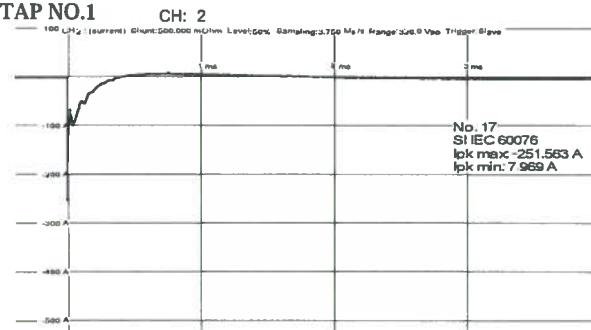
No. 19 SI IEC 60076 Ipk max: -435.938 A Ipk min: 17.813 A

**1W,TAP NO.1**



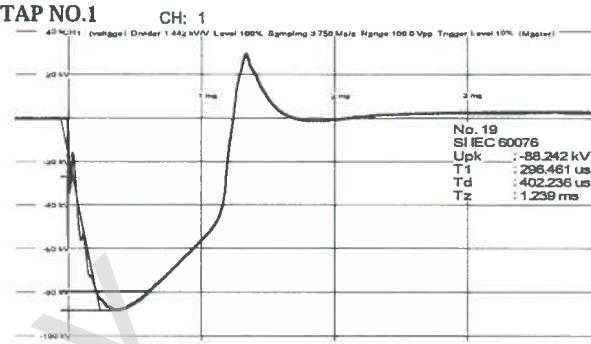
No. 21 SI IEC 60076 Upk: -88.233 kV T1: 296.243 us Td: 401.426 us Tz: 1.138

**1W,TAP NO.1**



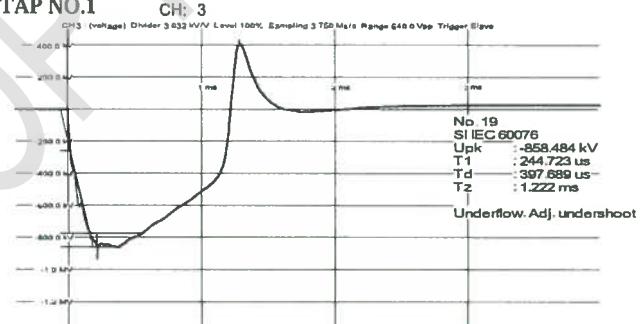
No. 17 SI IEC 60076 Ipk max: -251.563 A Ipk min: 7.969 A

**1W,TAP NO.1**



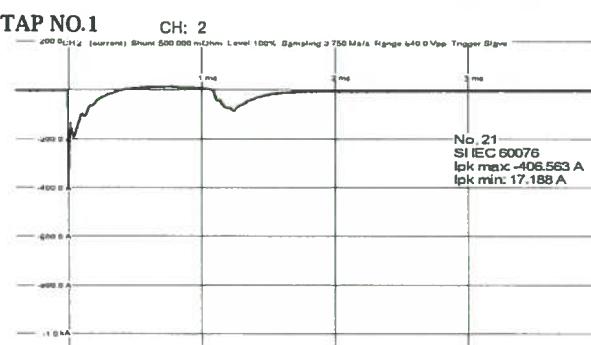
No. 19 SI IEC 60076 Upk: -88.242 kV T1: 296.461 us Td: 402.236 us Tz: 1.239

**1W,TAP NO.1**



No. 19 SI IEC 60076 Upk: -858.484 kV T1: 244.723 us Td: 397.689 us Tz: 1.22

**1W,TAP NO.1**

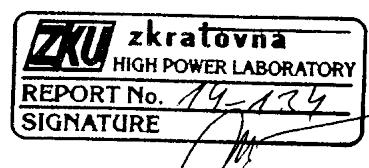


No. 21 SI IEC 60076 Ipk max: -406.563 A Ipk min: 17.188 A

Date:  
 13/08/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 Ing.J.Langer

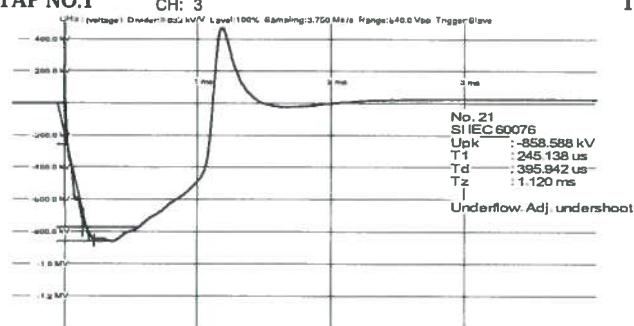


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/137A  
Switching impulse test

Page No. 5 / 5

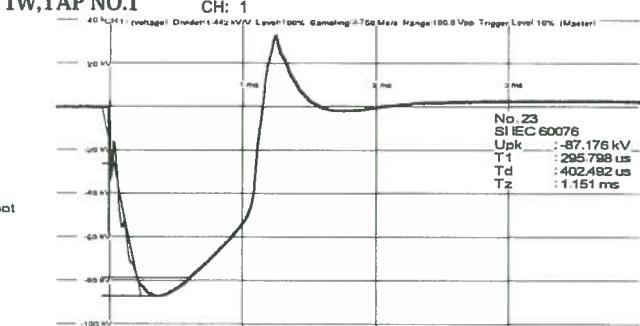
**ETD**  
ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

1W,TAP NO.1

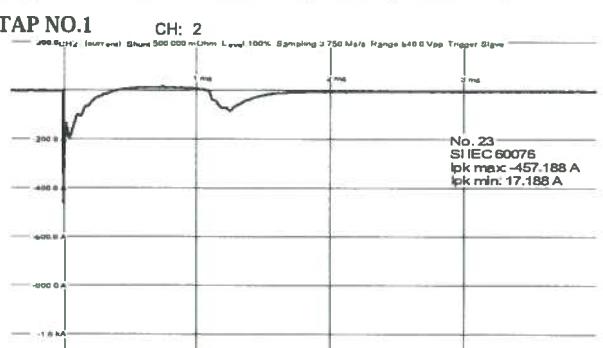


No. 21 SI IEC 60076 Upk: -858.588 kV T1: 245.138 us Td: 395.942 us Tz: 1.120

1W,TAP NO.1

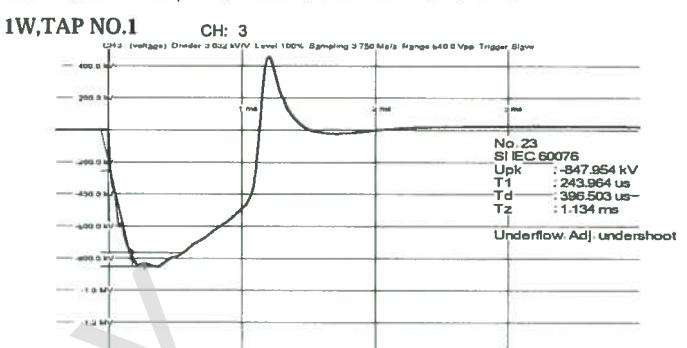


1W,TAP NO.1



No. 23 SI IEC 60076 Ipk max: -457.188 A Ipk min: 17.188 A

1W,TAP NO.1

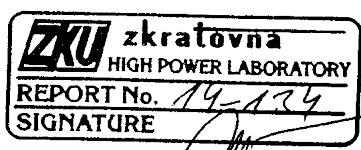


No. 23 SI IEC 60076 Upk: -847.954 kV T1: 243.964 us Td: 396.503 us Tz: 1.13

Date:  
13/08/14

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
Ing.J.Langer



# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

Purchaser:

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

Internal order No.: 765-271-3060

**Technical data**

Winding:	Output [kVA]:	Voltage [V]:	Current [A]:
1	75000	220000 ±8x1,25%	197
2	75000	24000	1804
3	25000	24000	601

Standard:	IEC 76			
Vector group:	YNyn0/d5	Type of cooling:	ONAN/ONAF <sub>1</sub> /ONAF <sub>2</sub>	Sort of loading: S1
No. of phases:	3	Rated frequency:	50 Hz	Insulation class: A

**Contents:**

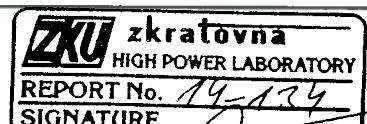
Technical data .....	1
Enclosures .....	1
Tests evaluation.....	1
Measurement of voltage ratio on all taps .....	2
Checking of connection symbol.....	2
Applied voltage test (AV) .....	2
Switching impulse test .....	3
Measurement of winding resistance.....	4
Measurement of winding insulation resistance .....	5
Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the winding.....	5
Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the bushings .....	5
Induced voltage test with partial discharge measurement IVPD .....	6
Test of transformer oil.....	6
Test of oil tightness .....	6
Measurement of no-load loss and current .....	6
Measurement of load loss and impedance voltage, total loss .....	7
Measurement of load loss and impedance voltage, total loss .....	8
Tests on-load tap-changer (OLTC) .....	9
List of equipment .....	9

**Enclosures**

Enclosure to Test Certificate No. ŘJ 14/168 A – Lightning impulse test  
 Enclosure to Test Certificate No. ŘJ 14/168 A – Switching impulse test

**Tests evaluation**

The transformer complied to all tests, carried on according to IEC 76.



Date:  29.9.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

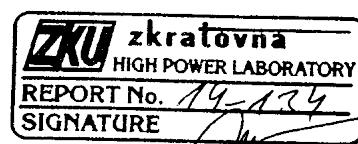
Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

**Measurement of voltage ratio on all taps****Checking of connection symbol**

For voltage ratio:		220 ±8x1,25% kV (1) 24 kV (2)		220 ±8x1,25% kV (1) 24 kV (3)	
Connect. symbol corresponds:		YNyn0		YNd5	
No. of tap:	Winding [V]:	For voltage ratio:	Failing of ratio [%]:	For voltage ratio:	Failing of ratio [%]:
1	242000	10,083	-0,04	5,822	0,19
2	239250	9,969	-0,04	5,755	0,19
3	236500	9,854	-0,03	5,689	0,20
4	233750	9,740	-0,03	5,623	0,20
5	231000	9,625	-0,02	5,557	0,21
6	228250	9,510	-0,02	5,491	0,21
7	225500	9,396	-0,01	5,425	0,22
8	222750	9,281	-0,01	5,359	0,22
9a	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
9b	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
9c	220000	9,167	0,00	5,292	0,23
10	217250	9,052	0,01	5,226	0,24
11	214500	8,938	0,01	5,160	0,24
12	211750	8,823	0,02	5,094	0,25
13	209000	8,708	0,03	5,028	0,26
14	206250	8,594	0,03	4,962	0,26
15	203500	8,479	0,04	4,895	0,27
16	200750	8,365	0,05	4,829	0,28
17	198000	8,250	0,05	4,763	0,28

**Applied voltage test (AV)**On the tested winding is applied the voltage  $U_{\text{test.}}$  [kV],  $f = 50 \text{ Hz}$ ,  $t = 60 \text{ s}$  against the tank and other windings.

Tested winding:	220 kV(1)	24 kV (2)	24 kV (3)				
Testing voltage $U_{\text{test.}}$ [kV]:	230	50	50				



Date:	Testing engineer:	Head of laboratory:	
29.9.2014	Ing. Langer	Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

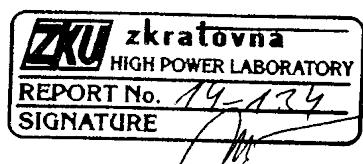
**Lightning impulse test**

On the test winding terminals apply 3 pulses of negative polarity 1,2 / 50 µs.

Tested windings:	220 kV(1)	24 kV (2)	24 kV (3)	
Terminals:	1U, 1V, 1W	2U, 2V, 2W	3U, 3V, 3W	
Testing voltage U <sub>test</sub> [kV]:	1050	125	125	

**Switching impulse test**Tested procedure: 1 ref. impulse (50% U<sub>test</sub>), 3 full impulses (100% U<sub>test</sub>)

Tested windings:	220 kV			
Terminals:	1U, 1V, 1W			
Testing voltage U <sub>test</sub> [kV]:	850			



Date:  29.9.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení Jakosti (2)
------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

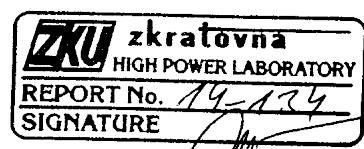
Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Measurement of winding resistance

Quoted value of winding resistance R [Ω] at temperature 20 °C

Winding: No. of tap:	1U-1N	1V-1N	1W-1N	Winding: No. of tap:	2U-2N	2V-2N	2W-2N
220 kV (1) / 1	0,851	0,852	0,850	24 kV(2) / -	0,00744	0,00743	0,00747
2	0,833	0,834	0,833				
3	0,815	0,816	0,815	24 kV(3) / -	3U-3V	3U-3W	3V-3W
4	0,797	0,799	0,797		0,0377	0,0378	0,0376
5	0,780	0,781	0,780				
6	0,762	0,763	0,762				
7	0,744	0,746	0,744				
8	0,727	0,728	0,726				
9a	0,708	0,709	0,706				
9b	0,708	0,709	0,706				
9c	0,744	0,745	0,744				
10	0,726	0,727	0,726				
11	0,709	0,709	0,709				
12	0,691	0,692	0,691				
13	0,673	0,674	0,673				
14	0,655	0,656	0,656				
15	0,638	0,639	0,638				
16	0,620	0,621	0,620				
17	0,602	0,602	0,600				

All rights to this technical document belong exclusively  
to the Company ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
This technical document must not be copied,  
duplicated or otherwise communicated to a third party  
without explicit consent of the above Company to that effect.



Date:  29.9.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

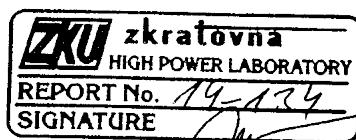
**Measurement of winding insulation resistance****Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the winding**

Measured at winding temperature: 18 °C		Measured at winding temperature: 18 °C			
Connection at measurement:		U <sub>test</sub> = 2500 V <sub>DC</sub>	R <sub>insulating</sub> [MΩ]	Connection at measurement:	C [nF] tg δ [%]
* remaining windings connected to transf. tank		15 s	60 s	(1) – (2) + (3) + tank	11,24 0,26
220 kV (1)	/ tank + *	5410	6550	(1) – (3) + tank	4,602 0,31
24 kV (2)	/ tank + *	2296	3167	(1) – (2)	6,638 0,22
24 kV (3)	/ tank + *	1544	2892	(2) – (1) + (3) + tank	28,08 0,22
(1) + (2)	/ tank + *	1897	3640	(2) – (1) + tank	7,974 0,26
(1) + (3)	/ tank + *	1340	2259	(2) – (3)	20,16 0,22
(2) + (3)	/ tank + *	3442	5000	(3) – (1) + (2) + tank	37,03 0,25
(1) + (2) + (3)	/ tank + *	4180	5780	(3) – (2) + tank	36,9 0,25
core (U <sub>test</sub> =1000 V <sub>DC</sub> )	/ tank + *	2144	3460	(3) – (1)	0,136 0,53
frame (U <sub>test</sub> =1000 V <sub>DC</sub> )	/ tank + *	3444	4450	(1) – tank	4,465 0,3
				(2) – tank	1,236 0,42
				(3) – tank	16,73 0,28

**Measurement of loss factor tg δ and capacitance C of the bushings**

Measured at winding temperature: 18 °C

Terminal / Serial No.		1U		1V		1W		1N	
Connection at measurement:	U <sub>test</sub>	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]	C <sub>1</sub> [ pF ]	tg δ <sub>1</sub> [%]
Terminal - Power factor tap	2 kV	326,4	0,20	327,8	0,18	332,5	0,24	254,6	0,23
	4 kV	326,4	0,20	327,8	0,18	332,5	0,24	254,6	0,23
	6 kV	326,4	0,20	327,8	0,18	332,5	0,24	254,6	0,23
	8 kV	326,4	0,20	327,8	0,18	332,5	0,24	254,6	0,23
	10 kV	326,4	0,20	327,8	0,18	332,5	0,24	254,6	0,23
Connection at measurement:	U <sub>test</sub>	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]	C <sub>2</sub> [ pF ]	tg δ <sub>2</sub> [%]
Power factor tap - tank	2 kV	636,0	0,34	602,4	0,22	612,0	0,26	455,8	0,30



Date: 29.9.2014	Testing engineer: Ing. Langer <i>V. L. Langer</i>	Head of laboratory: Ing. Černý <i>Černý</i>	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
--------------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

### Induced voltage test with partial discharge measurement IVPD

Testing voltage  $U_{TEST} = 396$  kV was induced between terminals of winding 220 kV at  $f = 125$  Hz for time  $t = 48$  sec.  
 $(U_r = 220$  kV,  $U_m = 245$  kV)

Three-phase test		Background noise	Testing voltage course:												Background noise 0,4 Ur/ $\sqrt{3}$													
			1,2Ur/ $\sqrt{3}$	1,58Ur/ $\sqrt{3}$	1,8 Ur/ $\sqrt{3}$	1,58 Ur/ $\sqrt{3}$																						
Testing voltage „phase – phase“ $U_{TEST}$ [kV]		264	347,6	396	347,6												264											
Voltage phase - earth at test $U/\sqrt{3}$ [kV]		152,4	200,7	228,6	200,7												152,4											
Measured:	Test time t [s]		60	300	48	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	60												
1U	Apparent charge [pC]	10	80	115		120	110	110	110	120	110	110	118	110	110	120	82											
1V	Apparent charge [pC]	7	20	36		65	65	85	75	70	65	65	65	60	60	65	60											
1W	Apparent charge [pC]	8	45	75		60	60	55	60	60	50	50	50	50	55	55	40											

### Test of transformer oil

Oil type:	SHELL DIALA S3 ZX-I														
Tr. tank:	Water content in oil[ppm]:	4	$U_p$ [kV/2,5mm]:	78,5	s [kV/2,5mm]:	7,1	V [%]:	9,0							
Tap changer:	Water content in oil[ppm]:	11	$U_p$ [kV/2,5mm]:	79,6	s [kV/2,5mm]:	4,9	V [%]:	6,1							

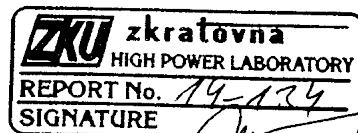
### Test of oil tightness

The test carried out for 48 hours + 24 hours duration from last tightness repair.

tank / external space .... with overpressure 40 kPa

### Measurement of no-load loss and current

Measured values:					Guaranteed values:	
Energized winding	24 kV				tol.+30 %	tol.+15 %
U [V]	u [%]	$I_0$ [A]	$i_0$ [%]	$\Delta P_0$ [kW]	$i_0$ [%]	$\Delta P_0$ [kW]
26398	110	6,3	0,35	49,6		
25204	105	2,1	0,12	38,2		
23998	100	1,2	0,07	32,2	0,2	34
22806	95	0,9	0,05	28,1		
21600	90	0,7	0,04	24,6		



Date: 29.9.2014	Testing engineer: Ing. Langer	Head of laboratory: Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
--------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

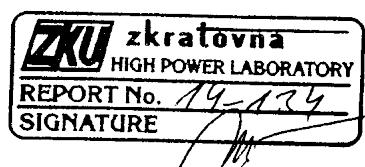
### Measurement of load loss and impedance voltage, total loss

Values for winding temperature 95 °C

Measured values:					Guaranteed values:					
Energized winding:		Short-circ. winding:		For output:	u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	ΔP <sub>0+ΔP<sub>k</sub></sub>	tol.±7,5%	tol.+15%	tol.+10%
	Tap No.:		Tap No.:	S [kVA]	[%]	[kW]	[kW]	u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP
(1)	1	(2)	-	75000	13,17	227,6				
	2				13,09	227,2				
	3				13,00	226,6				
	4				12,91	226,3				
	5				12,80	225,7				
	6				12,70	225,2				
	7				12,59	225,4				
	8				12,50	224,9				
	9a				12,43	224,4				
	9b				12,43	224,0	256,2	12,5	230	264
	9c				12,48	230,9				
	10				12,41	230,1				
	11				12,35	229,4				
	12				12,27	229,0				
	13				12,20	229,1				
	14				12,12	228,3				
	15				12,04	227,9				
	16				11,97	227,1				
	17				11,92	226,3				

Calculated load loss ... 220 kV (1) / 24 kV (2) / 24 kV (3) ... 75 / 50 /25 MVA  
 According to IEC 60076-8 article 7.7.1.

		201,2	233,4	-	210	244
--	--	-------	-------	---	-----	-----



Date:  29.9.2014	Testing engineer:  Ing. Langer <i>v.z. Šimůn</i>	Head of laboratory:  Ing. Černý <i>Černý</i>	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení Jakosti (2)
------------------------	-----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	--------------------------------------------------

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

**Measurement of load loss and impedance voltage, total loss**

Values for winding temperature 95 °C

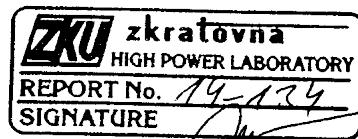
Measured values:

Guaranteed values:

Energized winding:		Short-circ. winding:		For output:	* u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	ΔP <sub>0+ΔP<sub>k</sub></sub>	Σ ΔP	* u <sub>k</sub>	ΔP <sub>k</sub>	Σ ΔP
	Tap No.:		Tap No.:	S [kVA]	[%]	[kW]	[kW]	[kW]	[%]	[kW]	[kW]
(1)	1	(3)	-	25000	18,55	43,37					
	2				18,46	43,24					
	3				18,36	43,15					
	4				18,26	43,06					
	5				18,15	42,98					
	6				18,05	42,92					
	7				17,94	42,87					
	8				17,86	42,86					
	9a				17,80	42,87					
	9b				17,80	42,74	74,94	18 tol.±10%	-	-	-
	9c				17,84	43,51					
	10				17,77	43,40					
	11				17,70	43,27					
	12				17,62	43,19					
	13				17,54	43,12					
	14				17,46	43,06					
	15				17,38	43,00					
	16				17,31	42,95					
	17				17,27	42,97					
(2)	-	(3)	-	25000	3,78	38,2	70,4	3,5 tol.±15%	-	-	-

\* uk ... calculated for 75 MVA

All rights to this technical document belong exclusively  
to the Company ETD TRANSFORMATORY a.s.  
This technical document must not be copied,  
duplicated, not otherwise communicated to a third party  
without explicit consent of the above Company to that effect.



Date: 29.9.2014	Testing engineer: Ing. Langer	Head of laboratory: Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
--------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------

TR0008/03/ŘJ

# Test Certificate

## Transformer tests

Work No.: 0969196

Type: ETR 36 P-0

Manufacturer: ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

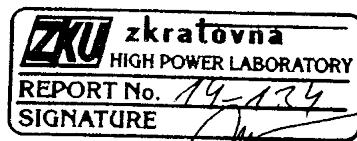
### Tests on-load tap-changer (OLTC)

- a) 8 complete operating cycles with transformer not energized;
- b) 1 complete operating cycle with transformer not energized, with 85 % of the rated auxiliary supply voltage;
- c) 1 complete operating cycle with the transformer energized at rated voltage and frequency at no-load;
- d) 10 tap-change operations with  $\pm 2$  steps on either side of the principal tapping with as far as possible the rated current of the transformer, with one winding short - circuited.

### List of equipment

Meters:	Fab. No.:	Date of calibration:	Date next calibration:	Pasport No.:
Current measurement transformer TETTEX 4874 sp.	A32370	04.02.2014	04.02.2015	ŘJ 14/012
Voltage measurement transformer EPRO NVOS 50	2/12/3738-3740	04.02.2014	04.02.2015	ŘJ 14/003
Power analyzer NORMA 5000-PP64	WO15590BA	23.12.2013	23.12.2014	3892/13/A
Multimeter AGILENT 34970A	MY44033442	25.01.2014	25.01.2015	158/14/A
Ratio and vector groupe NORMA	1788315	13.12.2013	13.12.2015	3895/13/A
Megaohmmeter C.A 6547	100927CAH	02.04.2013	02.04.2015	1153/13/A
Kilovoltmeter MU17+A2	884764	22.04.2014	22.04.2016	1647/14/A
Divider HIGHVOLT 250 kV - AC	884766, 884767	16.04.2014	16.04.2016	ŘJ 14/044
Calibrator PD TETTEX 3216WG	143595	04.11.2013	04.11.2014	ŘJ 13/247
Kilovoltmeter HAEFELY 2000 kV	12100015.60.1-2 12100015.65.1	13.08.2012	13.08.2017	12100015.60.1-2 12100015.65.1
Measuring device HAEFELY HiAS 743	176632	17.02.2014	17.02.2016	1076/14/A
Capacitor HAEFELY 695 nF	12100015.90.1	27.08.2012	27.08.2017	12100015.90.1
Bridge TETTEX 2816/5284u	145663	06.02.2014	06.02.2016	42/14/S
Dieltest of oil BAUR DTA 100	952922008	10.10.2013	10.10.2015	ŘJ 13/232
Aquameter BAUR KFM 1000 S	959713011	21.04.2014	21.04.2016	ŘJ 14/066
Schering bridge TETTEX 2801	121510	16.06.2014	16.06.2017	2375/14/A
Teraohmmeter SEFELEC M1500 UFA	676	23.06.2014	23.06.2017	2384/14/A

All rights to this technical document belong exclusively to the Company ETD TRANSFORMATORY a.s.  
 This technical document must not be copied,  
 duplicated, nor otherwise communicated to a third party  
 without explicit consent of the above Company to that effect.



Date:  29.9.2014	Testing engineer:  Ing. Langer	Head of laboratory:  Ing. Černý	ETD TRANSFORMÁTORY a.s. Řízení jakosti (2)
------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------------

TR0008/03/ŘJ

**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lighting impulse test**

Page No. 1 / 11

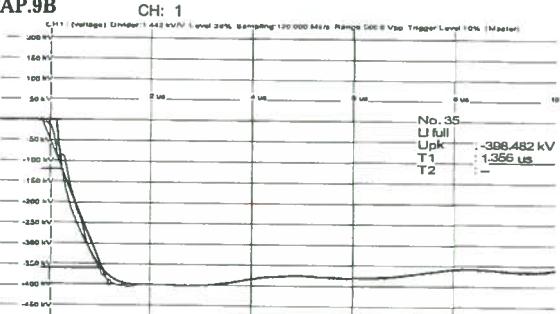


Work No.: 0969196

Temperature: 20,5

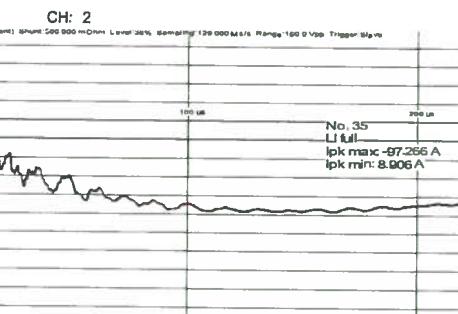
Pressure: 733mmHg

1U\_TAP.9B



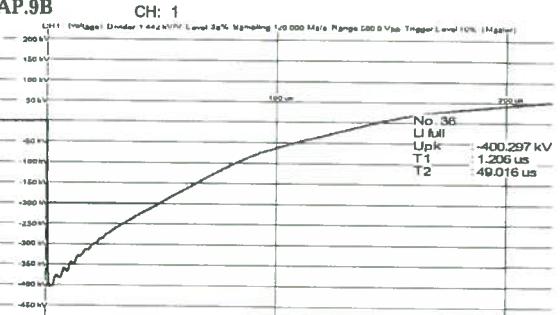
No. 35 LI full Upk: -398.482 kV T1: 1.356 us T2: -

1U\_TAP.9B



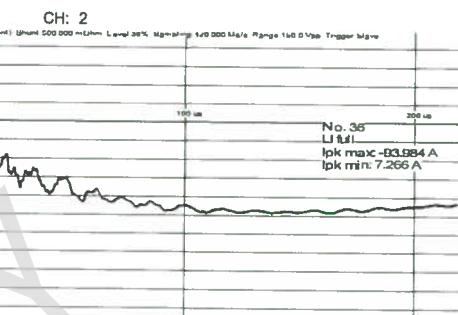
No. 35 LI full Ipk max: -97.266 A Ipk min: 8.906 A

1U\_TAP.9B



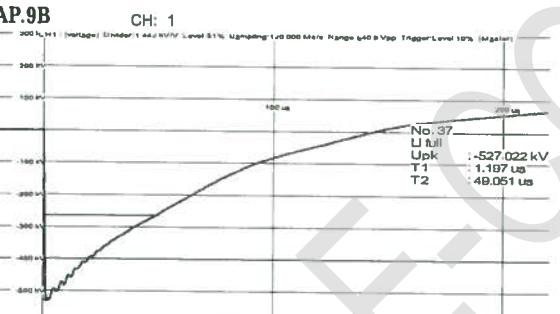
No. 36 LI full Upk: -400.297 kV T1: 1.206 us T2: 49.016 us

1U\_TAP.9B



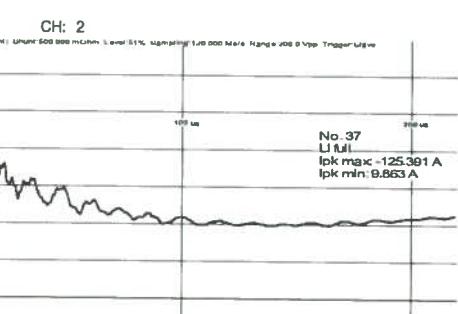
No. 36 LI full Ipk max: -93.984 A Ipk min: 7.266 A

1U\_TAP.9B



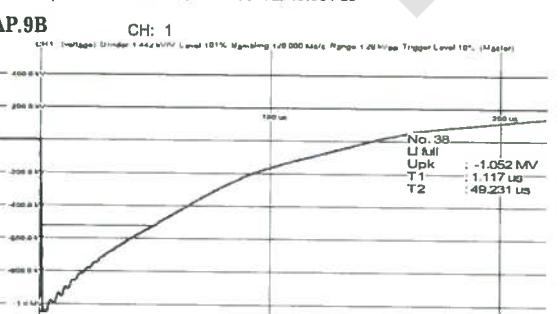
No. 37 LI full Upk: -527.022 kV T1: 1.197 us T2: 49.051 us

1U\_TAP.9B



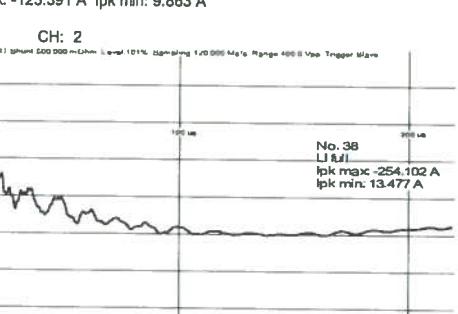
No. 37 LI full Ipk max: -125.391 A Ipk min: 9.863 A

1U\_TAP.9B



No. 38 LI full Upk: -1.052 MV T1: 1.117 us T2: 49.231 us

1U\_TAP.9B

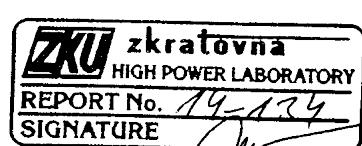


No. 38 LI full Ipk max: -254.102 A Ipk min: 13.477 A

Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

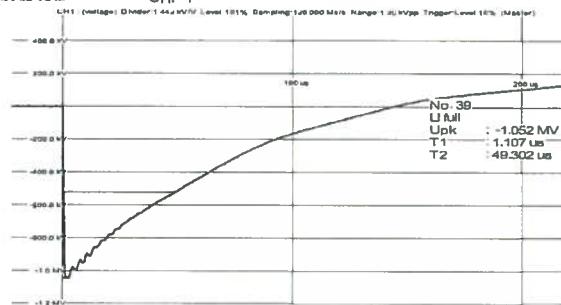


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lighting impulse test**

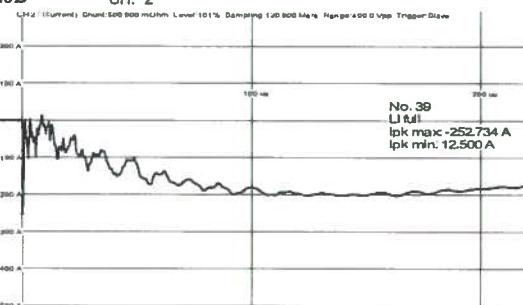
Page No. 2/11

**ETD**  
 ETD TRANSFORMATORY a.s.

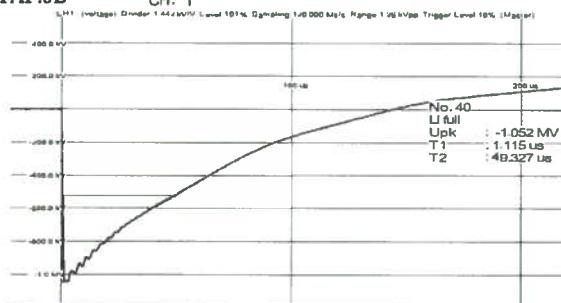
**1U\_TAP.9B CH: 1**



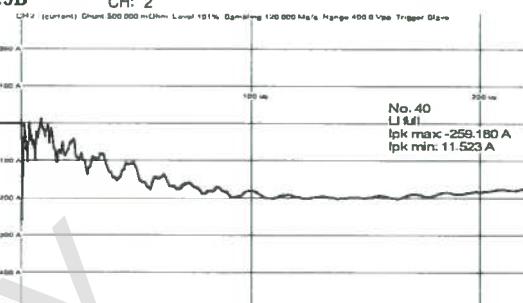
**1U\_TAP.9B CH: 2**



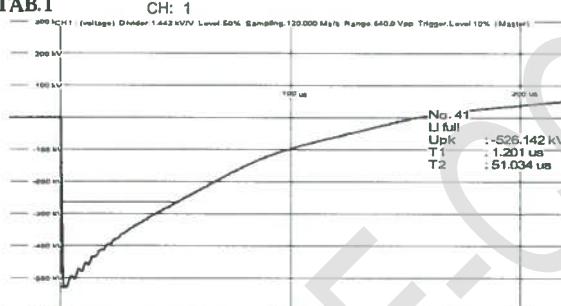
**1U\_TAP.9B CH: 1**



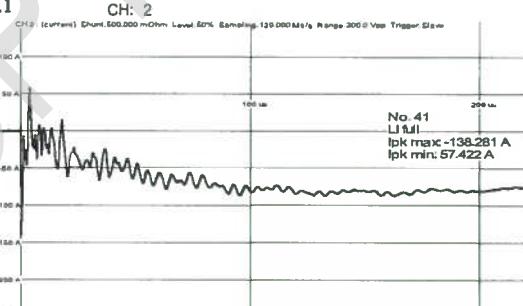
**1U\_TAP.9B CH: 2**



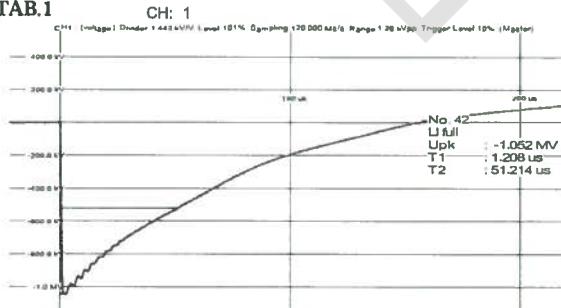
**IV\_TAB.1 CH: 1**



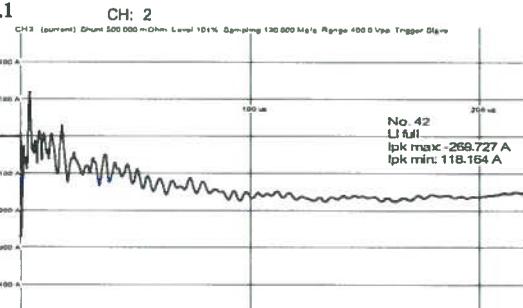
**IV\_TAB.1 CH: 2**



**IV\_TAB.1 CH: 1**



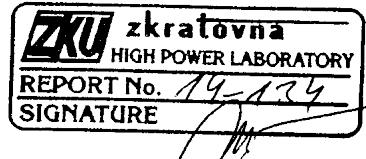
**IV\_TAB.1 CH: 2**



Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMATORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova *Januš*

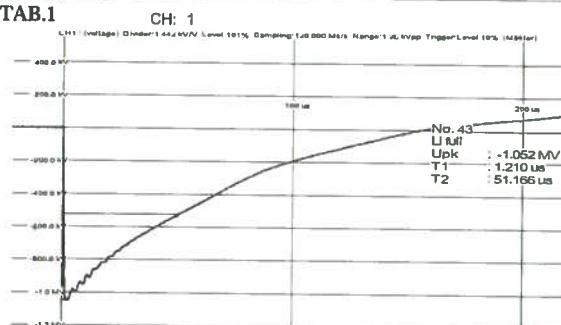


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lightning impulse test**

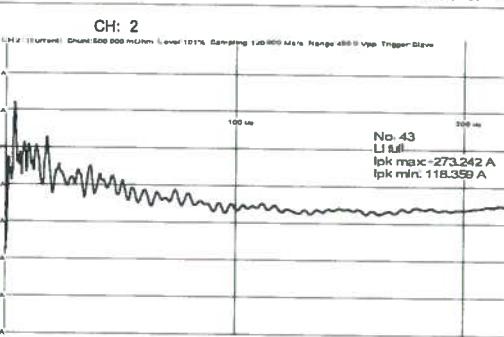
Page No. 3 / 11

**ETD**  
 ETD TRANSFORMATORY a.s.

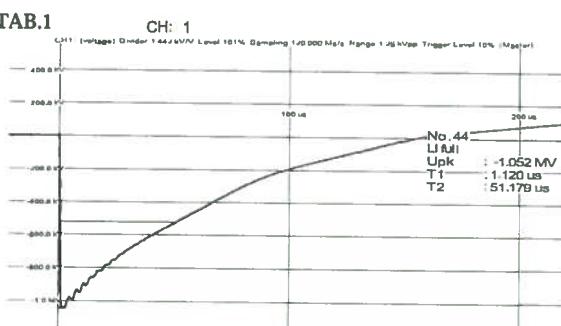
**IV\_TAB.1**



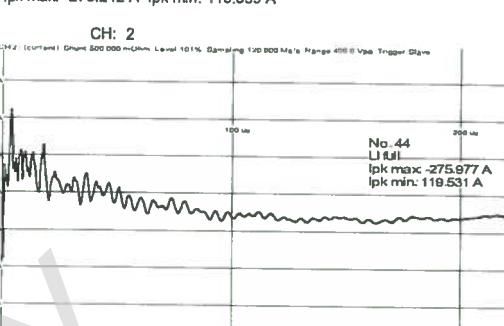
**IV\_TAB.1**



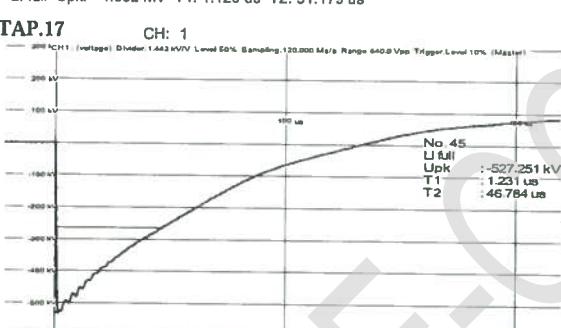
**IV\_TAB.1**



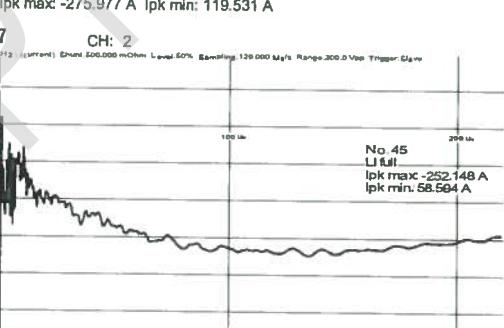
**IV\_TAB.1**



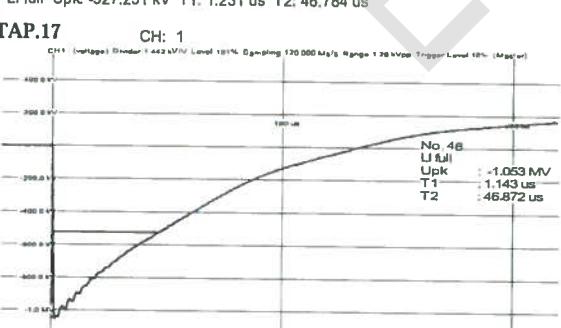
**1W\_TAP.17**



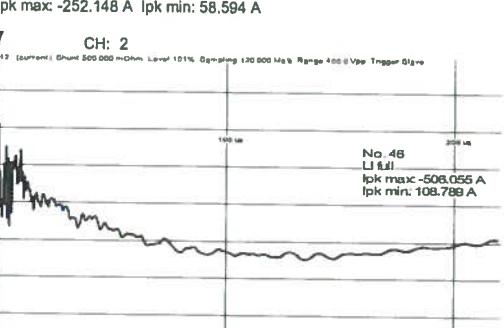
**1W\_TAP.17**



**1W\_TAP.17**



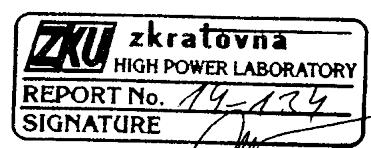
**1W\_TAP.17**



Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMATORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

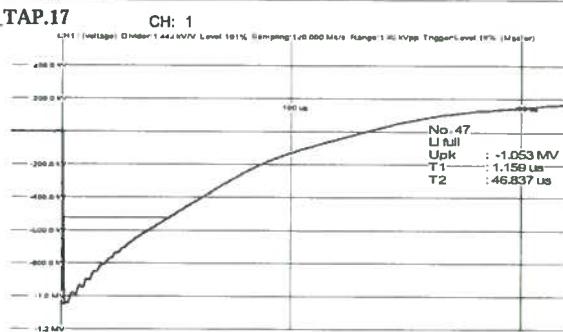


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A  
Lighting impulse test

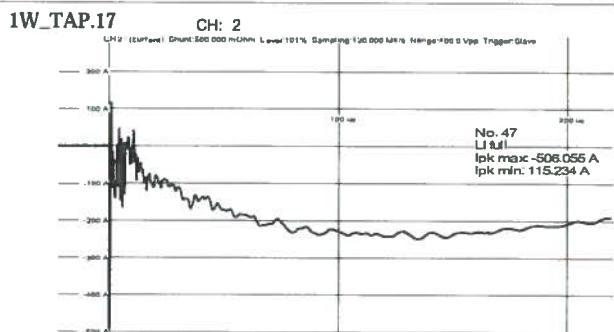
Page No. 4/11



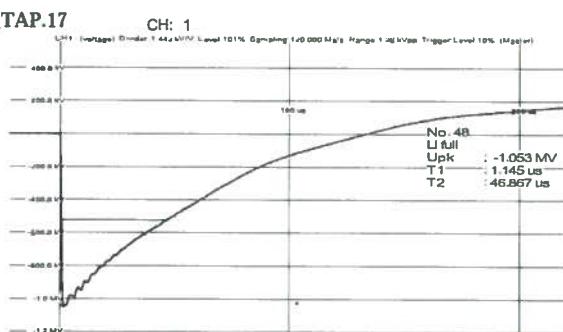
1W\_TAP.17



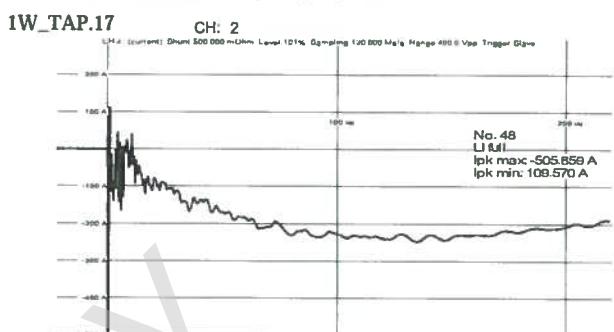
1W\_TAP.17



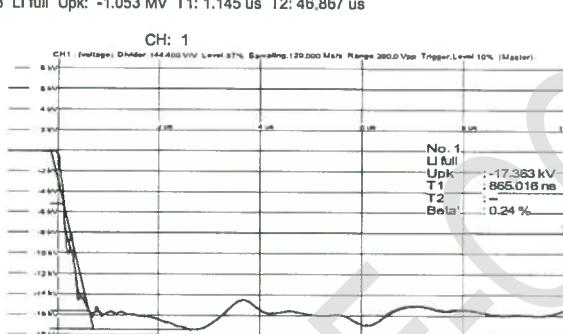
1W\_TAP.17



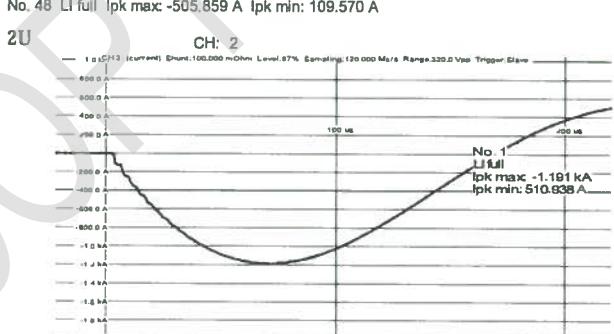
1W\_TAP.17



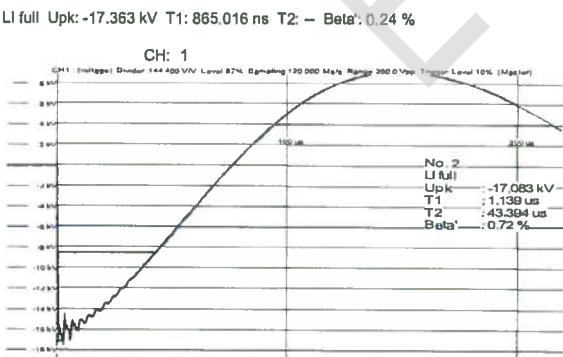
2U



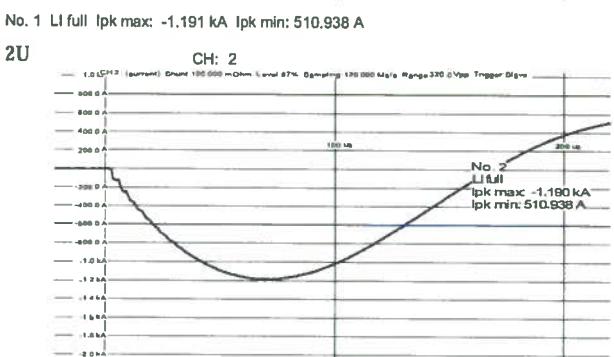
2U



2U



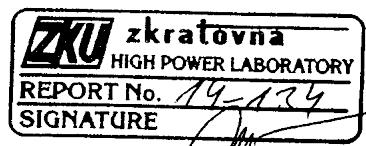
2U



Date:  
22/09/14

ETD TRANSFORMATORY a.s.  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

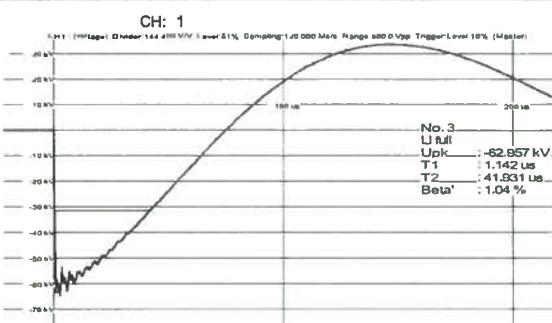


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lightning impulse test**

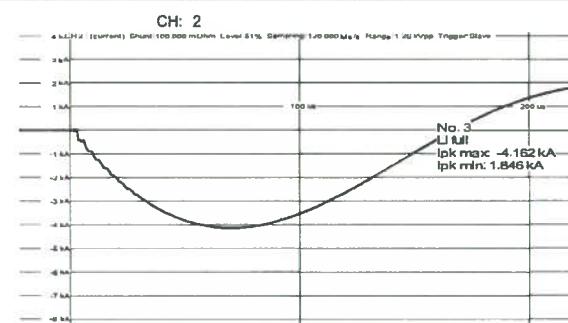
Page No. 5 / 11



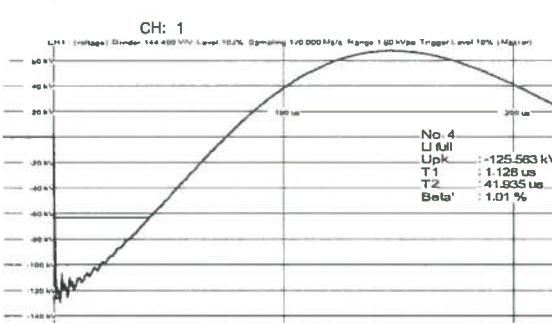
2U



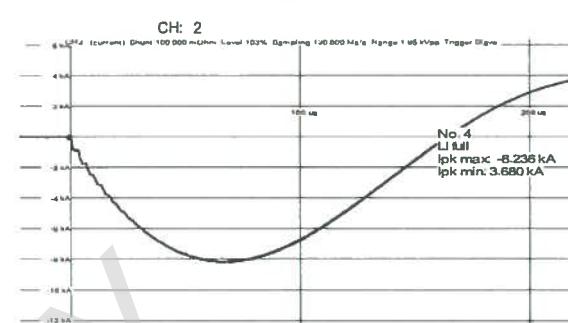
2U



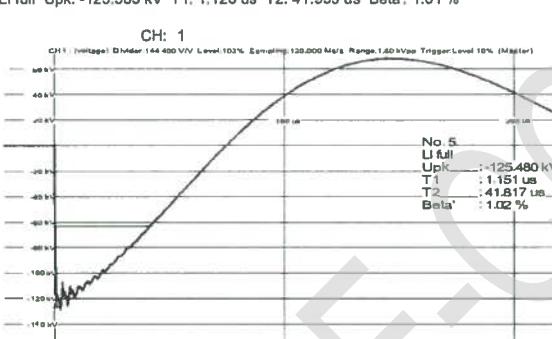
2U



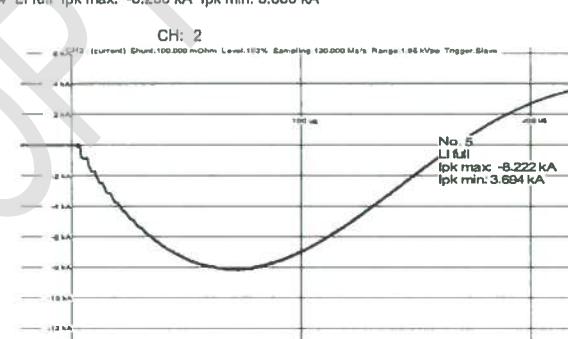
2U



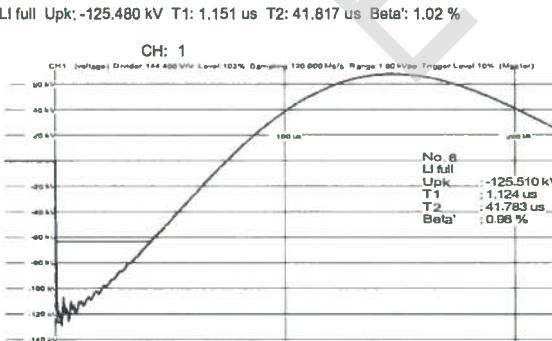
2U



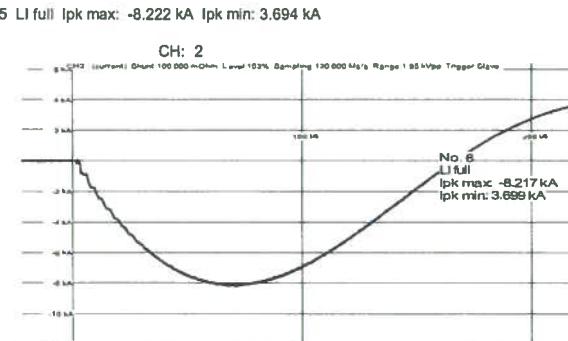
2U



2U



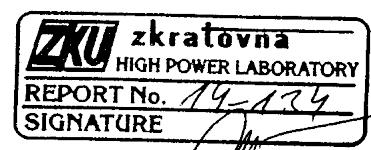
2U



Date:  
22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
Rízení Jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

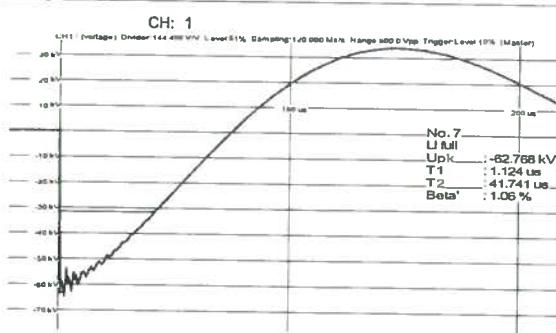


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lightning impulse test**

Page No. 6 / 11

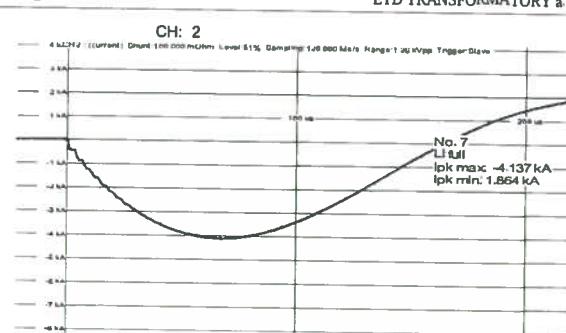
**ETD**  
 ETD TRANSFORMATORY a.s.

2V



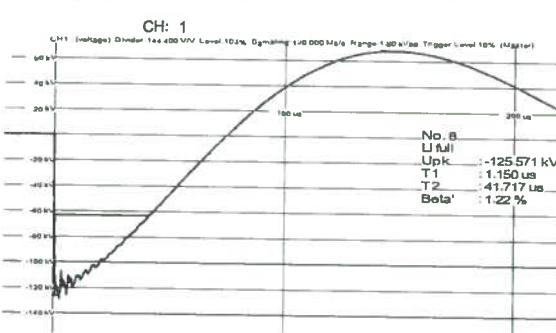
No. 7 LI full Upk: -62.768 kV T1: 1.124 us T2: 41.741 us Beta': 1.06 %

2V



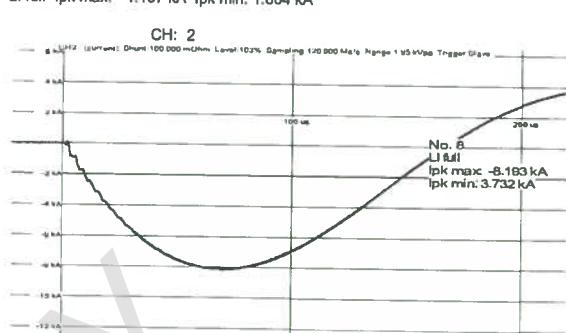
No. 7 LI full Ipk max: -4.137 kA Ipk min: 1.864 kA

2V



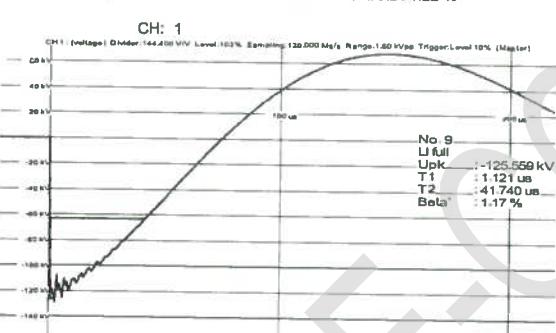
No. 8 LI full Upk: -125.571 kV T1: 1.150 us T2: 41.717 us Beta': 1.22 %

2V



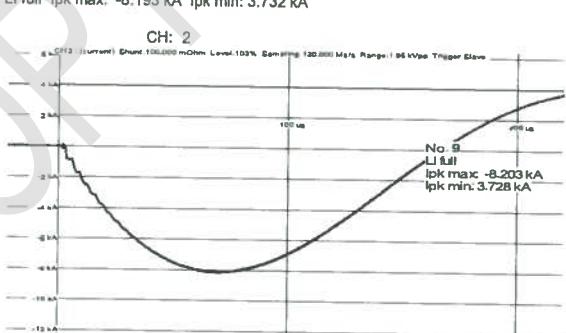
No. 8 LI full Ipk max: -8.193 kA Ipk min: 3.732 kA

2V



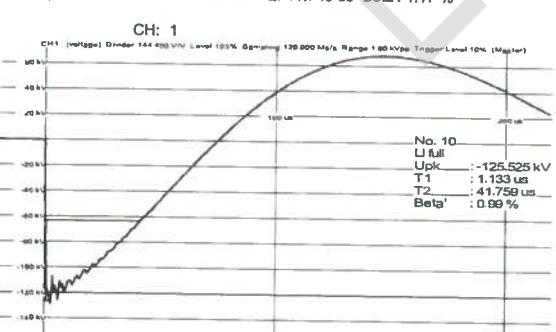
No. 9 LI full Upk: -125.559 kV T1: 1.121 us T2: 41.740 us Beta': 1.17 %

2V



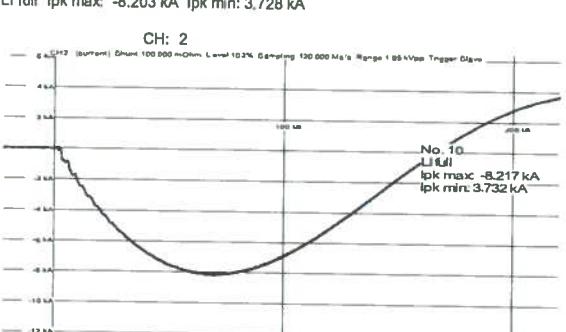
No. 9 LI full Ipk max: -8.203 kA Ipk min: 3.728 kA

2V



No. 10 LI full Upk: -125.525 kV T1: 1.133 us T2: 41.759 us Beta': 0.99 %

2V



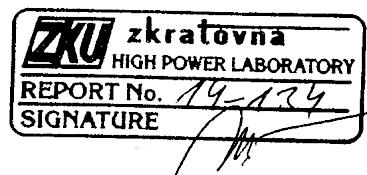
No. 10 LI full Ipk max: -8.217 kA Ipk min: 3.732 kA

Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

*jm*

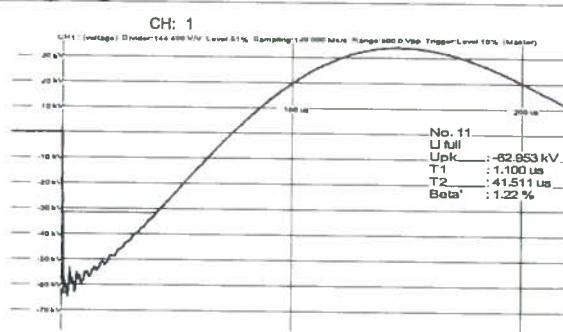


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lighting impulse test**

Page No. 7 / 11

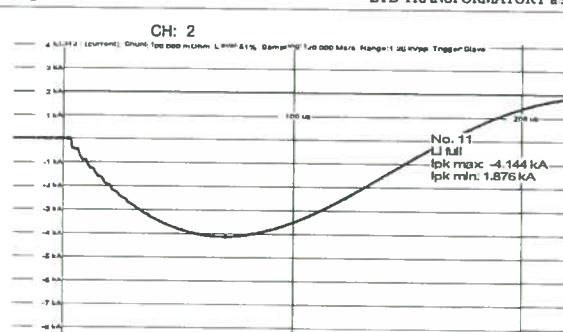
**ETD**  
 ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

2W



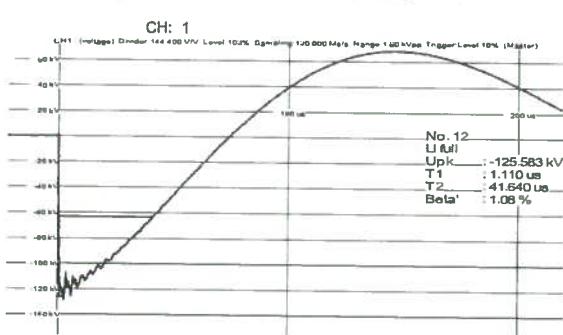
No. 11 LI full Upk: -62.953 kV T1: 1.100 us T2: 41.511 us Beta': 1.22 %

2W



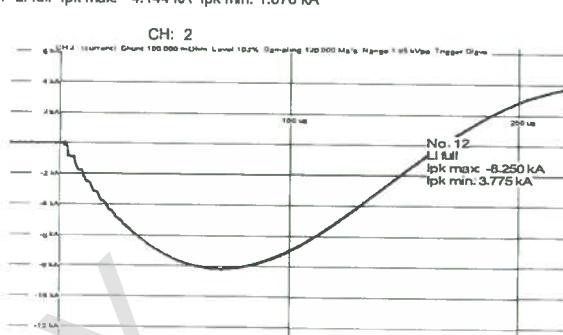
No. 11 LI full Ipk max: -4.144 kA Ipk min: 1.876 kA

2W



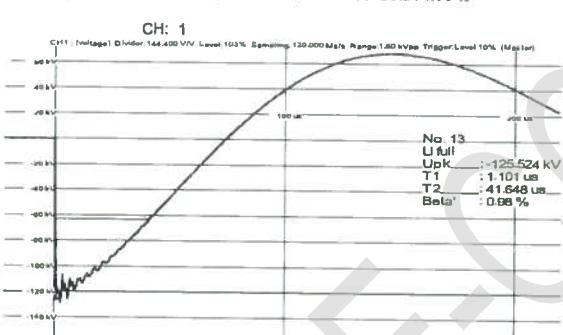
No. 12 LI full Upk: -125.583 kV T1: 1.110 us T2: 41.640 us Beta': 1.08 %

2W



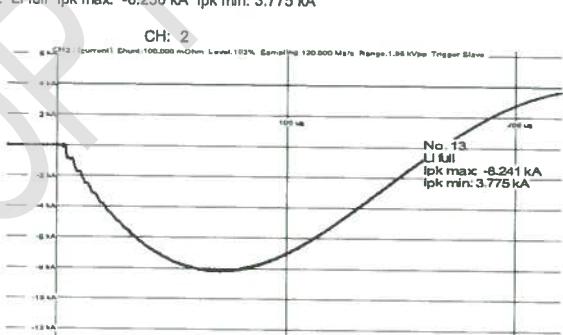
No. 12 LI full Ipk max: -8.250 kA Ipk min: 3.775 kA

2W



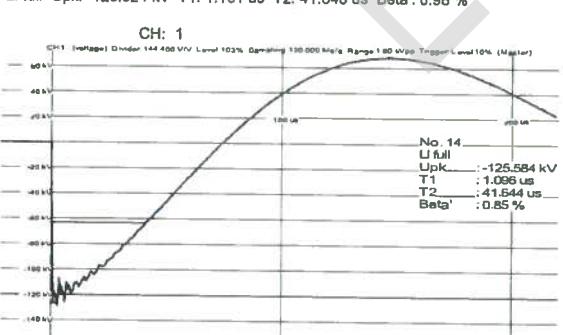
No. 13 LI full Upk: -125.524 kV T1: 1.101 us T2: 41.648 us Beta': 0.98 %

2W



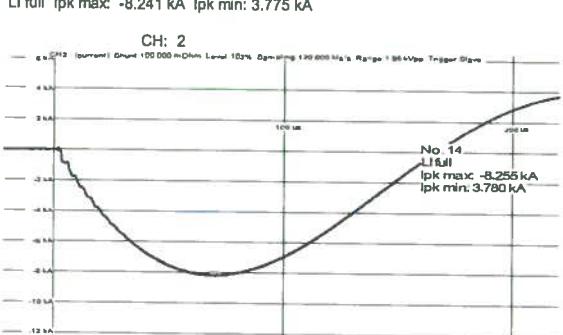
No. 13 LI full Ipk max: -8.241 kA Ipk min: 3.775 kA

2W



No. 14 LI full Upk: -125.584 kV T1: 1.096 us T2: 41.644 us Beta': 0.85 %

2W



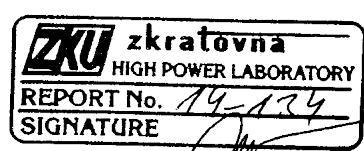
No. 14 LI full Ipk max: -8.255 kA Ipk min: 3.780 kA

Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení Jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

*sluncikova*

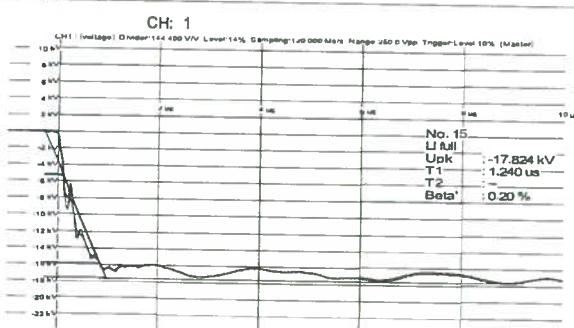


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A  
Lighting impulse test

Page No. 8/11

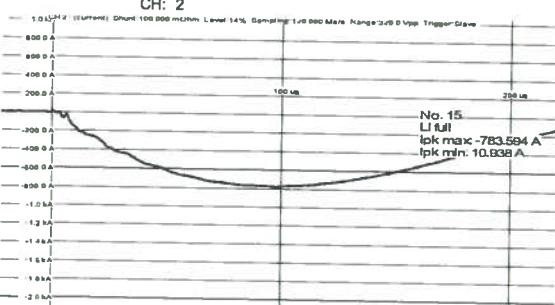
**ETD**  
ETD TRANSFORMATORY a.s.

3U



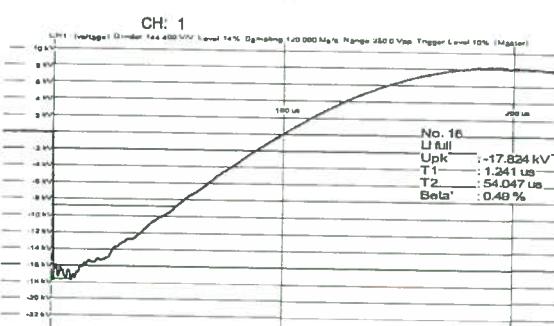
No. 15 LI full Upk: -17.824 kV T1: 1.240 us T2: -- Beta': 0.20 %

3U



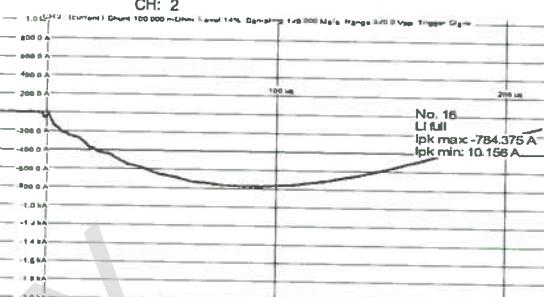
No. 15 LI full Ipk max -783.594 A Ipk min: 10.938 A

3U



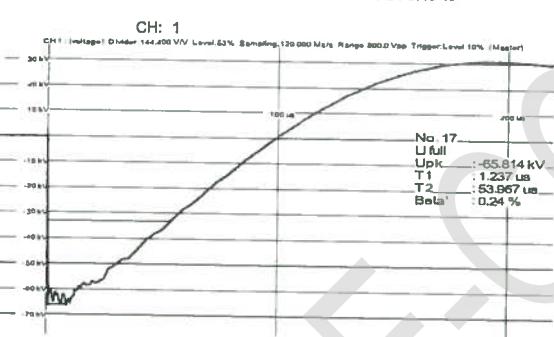
No. 16 LI full Upk: -17.824 kV T1: 1.241 us T2: 54.047 us Beta': 0.49 %

3U



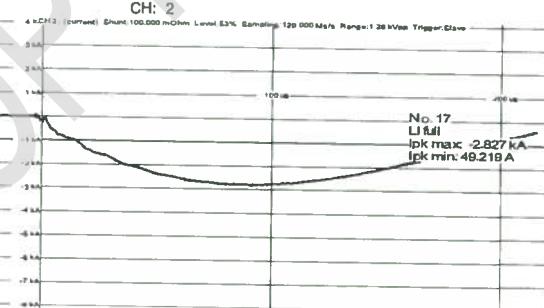
No. 16 LI full Ipk max -784.375 A Ipk min: 10.156 A

3U



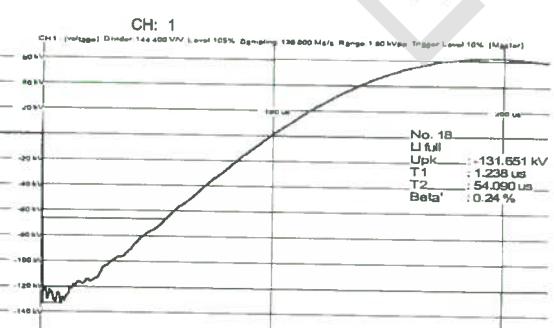
No. 17 LI full Upk: -65.814 kV T1: 1.237 us T2: 53.967 us Beta': 0.24 %

3U



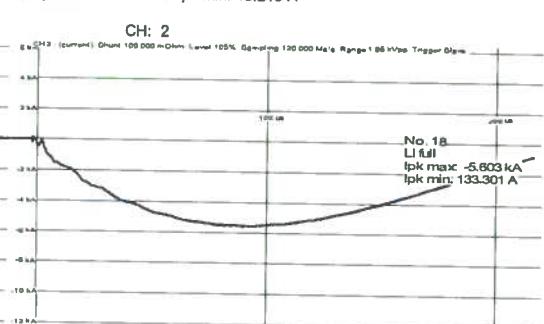
No. 17 LI full Ipk max -2.827 kA Ipk min: 49.219 A

3U



No. 18 LI full Upk: -131.651 kV T1: 1.238 us T2: 54.090 us Beta': 0.24 %

3U



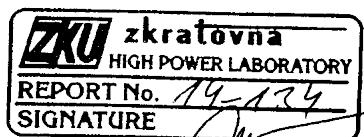
No. 18 LI full Ipk max -5.603 kA Ipk min: 133.301 A

Date:  
22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

*jm*

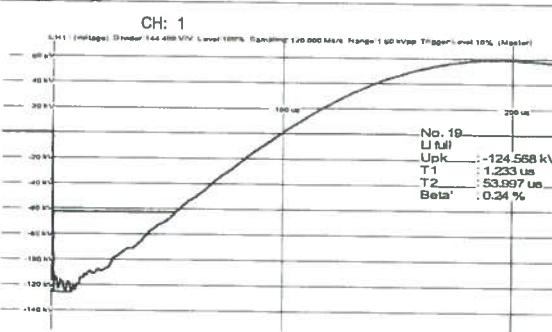


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lightning impulse test**

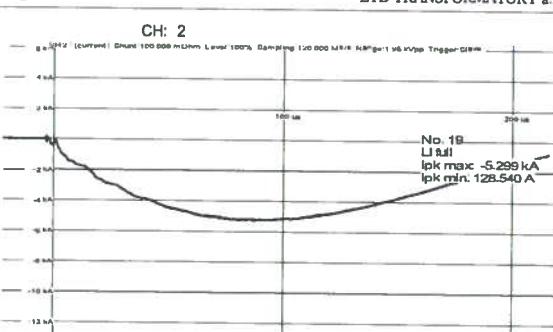
Page No. 9 / 11

**ETD**  
 ETD TRANSFORMÁTORY a.s.

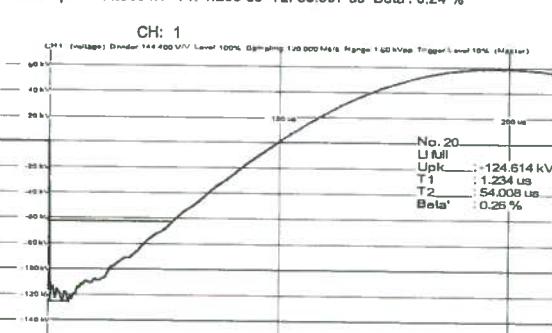
3U



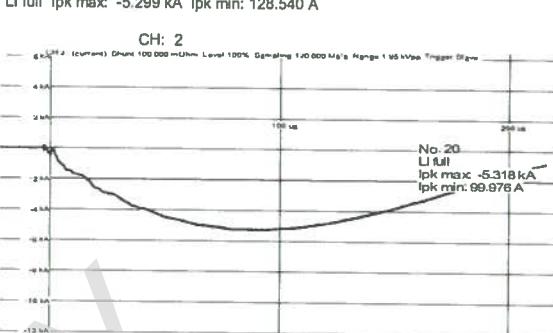
3U



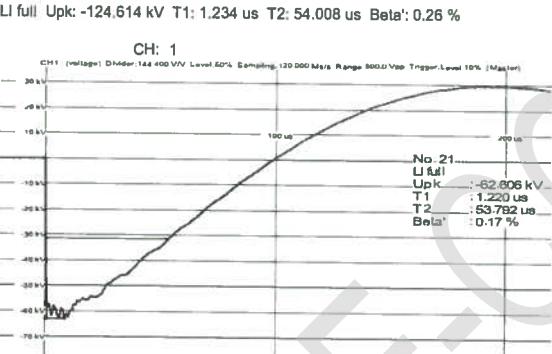
3U



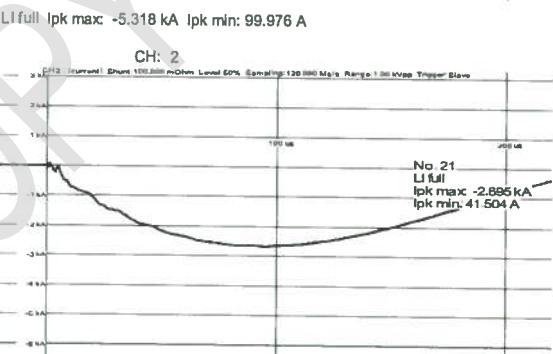
3U



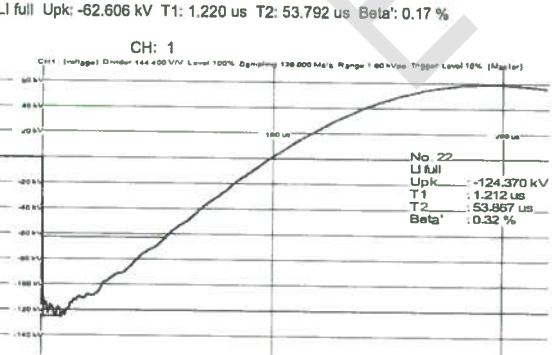
3V



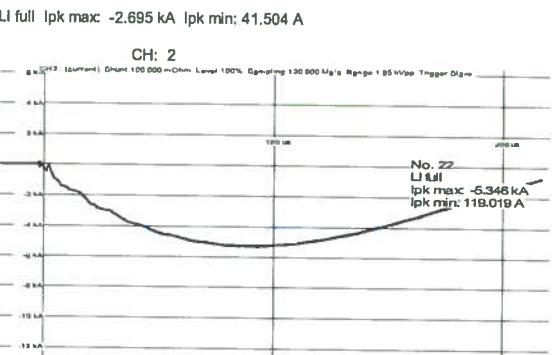
3V



3V



3V



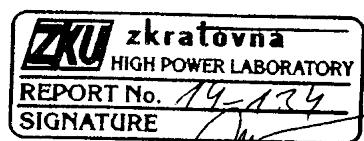
No. 19 LI full Upk: -124.568 kV T1: 1.233 us T2: 53.997 us Beta': 0.24 %

No. 19 LI full Ipk max: -5.299 kA Ipk min: 128.540 A

Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

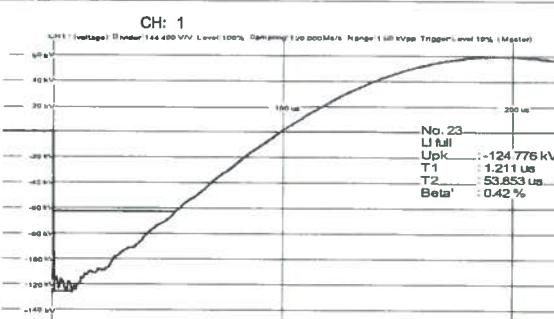


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Lightning impulse test**

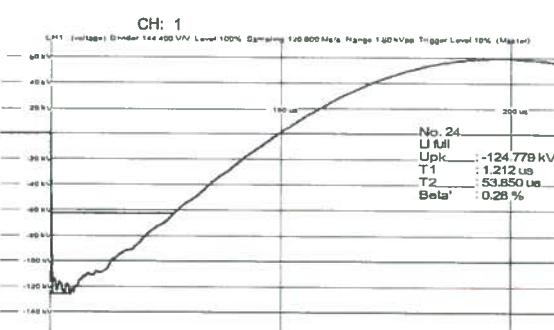
Page No. 10 / 11

**ETD**  
 ETD TRANSFORMATORY a.s.

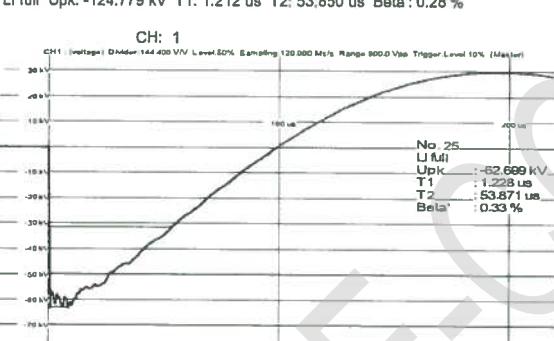
3V



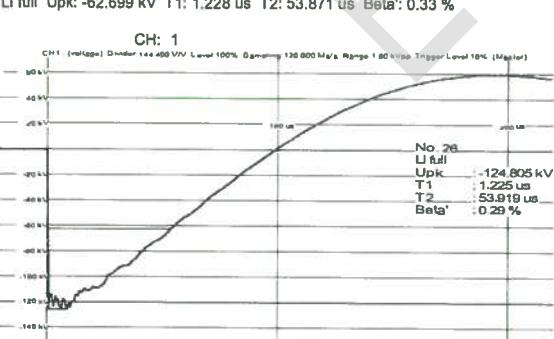
3V



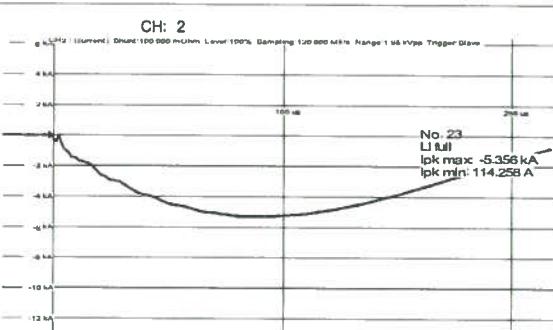
3W



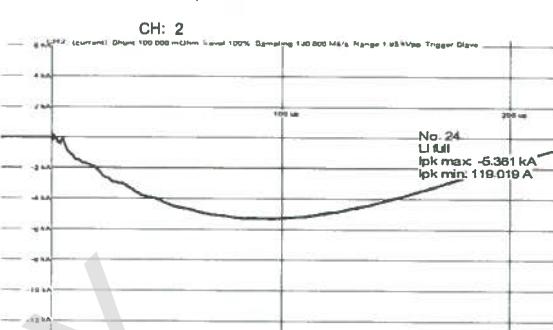
3W



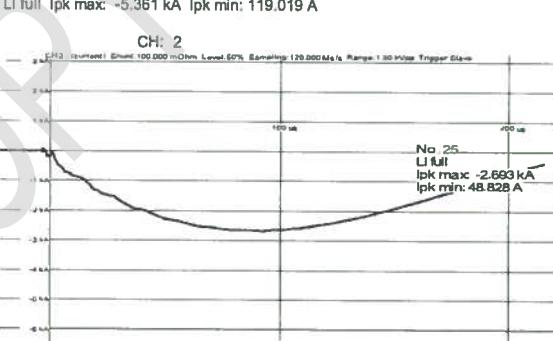
3V



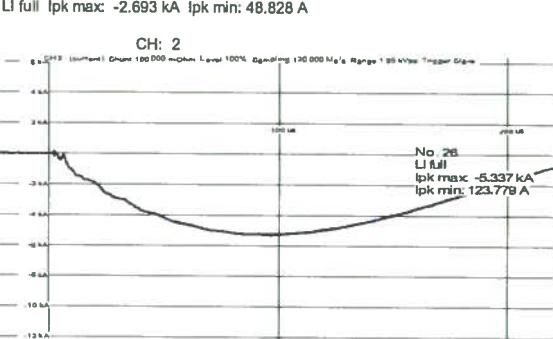
3V



3W



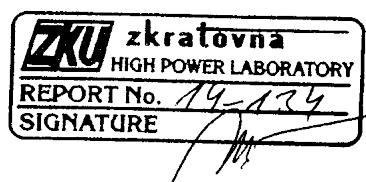
3W



Date:  
 22/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
 Řízení jakosti  
 (2)

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

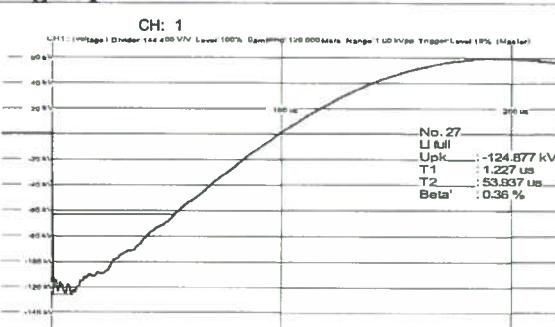


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A  
Lighting impulse test

Page No. 11 / 11

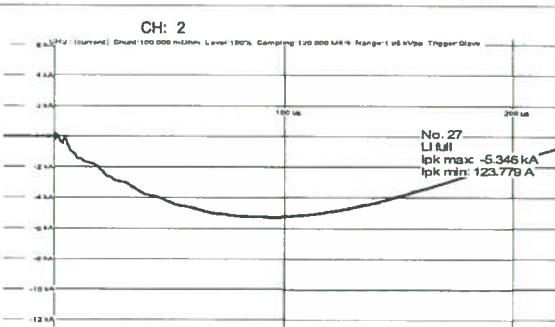


3W



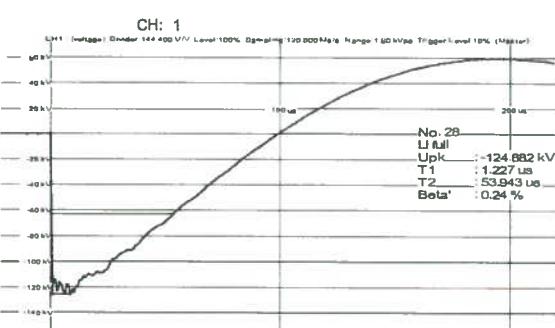
No. 27 LI full Upk: -124.877 kV T1: 1.227 us T2: 53.937 us Beta': 0.36 %

3W



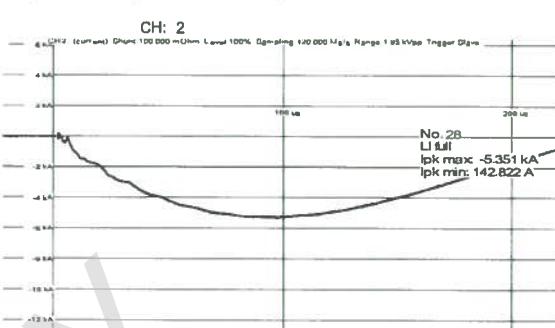
No. 27 LI full Ipk max: -5.346 kA Ipk min: 123.779 A

3W



No. 28 LI full Upk: -124.882 kV T1: 1.227 us T2: 53.943 us Beta': 0.24 %

3W

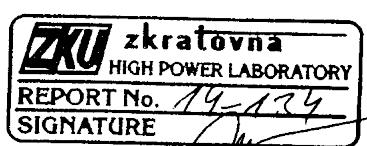


No. 28 LI full Ipk max: -5.351 kA Ipk min: 142.822 A

Date:  
22/09/14

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

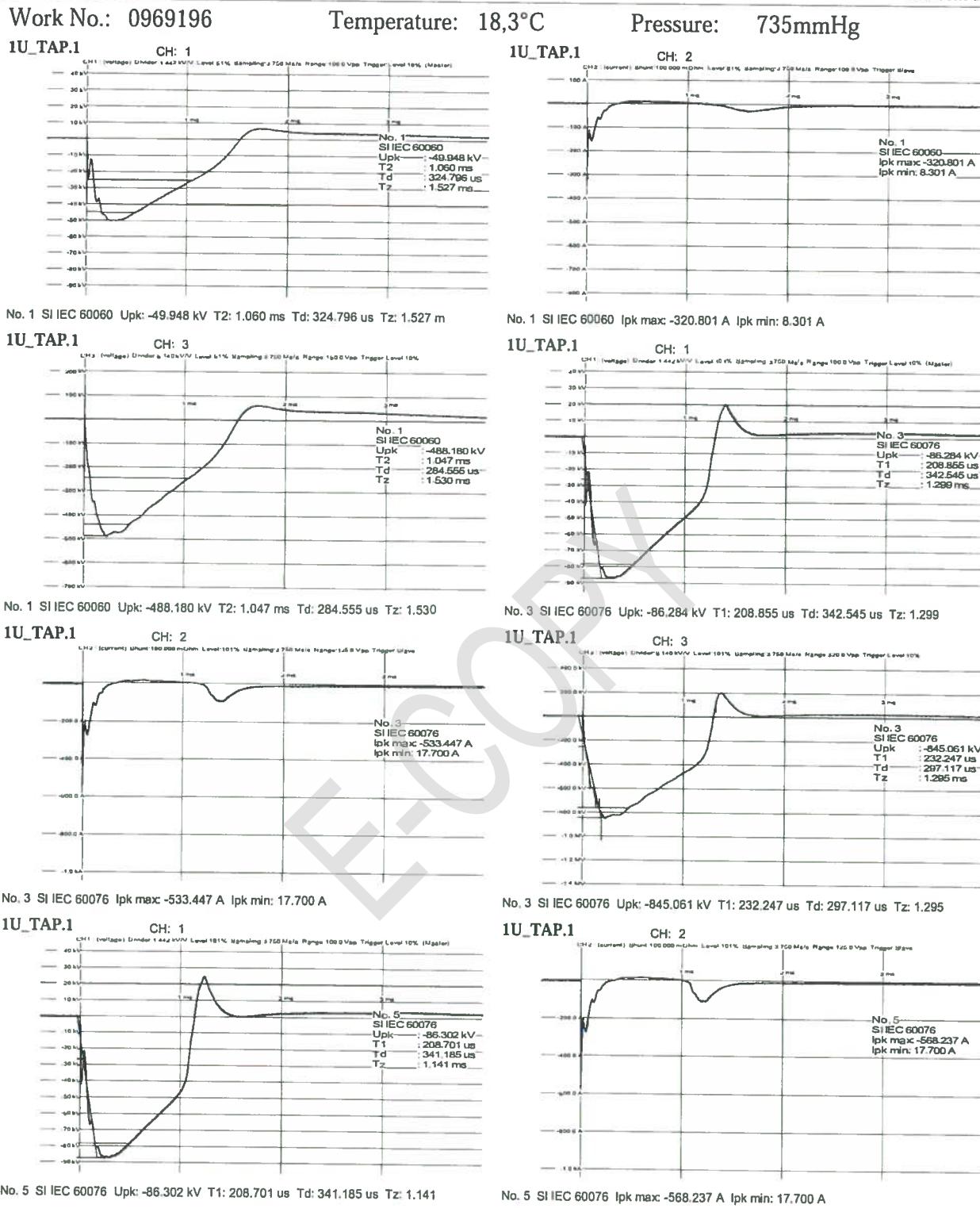


Enclosure to protocol No. RJ 14/168A  
Switching impulse test

Work No.: 0969196

Temperature: 18,3°C

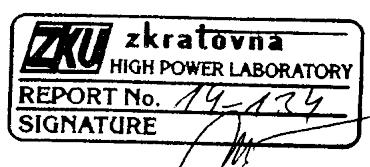
Page No. 1 / 5



Date:  
23/09/14

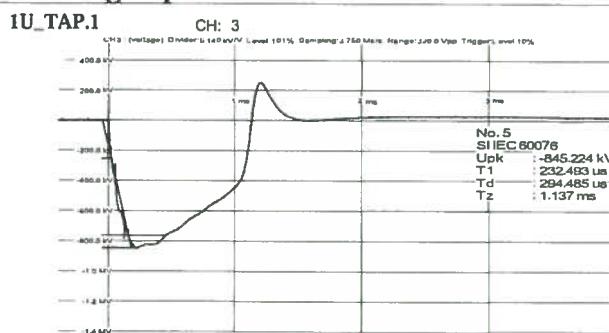
ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
Řízení Jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

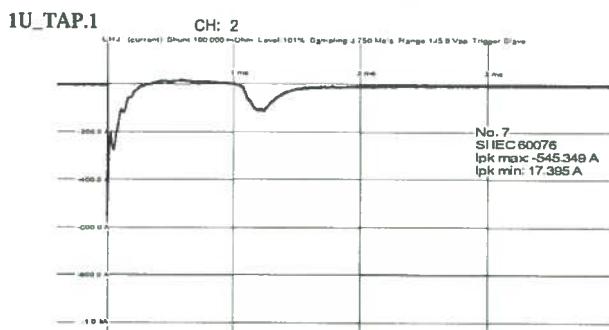


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Switching impulse test**

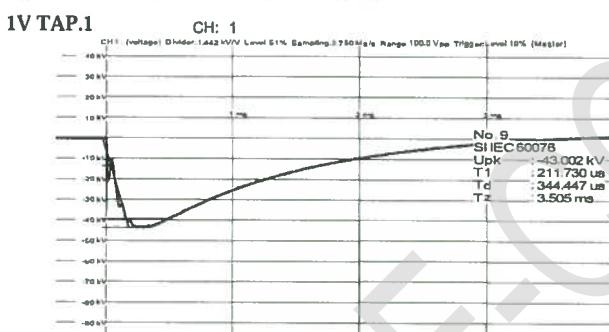
Page No. 2 / 5



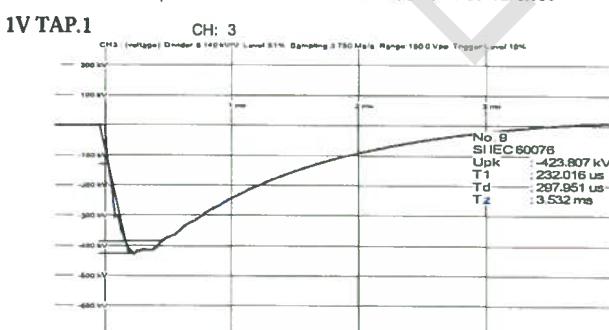
No. 5 SI IEC 60076 Upk: -845.224 kV T1: 232.493 us Td: 294.485 us Tz: 1.137



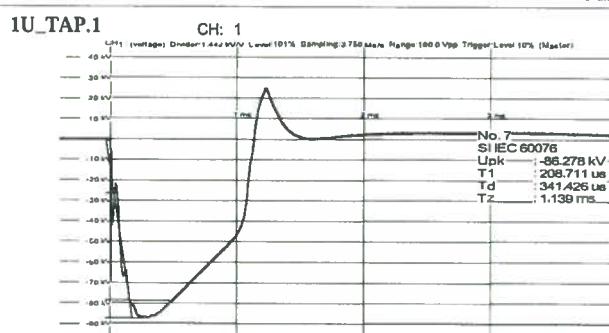
No. 7 SI IEC 60076 Ipk max: -545.349 A Ipk min: 17.395 A



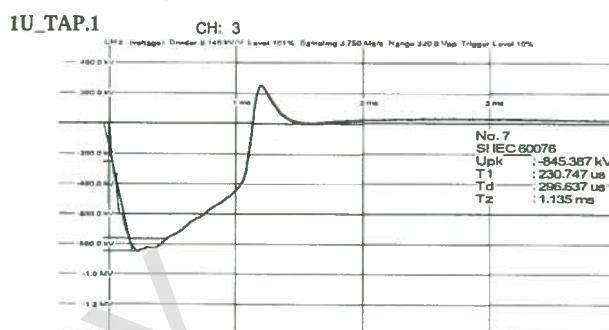
No. 9 SI IEC 60076 Upk: -43.002 kV T1: 211.730 us Td: 344.447 us Tz: 3.505



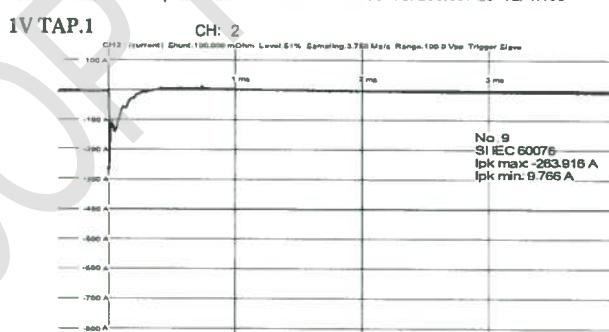
No. 9 SI IEC 60076 Upk: -423.807 kV T1: 232.016 us Td: 297.951 us Tz: 3.532



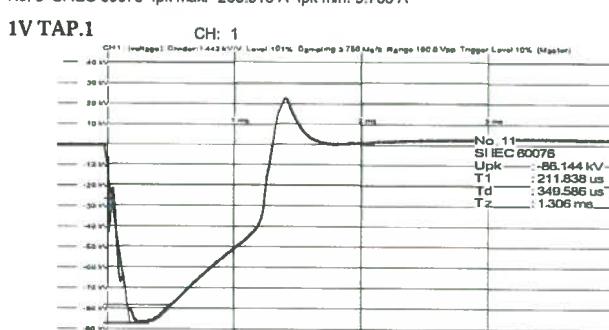
No. 7 SI IEC 60076 Upk: -86.278 kV T1: 208.711 us Td: 341.426 us Tz: 1.139



No. 7 SI IEC 60076 Upk: -845.387 kV T1: 230.747 us Td: 296.637 us Tz: 1.135



No. 9 SI IEC 60076 Ipk max: -283.916 A Ipk min: 9.766 A

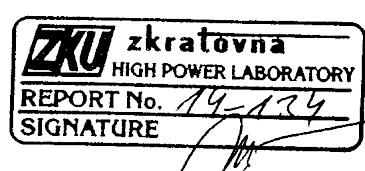


No. 11 SI IEC 60076 Upk: -86.144 kV T1: 211.838 us Td: 349.586 us Tz: 1.306

Date:  
23/09/14

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
Řízení Jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

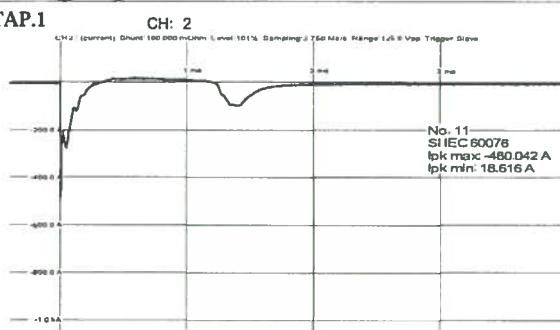


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Switching impulse test**

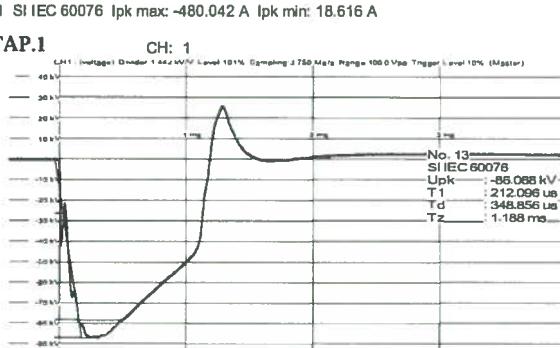


Page No. 3 / 5

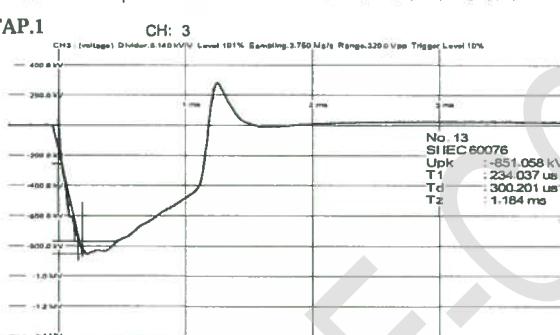
1V TAP.1



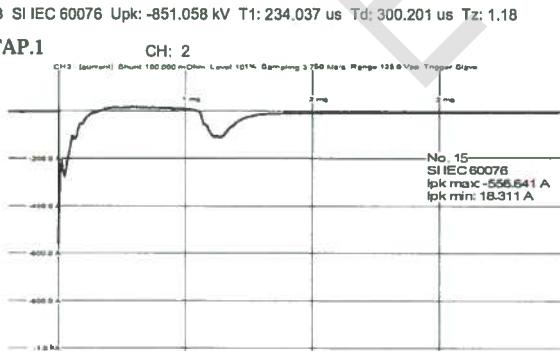
1V TAP.1



1V TAP.1

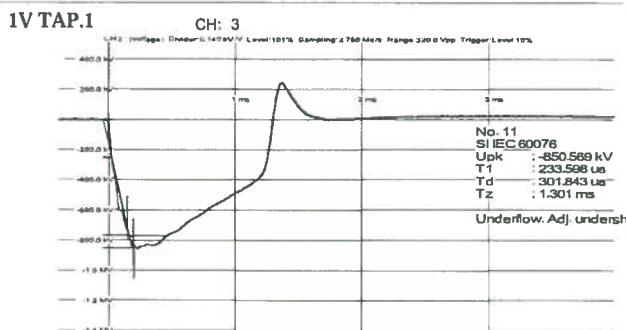


1V TAP.1



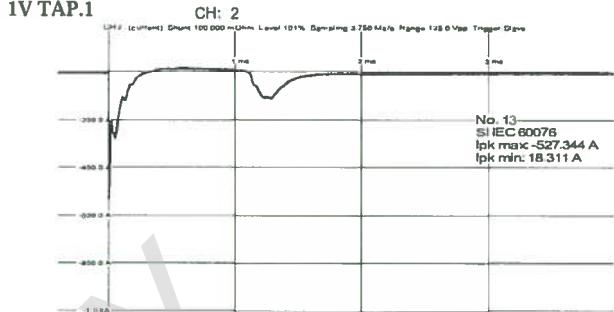
No. 15 SI IEC 60076 Upk max: -556.641 A Upk min: 18.311 A

1V TAP.1



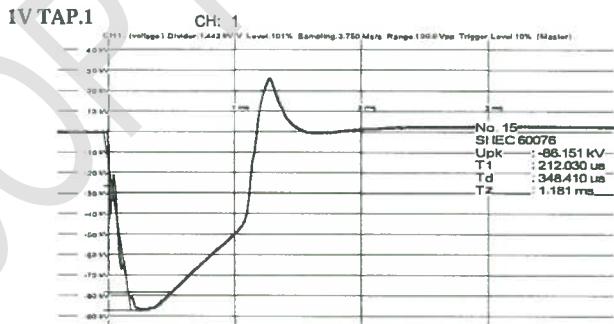
No. 11 SI IEC 60076 Upk: -850.569 kV T1: 233.598 us Td: 301.843 us Tz: 1.30

1V TAP.1



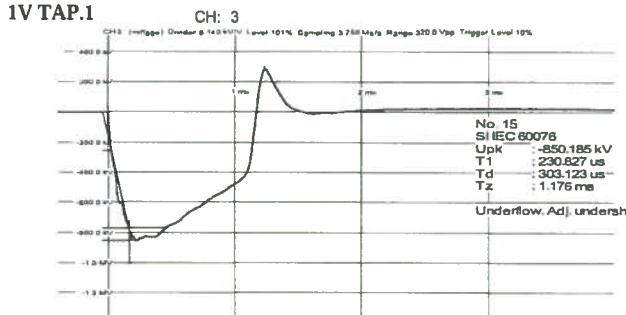
No. 13 SI IEC 60076 Upk max: -527.344 A Upk min: 18.311 A

1V TAP.1



No. 15 SI IEC 60076 Upk: -86.151 kV T1: 212.030 us Td: 348.410 us Tz: 1.181

1V TAP.1

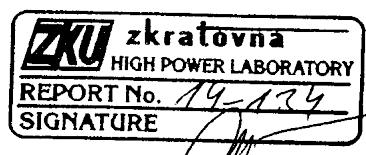


No. 15 SI IEC 60076 Upk: -850.185 kV T1: 230.827 us Td: 303.123 us Tz: 1.17

Date:  
23/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
**Rízení Jakosti**  
**(2)**

Testing engineer:  
 ing. Sluncikova

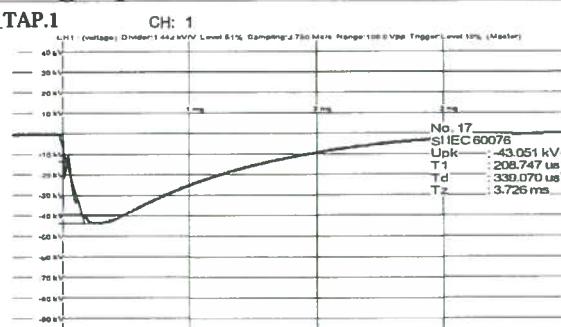


Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A  
Switching impulse test

Page No. 4 / 5

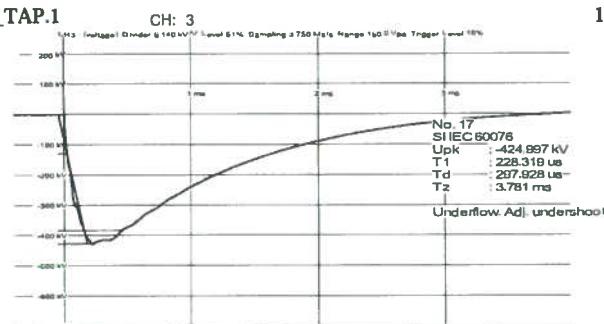


1W\_TAP.1



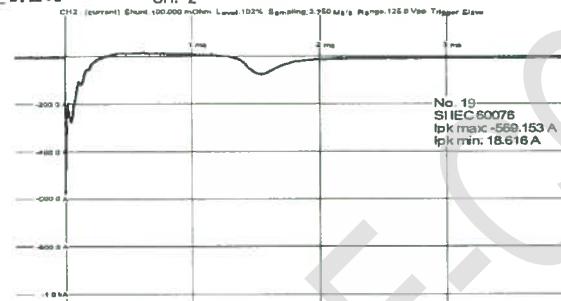
No. 17 SI IEC 60076 Upk: -43.051 kV T1: 208.747 us Td: 339.070 us Tz: 3.726

1W\_TAP.1



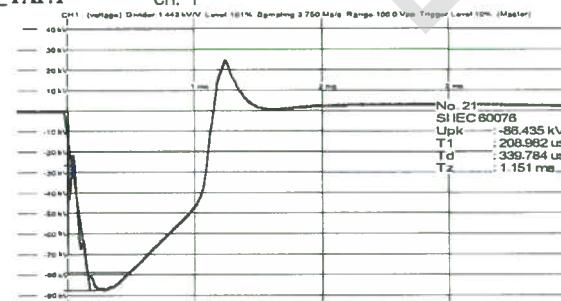
No. 17 SI IEC 60076 Upk: -424.997 kV T1: 228.319 us Td: 297.928 us Tz: 3.78

1W\_TAP.1



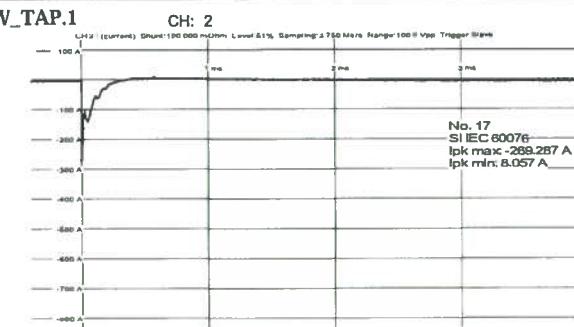
No. 19 SI IEC 60076 Ipk max: -569.153 A Ipk min: 18.616 A

1W\_TAP.1



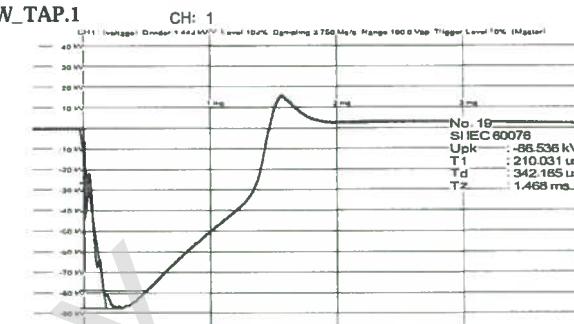
No. 21 SI IEC 60076 Upk: -86.435 kV T1: 208.982 us Td: 339.784 us Tz: 1.151

1W\_TAP.1



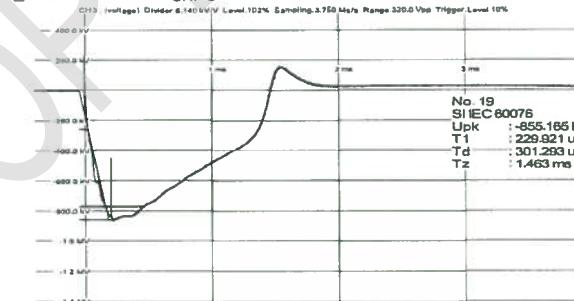
No. 17 SI IEC 60076 Ipk max: -269.287 A Ipk min: 8.057 A

1W\_TAP.1



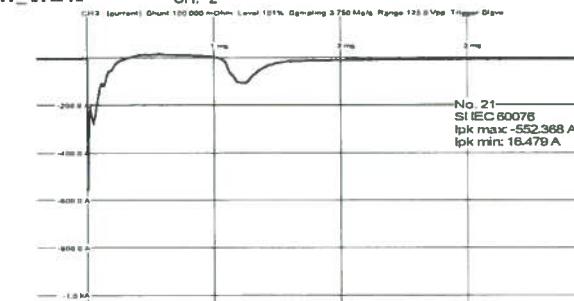
No. 19 SI IEC 60076 Upk: -86.536 kV T1: 210.031 us Td: 342.165 us Tz: 1.468

1W\_TAP.1



No. 19 SI IEC 60076 Upk: -855.165 kV T1: 229.921 us Td: 301.293 us Tz: 1.46

1W\_TAP.1

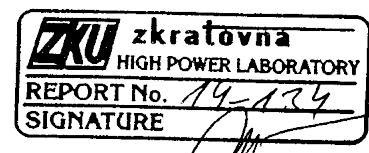


No. 21 SI IEC 60076 Ipk max: -552.368 A Ipk min: 16.479 A

Date:  
23/09/14

ETD TRANSFORMÁTORY a.s.  
Řízení Jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

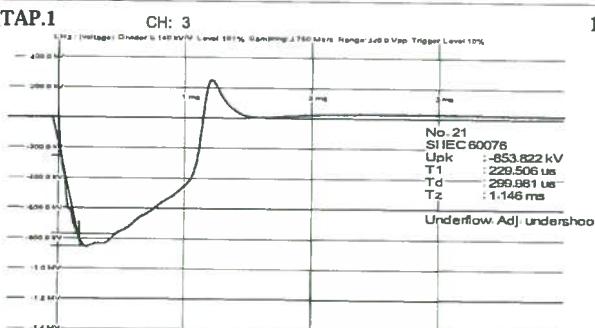


**Enclosure to protocol No. ŘJ 14/168A**  
**Switching impulse test**

Page No. 5 / 5

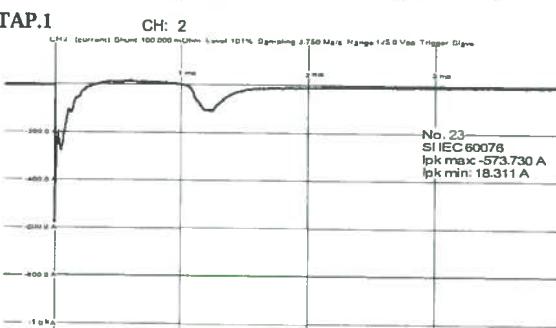


1W\_TAP.1



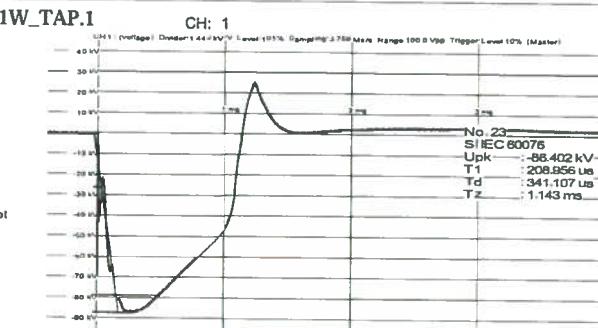
No. 21 SI IEC 60076 Upk: -853.822 kV T1: 229.506 us Td: 299.981 us Tz: 1.14

1W\_TAP.1



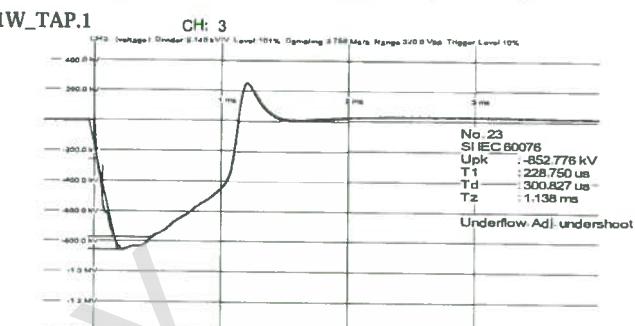
No. 23 SI IEC 60076 Ipk max: -573.730 A Ipk min: 18.311 A

1W\_TAP.1



No. 23 SI IEC 60076 Upk: -86.402 kV T1: 208.956 us Td: 341.107 us Tz: 1.143

1W\_TAP.1



No. 23 SI IEC 60076 Upk: -852.776 kV T1: 228.750 us Td: 300.827 us Tz: 1.13

Date:  
23/09/14

**ETD TRANSFORMÁTORY a.s.**  
Řízení jakosti  
(2)

Testing engineer:  
ing. Sluncikova

